

تصميم الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد لترقية مهارة
الاستماع لدى طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة أم الصبر كنداري سولاويسي
الجنوبية الشرقية



رسالة الماجستير

إعداد:

نور أزلية مر

الرقم الجامعي: ١٨٧٢٠٠٥٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد لترقية مهارة
الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة أم الصبر كنداري سولاويسي
الجنوبية الشرقية

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

نور أزلية مر

الرقم الجامعي: ١٨٧٢٠٠٥٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

موافقة المشرفين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بعد إطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : نور أزلية مر

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٥٨

العنوان : تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد


لترقية مهارة الاستماع لدى طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة أم

الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

المشرفة الثانية

المشرف الأول


الدكتورة معصمة
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤


الدكتور سمير العابدين
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٢٠٢٠٠٢١٢١٠٠٣

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا ورغادينانا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

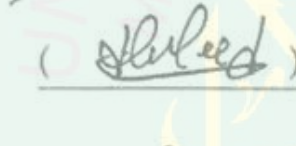
إن رسالة الماجستير بعنوان: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة أم الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية، التي أعدتها الطالبة:


الاسم : نور أزلية مر


الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٥٨

قد قَدِّمَتْهَا الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٢٠ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

() رئيسا ومناقشا الدكتور سلامت دارين،
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

() مناقشا خارجيا الدكتور مفتاح الهدى،
رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

() مشرفا ومناقشا الدكتور منير العابدين،
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٢٠٢٠٠٠٢١٢١٠٠٣

() مشرفة ومناقشة الدكتورة معصمة الماجستير،
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٠٦٠٤٢٠٢٤

اعتماد



الأستاذة الدكتورة

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : نور أزلية مر

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٥٨

العنوان : تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد

لترقية مهارة الاستماع لدى طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة أم
الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية

أقر بأن هذا البحث الذي أعدده لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى
أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على
ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٢٠ يونيو ٢٠٢٠

الناحثة



نور أزلية مر

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٥٨

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ
وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ ﴿١١﴾

011. Sesungguhnya Allah tidak mengubah keadaan sesuatu kaum sehingga mereka mengubah keadaan yang ada pada diri mereka sendiri. Dan apabila Allah menghendaki keburukan terhadap sesuatu kaum, maka tak ada yang dapat menolaknya; dan sekali-kali tak ada pelindung bagi mereka selain Dia.

الحق بلا نظام يغلبه الباطل بالنظام

إهداء

أهدى الباحثة هذه الرسالة إلى:

المرحوم أبي عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة. وأمي المحبوبة، عسى الله أن يعطيها طوال العمر والصحة دائما. هما اللذان ربيان منذ صغاري وبدون رضاهما وحبهما ما وجدت النجاح وهي التي شجعتني على مواصلة مسيرة العلمية. وإلى أخي محمد ثابت مر وأختين نور فضيلة مر ونور عزم مر عسى الله أن يرحمهم في الدنيا والآخرة.



كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي خلق الإنسان وعلمه البيان، الذي جعل اللغة العربية أفضل اللغات. الصلاة والسلام على رسولنا سيد الهداة وخاتم الأنبياء والمرسلين مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وعلى آله وصحبه أجمعين.

أشكر الله عز وجل الذي وهبني التوفيق والهداية حتى استطعت أن أتمم كتابة هذا البحث بموضوع "تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية (بحث تطوري وتجريبي)" لاستيفاء بعض الشروط العلمية المطلوبة للحصول على درجة ماجستير لقسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هذا البحث بعيد عن الكمال والتفوق، التي قد عنيت أثناء القيام بها صنوفا عديدة من المشاكل والعراقيل المتعلقة بقلة المراجع، فبعون الله وتوفيقه إنتهيت من كتابتها. فلا استطيع ان اكتب هذا البحث بلا مساعدة من اساتذة والأستاذات الكرام. واشرافهم ودعاء زملاء. فقدمت أجمل الشكر والتقدير إلى كل من يشارك في إتمام هذا البحث، وأخص منهم:

١. سماحة الدكتور الحاج عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٢. سماحة الدكتورة الحاجة أمي سنبله، عميد كلية الدراسات العليا والدكتور ولدانا ورغادانا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على مساعدتهم ومعاونتهم

٣. سماحة الدكتور منير العابدين والدكتورة معصمة، مشرفان على هذا البحث واللذان وجهها البحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة ويهدياني ويصححا هذا البحث
٤. سماحة الأستاذ إيمان المتقين، عميد المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري وجميع المعلمين والمعلمات والطلبة فيها الذين ساعدوا الباحثة في عملية هذا البحث
٥. جميع الأساتذة والأستاذات الذين قد بذلوا جهودهم في مساعدتي بكتابة هذا البحث وغيرهم حتى تمكنت من اتمامها
٦. اخواني واخواتي وكل اصحابي في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا وممن لم تستطيع الباحثة ذكره
- وأخيرا، أسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصا لهم، وأن يعين عليهم، وأن ينفع بهم، وأن يجعلهم مأجورا وأن يوفق الجميع إلى يوم الحساب.

الباحثة

نور أزلية مر

مستخلص البحث

مر، نور أزلية. ٢٠٢٠م. تصميم الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة أم الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية. كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول الدكتور منير العابدين. والمشرفة الثانية الدكتورة معصمة.

الكلمات المفتاحية: المفردات، برمجية i-Spring لأندرويد، مهارة الاستماع

دخول العصر الرقمي ومع ذلك الثورة الصناعية ٤.٠، لا يكفي المعلم لعرض واستخدام طريقة التعليم المبتكرة فحسب، بل مطلوب أيضاً لاستعداد وسيلة التعليمية القائمة بشكل البرمجية فتمكن أن تحفز اهتمام التعليم وتسريع فهم المواد المعروضة خصاصة لترقية مهارات الاستماع الطلبة. ليس كل معلم له نطق صحيح وبهذا أرادت الباحثة صناعة وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد وتشتمل فيها الصور وصوت الناطق الأصلي.

يهدف هذا البحث إلى اثنين، هو: (١). لإنتاج وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد (٢). لمعرفة قياس فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجية i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة. واستخدمت الباحثة في هذا البحث منهج البحث والتطوير مع تصميم خمس خطوات بنموذج أدي "ADDIE" منها تحليل وتصميم وتطوير وتطبيق وتقويم. وطريقة جمع البيانات هي الاختبارات والملاحظة والمقابلة والاستبانة.

أما نتائج هذا البحث هي: (١) حصلت الوسيلة التعليمية بخطوات نموذج أدي ADDIE بنتائج التصديق من خبيرة المواد التعليمية ٩٥,٨٣% ومن خبير الوسيلة التعليمية ٩٥%، ومن الاستبانة الطلبة ٨٤% أو كلها بتقدير جيد جدا. (٢) استخدام وسيلة التعليم ببرمجية i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية فعالة. هذا بتأكيد على نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للطلبة ثم تخبره ببرمجية SPSS 16 وتحصل في قيمة (2-tailed) Sig. ٠,٠٠١، أصغر من α ٠,٠٥، فردد Ho فقبل Ha. والمراد بهذه الكلمة أن برمجية i-Spring لها أثر لترقية مهارة الاستماع وهي فعالية للاستخدام.

ABSTRACT

Mar, Nur Azaliah. 2020. Design of Learning Media for Vocabularies with i-Spring for Android in increasing student's Listening Skill of Islamic boarding school Ummushabri Kendari. Tesis. Master Of Arabic Language Education. Postgraduate. State Islamic University Of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: (1) Dr. Munirul Abidin, (2) Dr. Muassomah, M.Si. M.Pd

Key Words: Vocabularies, i-Spring for Android, Listening Skill

Entering the digital era of the Industrial Revolution 4.0, teachers are not only enough to display and use innovative teaching methods, but also needed to prepare existing learning media in the form of applications that can stimulate educational interest and accelerate understanding of the material presented specifically to improve students' listening skills in vocabulary learning. Not every teacher has the correct pronunciation, so researchers want to create a vocabulary learning media using i-Spring programming for Android, including images and sounds from native speakers.

This research aims at two: 1). To produce vocabulary learning media using i-Spring programming for Android and 2). To find out the measurement of the effectiveness of using the i-Spring programming for Android in teaching Arabic to improve students' listening skills. In this study, researchers used a research and development approach using five steps in the "ADDIE" model, including analysis, design, development, application and evaluation. And data collection techniques are tests, observations, interviews, and questionnaires.

The results of this research are: 1) Learning media by ADDIE models, with assessment results from learning material experts 95.83% learning media experts 95%, and from student questionnaires 84%, all with very good estimates. 2) The use of instructional media by using the i-Spring application for Android to teach Arabic is effective. This is based on students' pre and post test results and then tested again using the SPSS 16 program with Sig scores. (2-tailed) 0.001 is smaller than α 0.05, then H_0 is rejected and H_a is accepted. Which means that i-Spring programming has an effect to improve listening skills and is effective for use.

ABSTRAK

Mar, Nur Azaliah. 2020. Desain Media Pembelajaran Kosakata dengan Menggunakan Aplikasi i-Spring Android untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengar Siswa Kelas 1 Di Pondok Pesantren Ummushabri Kendari. Tesis. Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (1) Dr. Munirul Abidin, (2) Dr. Muassomah, M.Si. M.Pd

Kata Kunci: Kosakata, Aplikasi i-Spring, Keterampilan Mendengar

Memasuki era digital Revolusi Industri 4.0, guru tidak cukup untuk menampilkan dan menggunakan metode pengajaran yang inovatif saja, tetapi juga diperlukan untuk mempersiapkan media pembelajaran yang ada dalam bentuk aplikasi yang dapat merangsang minat pendidikan dan mempercepat pemahaman materi yang disajikan khususnya untuk meningkatkan keterampilan mendengarkan siswa dalam pembelajaran kosakata. Tidak setiap guru memiliki pengucapan yang benar, sehingga peneliti ingin membuat media pembelajaran kosa kata menggunakan pemrograman i-Spring untuk Android, termasuk di dalamnya gambar dan suara dari penutur asli.

Penelitian ini bertujuan pada dua: 1). Untuk menghasilkan media pembelajaran kosa kata menggunakan pemrograman i-Spring untuk Android dan 2). Untuk mengetahui pengukuran efektivitas penggunaan metode pemrograman i-Spring untuk Android dalam mengajar bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan mendengarkan siswa. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan penelitian dan pengembangan dengan menggunakan lima langkah dalam model "ADDIE", termasuk analisis, desain, pengembangan, penerapan dan evaluasi. Dan teknik pengumpulan data adalah tes, observasi, wawancara, dan kuesioner.

Hasil dari penelitian ini adalah: 1) Media pembelajaran dengan model kinerja ADDIE, dengan hasil penilaian dari pakar materi pembelajaran 95,83% pakar media pembelajaran 95%, dan dari kuesioner siswa 84% atau semuanya dengan estimasi yang sangat baik. 2) Penggunaan media pembelajaran dengan menggunakan aplikasi i-Spring untuk Android untuk mengajar bahasa Arab dinyatakan efektif. Ini berdasarkan hasil tes pre dan post siswa dan kemudian diuji lagi dengan menggunakan program SPSS 16 dengan nilai Sig. (2-tailed) 0,001 lebih kecil dari α 0,05, maka H_0 ditolak dan H_a diterima. Yang bermakna bahwa pemrograman i-Spring memiliki efek untuk meningkatkan keterampilan mendengarkan dan efektif untuk digunakan.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	موافقة المشرفين
ج	.....	اعتماد لجنة المناقشة
د	.....	إقرار أصالة البحث
هـ	.....	استهلال
و	.....	إهداء
ز	.....	كلمة الشكر والتقدير
ط	.....	مستخلص البحث
ل	.....	محتويات البحث
ع	.....	قائمة الجداول
ف	.....	قائمة الصور
١	.....	الفصل الأول: الإطار العام
١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. أسئلة البحث
٤	.....	ج. أهداف البحث
٤	.....	د. مواصفات الإنتاج
٥	.....	هـ. فروض البحث
٥	.....	و. فوائد البحث
٦	.....	ز. أهمية البحث
٦	.....	ح. حدود البحث
٧	.....	ط. الدراسات السابقة
٩	.....	ي. تحديد المصطلحات

١١	.....الفصل الثاني: الإطار النظري
١١	..... أ. تعليم المفردات
١٢	..... ١. المفردات
١٣	..... ٢. أساليب توضيح معنى المفردات
١٤	..... ٣. أنواع المفردات
١٦	..... ٤. أهداف المفردات
١٧	..... ب. وسيلة التعليم برمجية i-Spring
١٩	..... ج. أندرويد
٢٢	..... د. مهارة الاستماع
٢٢	..... ١. تعريف مهارة الاستماع
٢٦	..... ٢. أهداف مهارة الاستماع
٢٧	..... ٣. تقييم مهارة الاستماع
٣٤	..... الفصل الثالث: منهجية البحث
٣٤	..... أ. منهج البحث
٣٥	..... ب. اجراءات البحث والتطوير
٣٦	..... ١. تحليل
٣٦	..... ٢. تصميم
٣٧	..... ٣. تطوير
٣٧	..... ٤. تطبيق
٣٨	..... ٥. تقويم
٣٩	..... ج. تجربة الإنتاج
٣٩	..... ١. تصميم التجربة
٣٩	..... ٢. أفراد التجربة

٣٩	٣. البيانات المعلومات.....
٤٠	٤. أسلوب جمع البيانات
٤٠	(١) الاختبار
٤١	(٢) الملاحظة.....
٤١	(٣) المقابلة.....
٤٢	(٤) الاستبانة.....
٤٣	٥. تحليل البيانات
٤٨	الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها.....
	المبحث الأول: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring
٤٨	لأندرويد.....
٤٨	أ. تحليل
٥٠	ب. تصميم
٥٧	ج. تطوير
٥٨	د. تطبيق
٦٠	هـ. تقييم.....
	المبحث الثاني: فعالية استخدام وسيلة التعليم برمجية i-Spring لأندرويد في
٦٦	تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة.....
٦٧	١. نتيجة من خبير المواد التعليمية.....
٦٩	٢. نتيجة من خبير الوسيلة التعليمية
٧١	٣. نتيجة اختبار القبلي.....
٧٤	٤. نتيجة اختبار البعدي
٧٩	٥. تحليل نتيجة إختبار القبلي والبعدي.....
٨٩	المبحث الثالث: مناقشة البيانات.....

٨٩	أ. مناقشة تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد
	ب. مناقشة فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم
٩٢	المفردات لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة.....
٩٧	الفصل الخامس: الخاتمة.....
٩٧	أ. ملخص نتائج البحث.....
٩٨	ب. الإقتراحات.....
٩٩	المراجع.....
١٠٤	الملاحق.....



قائمة الجداول

٧	جدول ١.١ الشبه والفرق لكل البحوث ومحت الباحثه
٢٨	جدول ٢.١ نموزج الأسئلة تميز الأصوات.....
٣٨	جدول ٣.١ تصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي
٤٤	جدوال ٣.٢ الجوانب في صلاحية الإنتاج
٤٥	جدول ٣.٣ مقياس درجات الاستبانة
٦٠	جدول ٤.١ الاستبانة لطلبة.....
٦١	جدول ٤.٢ نتائج الاستبانة وتحليلها من الفصل التجريبي
٦٧	جدول ٤.٣ نتيجة الاستبانة من خبير المواد التعليمية.....
٦٩	جدول ٤.٤ نتيجة الاستبانة من خبير الوسيلة التعليمية
٧١	جدول ٤.٥ نتيجة اختبار القبلي في فصل التجريبي (ج)
٧٣	جدول ٤.٦ نتيجة اختبار القبلي في فصل الضابط (ب)
٧٥	جدول ٤.٧ نتيجة اختبار البعدي في فصل التجريبي (ج)
٧٦	جدول ٤.٨ نتيجة اختبار البعدي في فصل الضابط (ب)
٧٩	جدول ٤.٩ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل التجريبي (ج)
٨١	جدول ٤.١٠ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل الضابط (ب).....
	جدول ٤.١١ نتيجة مقارنة الاختبار البعدي في فصل التجريبي (ج) والاختبار
٨٤	البعدي في فصل الضابط (ب)
٨٧	جدول ٤.١٢ تفسير المعايير النتيجة

قائمة الصورة

٣٠	..... صورة ٢.١ المثال في التعرف على الكلمة
٣٥	..... صورة ٣.١ الخطوات في نموذج تطوير إجرائي أدّي ADDIE
٥٠	..... صورة ٤.١ برجة للحاسوب
٥١	..... صورة ٤.٢ Microsoft Power Point
٥٣	..... صورة ٤.٣ تغيير Microsoft Power Point إلى I-Spring Suite
٥٣	..... صورة ٤.٤ تغيير HTML5 إلى Website 2 APK Builder
٥٣	..... صورة ٤.٥ أيقونة برجة أندرويد
٥٤	..... صورة ٤.٦ غلاف الأمامي
٥٤	..... صورة ٤.٧ أيقونة الصفحة الرئيسية
٥٥	..... صورة ٤.٨ القائمة الرئيسية
٥٥	..... صورة ٤.٩ شاشة المادة
٥٥	..... صورة ٤.١٠ أيقونة المادة
٥٦	..... صورة ٤.١١ أيقونة دليل الرمز
٥٦	..... صورة ٤.١٢ أيقونة البيانات الشخصية
٥٧	..... صورة ٤.١٣ تطوير المفردات من الكتاب إلى البرجة
٦٦	..... صورة ٤.١٤ نتائج الاستبانة لفصل التجريبي
٧٣	..... صورة ٤.١٥ نتائج اختبار القبلي في فصل التجريبي
٧٤	..... صورة ٤.١٦ نتائج اختبار القبلي في فصل الضابط
٧٦	..... صورة ٤.١٧ نتائج اختبار البعدي في فصل التجريبي
٧٨	..... صورة ٤.١٨ نتائج اختبار البعدي في فصل الضابط
٨٠	..... صورة ٤.١٩ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل التجريبي
٨٦	..... صورة ٤.٢٠ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل الضابط

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

إن تعلم اللغة العربية في المدرسة الإسلامية خاصة في المعهد هو التعلم لاستخدام اللغة كوسيلة الاتصال شفويا كان أم تحريريا. ولسيطرة هذه اللغة تحتاج إلى التعليم والتدريب لمهاراتها الأربع، وأما كل المهارات مرتبطة بعضها ببعض، لأن يجب أن يتقن الطلبة ٤ مهارات اللغوية، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.^١ وضع بعض الخبراء أن مبدأ في تعليم اللغة العربية يجب أن يبدأ بتدريس جوانب السمع والنطق قبل القراءة والكتابة.^٢ فعلى المتعلم أن تدقي كلها بتعليم المادة المتعلقة بها وتعود استخدامها في يوميتها. وإذا نظرنا الواقع الذي حدث في المدرسة التي تقصدها الباحثة، وجدت أن الطلبة لم يدركوا أهمية تعلم اللغة العربية، وهذا يدل على قلة الوعي في ترقية المهارات اللغوية. فستبدأ الباحثة بالبحث عن ترقية مهارة الاستماع.

الشخص ستزيد له مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقفة على المفردات التي استوعبها.^٣ مهارة الاستماع تكون إحدى من أنواع المهارات التي تمت أول تعلمها من ٣ مهارات لغوية أخرى التي تحتاج إلى إتقانها حتى يتمكن الطلبة من إتقان تعلم اللغة العربية بشكل جيد. لأن الاستماع في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة الفهم من النطق الآخرين بلسان صحيحة وفصيحة.^٤ إذا لترقية مهارة الاستماع خصوصا لا بد أن تحسن نوعية دقة الفهم من ناحية تعليم المفردات.

¹Iskandar Wassid, Dadang Sunendar *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), 226

²Syaiful Mustafa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: Uin Maliki Pess, 2011), 116

^٣أحمد فؤد محمود عليان، المهارات اللغوية وماهيتها وطرائق تدريسها (رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢) ص ٤٣

⁴Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2012), 99

بحث عدد من الخبراء عن تعليم المفردات، إما من ناحية استراتيجية التعليم، أو طرق التعليم، أو تقويم التعليم، أو وسائل تعليم المفردات. في المدرسة التي ستقوم الباحثة، لا توجد وسيلة التعليمية التي تدعم ترقية مهارات الاستماع للطلبة بحيث يستخدم المعلم بكتاب المدرسي فحسب في تعليم المفردات، وأما تعليم اللغة الثانية تحتاج إلى كثير من الوسائل التعليمية الجذابة لدي الطلبة والصوت ومخرجها من الناطقين الأصلي لتكون دافع لهم في تعلم اللغة العربية. لأن يقول عدد الخبراء أن دافع الطلاب إحدى من أهم العوامل في نجاح عملية التعلم، فكلما كان دافعهم أعلى، ارتفع النجاح، ولكن كلما كان الدافع التعليمي للطلاب أقل، انخفض مستوى النجاح.^٥ فإنما تكون هذا النقصان إحدى من المشاكل في تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري.

معهد أم الصبر هو إحدى المعاهد الموجودة في كنداري. التعليم الذي عقد في هذا المعهد هو التعليم الرسمي وغير الرسمي، والتعليم الرسمي على شكل المدارس في مختلف مستويات التعليم وتشمل على: مدرسة ثانوية، ومدرسة متوسطة، ومدرسة ابتدائية. وهذه المدرسة كلها تحت إشراف وزارة شؤون الدينية. وأما التعليم غير الرسمي على شكل دراسة الكتب، ومؤسسات اللغوية، والتخصص، والحديقة التعليمية للقرآن. يهدف كل هذا التعليم إلى تثقيف الكوادر المسلمة من الأولاد والبنات على تمليك الإيمان، والكفاءة، والمهارة التي تفيد في بناء الدين والأمة والدولة.^٦

تم الباحثة العثور على حقيقة أن الطلبة في المدرسة المتوسطة بعضهم متخرجة من مدرسة الابتدائية العامة وليس متخرجة من مدرسة الابتدائية الإسلامية بحيث منهم الذي يتعلم من جديد على تعريف حروف الهجائية ومخرجها وبعضهم ممن لم يستطيع بقراءة القرآن بشكل صحيح وبلغ، ومن ناحية أخرى عقد تعليم اللغة العربية بدون استعمال وسائل التعليمية الجذابة على شكل تقدم الزمان كما أن الطلبة في وقت الحاضر أكثرهم يستعمل الهاتف في يوميتها. واستعمل الهاتف كذلك للامتحان التحريري في هذه

⁵Abdul Hamid, Uril Baharuddin dan Bisri Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Uin Maliki Press: Malang, 2008), 100

⁶<https://ummushbri.wordpress.com/about/>

المدرسة. هذا الواقع يكون حجة لإنشاء وسيلة لتعليم الجذابة على شكل أندرويد في تقديم المواد التعليمية للغة العربية لترقية دافعة الطلبة، خصوصا في ترقية مهارة الاستماع. والمواد التعليمية هي جميع أشكال المواد المكتوبة وغير المكتوبة والمعلومات والأدوات والنصوص التي تُستخدم لمساعدة المعلمين في تنفيذ أنشطة التعلم.^٧ وأما الباحثة ستقدم المواد التعليمية للغة العربية على شكل التعلم الإلكتروني.

دخول العصر الرقمي ومع ذلك الثورة الصناعية ٤.٠، لا يكفي المعلم لعرض واستخدام طريقة التعليم المبتكرة فحسب، بل مطلوب أيضا لاستعداد وسيلة التعليمية القائمة بشكل البرمجة التي تمكن أن تحفز اهتمام التعليم للطلبة وتسريع فهم المواد المعروضة لترقية مهارات الاستماع الطلبة. والتكنولوجيا تعتبر أداة فعالة للتغيير المجتمعي.^٨ يرتبط بالعلوم والتكنولوجيا، ونظرا بأن الآن أندرويد ليس تكون بضاعة نادرا بل تكون بضاعة ضرورية تقريبا لجميع الناس، لذلك من الممكن بتطبيق تصميم الوسيلة التعليمية، وخصوصا في مادة المفردات على شكل برمجة i-Spring لأندرويد لمتابعه تطور الزمن. واما أهداف تعليم المفردات هي توفير المفردات لدي الطلاب، ولا يراد بهذا أن الطلاب يجب عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منهم أن يقدروا على السمع والنطق حروفها وفهم معانيها ومعرفة طريقة الاشتقاق واستخدامها في المكان المناسب.^٩ من هذا الصدد كلها، ستقدم الباحثة عن تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة (i-Spring) لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية. ولتلبية الاحتياجات في ترقية مهارات اللغوية الطلبة، فبدأ بمهارة الاستماع. وتستعمل الباحثة برمجة i-Spring لأندرويد لسهولة المعلم والطلبة في استعمال هذه وسيلة التعليمية وأما استعمال أندرويد قد تكون شياً ضروريا للناس الذي لا بد ان تملكه.

⁷Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007), 74

^٨ حمدي أحمد عبد العزيز، التعليم الإلكتروني (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص. ١٣

^٩ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة أم القرى) ص ٦١٥

ب. أسئلة البحث

من خلفية البحث ما ذكرتها الباحثة ترسم أسئلة البحث فيما يلي:

١. كيف يتم تصميم الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة؟
٢. ما مدى فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة؟

ج. أهداف البحث

إستهدفت الباحثة بتقديم هذا البحث إلى تحقيق الأغراض، منها:

١. لإنتاج الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد
٢. معرفة قياس فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة

د. مواصفات الإنتاج

هذا الإنتاج على شكل برمجة i-Spring لأندرويد التي فيها تعليم المفردات بتصميم وسيلة لتعليم لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري، لتكون هذه البرمجة وسيلة لترقية فهم المسموع من كل المفردات وتسهل لدي الطلبة والمدرس في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع، وأما مواصفات الإنتاج هذا البحث كما يلي:

١. من ناحية شكلية: تصميم غلاف هذه البرمجة باستخدام تطبيق الحاسوب يسمى بالتطبيق (Adobe Photoshop)، وشكل حروفها (Sakkal Majalla)، المفردات مكتوبة بلون الأحمر بالخط الكبير والجذاب، وفيها الأصوات والمعنى لكل المفردات.
٢. من ناحية محتويات:

- اسم البرمجة المطورة : تعليم اللغة العربية (Belajar Bahasa Arab)

- مادة المطورة : مأخوذة من الكتاب المدرسي للصف الأول مستوى المتوسطة المنهج ٢٠١٣. والموضوعات هي تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيتي ومن يوميات الأسرة
- تجد الصورة والصوت والترجمة لكل المفردات
- إرشاد استعمال الإنتاج
- تجد دليل المستخدم بالرمز العام
- البيانات الشخصية للمطورة للإنتاج

هـ. فروض البحث

إن تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد له أثر إيجابي لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري. واستخدام هذه البرمجية يسهل الطلبة على التعلم اللغة العربية بوسيلة آلة التكنولوجيا المستخدمة كل يوم، يعني هاتف أندرويد إما في الفصل أم خارج الفصل.

و. فوائد البحث

١. للمدرس، لمساعدة على أداء وظائفه في تعليم مفردات اللغة العربية وأن تكون نموذجاً لاستيعاب المفردات باستخدام وسيلة أندرويد.
٢. للطلبة، لترقية حماسهم ونشاطهم في تعلم المفردات اللغة العربية باستخدام وسيلة أندرويد وأن تكون مساعدة في ترقية كفاءتهم في استيعاب المفردات وفي مهارة الاستماع
٣. للمدرسة، تعطى المعلومات عن استيعاب المفردات باستخدام وسيلة أندرويد.
٤. للباحثة، لزيادة الخبرة تصميم مادة التعليم المفردات اللغة العربية باستخدام وسيلة أندرويد.
٥. للجامعة، لإعطاء المعلومات عن وسيلة التعليمية باستخدام وسيلة برمجية أندرويد لتعليم المفردات اللغة العربية وتوفير ثروة مراجع الدراسة المكتبة الجامعة.

ز. أهمية البحث

إن هذا البحث بحث التطويري في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري. ويجري هذا البحث لعدة أسباب. وتتمثل أهمية هذا البحث مايلي:

١. الجانب النظري

إن هذا البحث يسهم في ترقية مهارة الاستماع لدي الطلبة حيث يكون للباحثة والمدرسين والطلبة دور مهم في إتقان اللغة العربية على حصول مهارات اللغوية جيدة في اللغة العربية.

٢. الجانب التطبيقي

يرجى هذا البحث أن يكون وسيلة التعليمية لمدرسي اللغة العربية في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع لدي الطلبة باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد.

ح. حدود البحث

ستحاول الباحثة عن حدود البحث كما يلي:

١. الحد الموضوعي

يناقش هذا البحث عن تصميم وسيلة لتعليم المفردات. تحتوي هذه المواد على الموضوعات التعليمية في تعليم اللغة العربية في الكتاب المدرسي للصف الأول، وهي تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيتي ومن يوميات الأسرة. يستخدم هذه المواد ببرمجية أندرويد لترقية مهارات الاستماع الطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم.

٢. الحد المكاني

تحدد مكان البحث في طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة بمعهد أم

الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية.

٣. الحد الزمني

يجري هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠ ميلادية.

ط. الدراسات السابقة

لقد قامت الباحثة باطلاع على عدة الدراسات السابقة ثم اختارت الدراسات السابقة المعينة تستفيد منها في جوانب موضوع البحث. منهم عناية (٢٠١١) وجدتها بأن تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لتكون وسيلة التعليمية تستطيع أن ترنقي مهارتي الاستماع والكلام لطلبة مدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية غوينجان ترنجيل باطي جاوي الوسطى. وهذه الدراسات السابقة قد تعلقت كثيرا بهذا البحث. فمن تلك الدراسات هي:

جدول ١.١ الشبه والفرق لكل البحوث وبحث الباحثة

البحث	العنوان	نتائج البحث	الشبه	الفرق
عناية (٢٠١١)	تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام (بحث تطويري في مدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية غوينجان باطي جاوي الوسطى) ^{١٠}	أن المادة التعليمية المطورة لترقية فعالية مهارتي الاستماع والكلام لدي الطلبة بمدرسة روضة العلوم جاوي الوسطى	التشابه بين بحثها وبحث الباحثة تقع في المهارة التي سترنقي عليها.	الفرق يعني في تخصص المهارة وهي مهارة الاستماع وفي المادة المفردات والوسيلة التي استعمالها يعني الحاسوب وأما الباحثة استعمال برمجية i-Spring لأندرويد.
ديانا نور صالحه (٢٠١٢)	تطوير تعليم مفردات اللغة العربية ببرنامج جافا (بحث تطويري	أكثر الطلاب يجب الويسلة المقدمة،	التشابه في تطوير التعليم مادة	الفرق في مكان البحث وآلة في تطويره، انها تستعمل برنامج جافا

^{١٠} عناية، تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام (بحث تطويري في مدرسة روضة العلوم الثانوية

الإسلامية غوينجان ترنجيل باطي جاوي الوسطى)، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١١

في التطوير، وأما الباحثة تستعمل برمجية i-Spring لأندرويد في التصميم الوسيلة.	المفردات اللغة العربية	ويشجعهم في تعليمهم الذاتي عن مفردات وترقي رغبتهم في عملية تعليم مفردات اللغة العربية	في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ^{١١} (مالانج)
الفرق في ترقية مهارات اللغوية خاصة في مهارة الاستماع	التشابه بين بحثه وبحث الباحثة تقع في تطوير مادة المفردات وبوسيلة التعليمية أندرويد	أن مجموعة التجربة التي تستخدم برنامج أندرويد أنجح من المجموعة الضابطة التي لم تستخدم برنامج أندرويد.	تطوير مادة المفردات على أساس التعلم الذاتي ببرامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الابتدائية الإسلامية بيجي باسوروان. ^{١٢}

نظرا إلى ما سبق من البيان في الجدول، أن هذا البحث هو البحث الاستمرار في تصميم وسيلة التعليم المفردات برمجية i-Spring لأندرويد لأن البحوث السابقة يبحث مثل هذا الموضوع ولكن بتفرك الأهداف، لذلك لا تكرر في البحث.

^{١١}ديانا نور صالحه، تطوير تعليم مفردات اللغة العربية ببرنامج جافا (بحث تطوري في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٢

^{١٢}توفيق الرحمن، تطوير مادة المفردات على أساس التعلم الذاتي ببرامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الابتدائية الإسلامية بيجي باسوروان، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٥

ي. تحديد المصطلحات

تستخدم الباحثة بعض المصطلحات المهمة لتيسير الفهم في هذا البحث فتشريحها الباحثة المصطلحات كما يلي:

الوسيلة التعليمية : المواد التي تستخدم في حجرات الدراسة أو في غير من المواقف التعليمية لتسهيل فهم معاني الكلمات المكتوبة أو المنطوقة.^{١٣}

المفردات : إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يغير ما خطر في باله وفكرة بكلمات ما يريد.^{١٤}

برمجة : بأنها عملية كتابة تعليمات وأوامر لجهاز الحاسوب أو أي جهاز آخر، لتوجيهه وإعلامه بكيفية التعامل مع البيانات أو كيفية تنفيذ سلسلة من الأعمال المطلوبة.

أندرويد : نظام تشغيل مجاني، طورته شركة جوجل (Google)، وهو نظام تشغيل للأجهزة التي تحتوي على شاشات اللمس كالهواتف الذكية (Smartphones) والأجهزة اللوحية (Tablets). يقوم على تطوير الأندرويد عدد كبير من المطورين والمبرمجين الذين يعتمدون على لغة الاندونيسيا لتطوير برامجهم.^{١٥}

برمجة i-Spring : هي إحدى الأدوات التي تحول ملفات العرض التقديمي إلى أشكال فلاش (flash)، وهي نموذج شائع الاستخدام في التعلم باستخدام التعلم الإلكتروني.

^{١٣}عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق والأساليب والوسائل (بيروت: الدار العالمية، ٢٠٠٨ م) ص: ١٣٩

^{١٤}محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه-مداخله-طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص: ١٦١

^{١٥}Tim Wahana Komputer, Shorcourse Android Programming with Eclipse (Yogyakarta: Andi, 2013), 1

مهارة الاستماع : إحدى المهارات اللغوية الأربع في تعليم اللغة العربية، وأما المهارة هي حذاقة تنمو بالتعلم وقد تكون حركة أو لفظية أو عقلية أو مزيجاً من أكثر من نوع^{١٦}، الاستماع هو نشاط يتطلب من شخص ما أن يكون مقصوداً ومراعاة في الاستماع إلى كل شيء والاستماع بجدية هو مستوى أعلى من الاستماع يتطلب المزيد من التركيز والانتباه إلى المتحدث^{١٧}.



^{١٦} محمد علي الخولي، قاموس التربية، (لبنان بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٠م)، ص ٤٤٦

^{١٧} Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Hasanah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Uin Maliki Press : Malang, 2011), 84

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. تعليم المفردات

التعليم هو الاتحاد المتناسق بين التعليم الذي قام به المعلم والتعلم الذي قام به المتعلم.^{١٨} التعليم (teaching) هو الجمع بين إعداد التدريس وإعداد الدرس. التعليم هو عملية إيصال العلم والمعرفة للذين يفيدان للشخص في مستقبل حياته للحصول على الكفاءة أو المهارة لتكوين الشخصية الراشدة جسمياً وروحياً. والمواد التعليمية هي المادة التعليمية المترتبة والمنظمة التي تعطيها المعلم للتلاميذ ليفهمونها من أجل إنجاز الأهداف المرجوة.^{١٩} المواد التعليمية هي إحدى العوامل لعملية التعليم ولها دور مهمّ وبها أن الطلاب لا يعتمدون على شرح المعلم فحسب ولكن يستطيعون أن يتعلمون بأنفسهم. المواد التعليمية تتكون على علم (Cognitive) أو وجدانية (Affective) أو نفس حركية (Psikomotor). وعرفها عبد المجيد على أن المواد التعليمية هي كل ما يستعمله المعلم في عملية التعليم إما كانت مكتوبة أو غير مكتوبة.^{٢٠} وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.^{٢١} قال رشدي أحمد طعيمة أن المواد التعليمية هي مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي ترجى تزويدها الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم أو المهارات الحرفية التي يراد اكتسابها إليها بهدف تحقيقي النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.^{٢٢} والمواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي يرغب في تقديمها للطلاب بغرض خاص أو بأهداف التعليمية المعينة عند عملية التعلم في الفصل.

¹⁸Helmiati, Micro Teaching, (Aswaja Pressindo, Yogyakarta: 2013). 2

¹⁹R. Ibrahim dan Nana Syaodih. *Perencanaan Pengajaran*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2003). 100

²⁰Abdul Majid. *Perencanaan Pembelajaran* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007). 174

²¹عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. *دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير ناطقين بها*. (مدينة: مؤسسة الإسلامية، ١٤٢٢). ص ١١١

²²رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (جامعة أم القرى) ص ٢٠٢

ويلزم عند تطوير المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين مراعاة الأسس الآتية^{٢٣}:

١. الأساس الثقافية والاجتماعية

٢. الأساس السيكولوجية

٣. الأساس اللغوية و التربوية

إن محتوى المادة التعليمية الجيد هو الذي يهتم مؤلفة بتوفير فرص كافية ومتعددة للطلبة، ينمون فيها ميولهم واتجاهاتهم ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون على بعض المهارات والعادات الأساسية التي من شأنها أن تساعدهم على التصرف باتزان وتعقل حيال مواقف الحياة المختلفة. وينبغي أن تختار المادة التعليمية واللغوية وفق معايير وأسس علمية. ولن يحقق محتوى المادة التعليمية أهدافه ما لم تكن مادته اللغوية في متناول قدرات الدارسين العقلية وخلفياتهم الثقافية.

١. المفردات

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية-الإندونيسية ألفها إيجول وساذلي هي قائمة الكلمات.^{٢٤} وفي اللغة الإنجليزية سميت بـ (vocabulary) والمفردات عند بالي بوستكا هي قائمة الكلمات أيضا.^{٢٥} المفردات هي أدوات حملت المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يريد.^{٢٦} أما المفردات لها معاني أخرى، وهي:

- عنصر من عناصر اللغة الشاملة على المعارف عن المعاني واستخدامها في اللغة
- الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب
- قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموجز مثل القاموس/المعجم.^{٢٧}

^{٢٣} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (رياض: دار الغالي، ١٩٩١)، ص ٢٠

^{٢٤} Echol, Jhon M, dan Sadili, *Kamus Inggris Indonesia*, (Jakarta: Gramedia, 1998), 631

^{٢٥} Tim, *Kamus Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1997), 24

^{٢٦} مُجَّد كامل ناقة، تعليم اللغة العربية بلغة أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى ١٩٨٠ م، ص ١٦١

^{٢٧} Harimukti Kridalkasana. *Kamus Linguistik*. (Jakarta: PT Gramedia, 1982). 50

٢. أساليب توضيح معنى المفردات

- و تلي الأساليب التي يسير عليها المدرس في توضيح المفردات الجديدة، منها:^{٢٨}
- أ. تقديم الأمثلة، بين المدرس معان المفردات الجديدة عن طريق عطاء الأمثلة أو الإشارة إلى الأشياء المناسبة بمعان الكلمات المطلوبة. كأن نعرض قلماً أو كتاباً.
 - ب. تمثيل المعاني (Dramatization)، بين المدرس معان الكلمات عن طريق عملي أو تمثيل معاني الكلمات المطلوبة.
 - ج. لعب الدور (Role Playing)، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق تعيين الدور المناسب بمعاني المفردات المطلوبة أو المقصودة.
 - د. المتضادات (Antonyms)، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق ذكر المفردات المتضادة بها. كأن يذكر لهم كلمة بارد مقابل كلمة ساخن.
 - هـ. المرادفات (Synonyms)، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق ذكر مرادفات المفردات.
 - و. تداعي المعاني (Association)، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق وضع تداعي المعاني أي بيانها بعرض الكلمات الأخرى الموجهة بمعان مقصودة.
 - ز. ذكر أصول الكلمات ومشتقاتها (Root)
 - ح. بيان مراد الكلمات، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق بيان المراد بها. وقد يتمكن للمدرس من ذكر معاني كلمات جديدة بطريقة البيان عنها.
 - ط. تكرير القراءة، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق طلب التلاميذ لقراءة المفردات الجديدة كرات عديدة مع تراكيب الجمل الموجودة في النص.
 - ي. تفتيش المعاجم، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق دعوة التلاميذ فردية كانوا أم جماعة إلى تفتيش معان المفردات الجديدة في المعاجم.

^{٢٨} شادي مجلي سكر: توصيات عامة في تدريس المفردات، معلم اللغة العربية للناطقين بغيرها عمان - المملكة الأردنية

ك. ترجمة الكلمات مباشرة، بين المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق ترجمتها مباشرة إلى لغة التلاميذ (لغة الأم أو الأولى).

٣. أنواع المفردات

إن مفردات اللغة متباينة ومختلفة من حيث أنواع كثيرة. فمثلا: من حيث عدد حروفها وسهولة نطقها وكتابتها. كذلك من حيث التجريد والمحسوس فهناك كلمات تدل على أشياء محسوسة وتدرك باحدى الحواس الخمس المعروفة. كما أن هناك مفردات لاتدرك بالحواس وتسمى المفردات المجردة مثل (الحرية، والصدقة، والأمانة...).

وبجانب ذلك نجد أن اللغة العربية تحتوي كلمات تتضمن أكثر من معنى. بالإضافة إلى أن اللغة العربية غنية بالمترادفات فيها فمثلا الكلمات (أسد - الليث - الخ...) تدل على شئ واحد وهو الحيوان المفترس الذي يعيش في الغابات، لكن بعض هذه المفردات واضحة المعنى ومشهورة وبعضها غير واضح.^{٢٩} بناء على ذلك، اتضح أن هناك أنواع كثيرة من المفردات العربية. لكن ليكون هذا البحث أوضح، فتحاول الباحثة هنا على البحث تقسيمات المفردات، منها:

(١) تقسيم حسب المهارات اللغوية^{٣٠}

أ. مفردات للفهم Understanding Vocabulary، وهذه تنقسم إلى نوعين:

- الاستماع، ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.
- القراءة، ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب. مفردات للكلام Speaking Vocabulary، وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين:

^{٢٩} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (رياض: دار

الغالي، ١٩٩١) ص ٧٨-٧٩

^{٣٠} أرشدي أحمد طعيمة، دليل. ص ٢١٦

● عادية Informal، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

● موقفية Formal، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

ج. مفردات للكتابة Writing Vocabulary، وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين:

● عادية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات... الخ.

● موقفية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو كتابة تقرير... الخ.

د. مفردات كامنة Potential Vocabulary، وتنقسم كذلك إلى نوعين:

● سياقية Context، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

● تحليلية Analysis، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى

(٢) تقسيم حسب المعنى^{٣١}

أ. كلمات المحتوى Content Vocabulary، ويقصد بها مجموع المفردات الأساسية التي تشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال... الخ.

ب. كلمات وظيفية Function Words، ويقصد بها مجموع المفردات التي تربط

المفردات والجمل التي يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف

وأدوات الإستفهام وأدوات الربط بشكل عام.

^{٣١}رشدي أحمد طعيمة، دليل. ص ٢١٧

ج. كلمات وعنتودية Cluster Words، ويقصد بها مجموع المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصاً.

إن تطوير مفردات الطلاب كثيرة وهي: (١) ترقية حياة الطلاب، (٢) ترقية حياة العقلية، (٣) ترقية تطوير تصورات الطلاب، (٤) ترقية التفكير الناقد لدي الطلاب، (٥) توسيع وسعة النظر للطلاب. إن المفردات تلعب دوراً هاماً في فهم الأفكار وخبرات الشخص كانت منطوقة أو مكتوبة.^{٣٢} والمفردات هي المفتاح المهم لتطوير المهارة اللغوية واتقان اللغة الأجنبية. استيعاب المفردات هو عامل مهم لتعيين نجاح الشخص في تعليم اللغة للاتصال. والشخص تزداد له مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية.^{٣٣}

٤. أهداف المفردات

الجوانب المهمة في تعليم المفردات كثير منهم نطق أصواتها، فهم معناها مستقلة، معرفة طريقة الاشتقاق منها، وصفها في تركيب لغوي صحيح، واستخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب. وأما أهداف تعليم المفردات اللغة العربية هي:^{٣٤}

- (١) يعرف المفردات إلى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.
- (٢) يدرّب الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد لأنها تصل إلى مهارة الكلام والقراءة.
- (٣) ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها أما الكلمة الحقيقية أو مجازية.
- (٤) استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.
- (٥) لا يراود تدريس المفردات أن طلاب يجبون عليهم أن يحفظوا عدداً من الكلمات، ولكن المراد منه أن طلاب يقدرّون على فهم معانيها واستخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم تحريرية.

³² Depdikbud. *Kurikulum Sekolah Menengah Atas (SMA) Juklak Sistem Penilaian*. (Jakarta: Depdikbud 1985)

³³ Handri Guntur Tariga, (Pengertian Kosakata: Jakarta, 1990), 2

³⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, 63

ب. وسيلة التعليم برمجية i-Spring

وسيلة في لسان العرب مثل الوسيلة المنزلة عند الملك، وسل فلان إلى الله وسيلة وغيرها.^{٣٥} ويقصد بوسيلة التعليم هي كل الأدوات التي تساعد الطلبة على اكتساب المعارف أو الطرائق أو المواقف.^{٣٦} برمجية هي عبارة عن مجموعة من الأوامر أو الرموز مرتبة بشكل منهجي لتنفيذ أمر يعطى من قبل البشر من خلال مكونات الكمبيوتر أو الأجهزة المستخدمة من قبل البشر في تشغيل برامج التطبيقات، مما يساعد البشر على تقديم حلول لما يريدون.^{٣٧} كما أن البرمجية هي إحدى من أنواع الوسائل المتعددة التي تتكون فيه برنامج الوسائل المتعددة مجزأ بشكل عام بقوائم وملاححة تسمح لمستخدمي البرنامج بالتفاعل مع المعلومات والمعرفة الموجودة فيه. ليس هذا فحسب، بل إن برامج الوسائل المتعددة غالباً ما تكون مجهزة بمرافق ردود الفعل للمستخدمين الذين يحتاجون إلى معرفة نتائج التعلم التي تم تحقيقها.^{٣٨}

برمجية i-Spring هي إحدى الأدوات التي تحول ملفات العرض التقديمي إلى أشكال فلاش (flash)، وهي نموذج شائع الاستخدام في التعلم باستخدام التعلم الإلكتروني. ولقد كانت برمجية i-Spring التي تساعد المعلم في تنظيم المواد التعليمية الفعالة ويمكن أن تساعد الطلبة لفهم مادة ما بسهولة. ثبتت برمجية i-Spring في Power Point في الحاسوب بسهولة بحيث أن برمجية i-Spring تعمل كوظائف إضافية (add-ins) في Power Point، لأنها تجعل ملفات العروض التقديمية أكثر تشويقاً وتفاعلية بمساعدة فلاش (flash).^{٣٩} وسيلة التعليم لها دور مهم في المعلم والطلبة والمواد التعليمية. كلها قد

^{٣٥} ابن منظور، لسان العرب، مادة و.س.ل (بيروت: دار صادر) ص. ٧٢٥

^{٣٦} صالح بلعيد، درؤس في اللسانيات التطبيقية (الجزائر: دار هومة للطباعة والناشر والتوزيع، ٢٠٠٩ م) ص ١٠٨

^{٣٧} Kelompok Komputer Science Aplikasi IT di Perguruan Tinggi (Dhili, Hasil Penelitian, 2013), 23

^{٣٨} Benny A Pribadi, *Media dan Teknologi dalam Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2017), 189

^{٣٩} Nia Kurnia dkk. Efektivitas Pemanfaatan Multimedia Pembelajaran Berbantuan ISpring Dalam Meningkatkan Motivasi dan Hasil Belajar Bahasa Arab. *Jurnal Teknologi Pendidikan dan Pembelajaran*. Vol.3. No.1 Maret 2018. 453

يميلوا على جهات إيجابية وهي لتسهيل إلقاء المعلومات والحقائق للطلبة بوقت فعال. وأما أهمية الوسيلة التعليم للمعلم فهي:^{٤٠}

١. تساعد على رفع درجات كفايته المهنية، واستعداده
 ٢. تغير دوره من الناقل والملقن إلى دور المخطط، والمنفذ، والمقوم للتعليم
 ٣. تساعده على حسن عرض المادة، وتقويمها، والتحكم بها
 ٤. توفر وقته وجهده المبذولين في تحضير المواقف التعليمية وإعدادها
 ٥. تساعد على التغلب على حدود الزمان والمكان في حجرات الدراسة، وذلك من خلال عرض الوسائل عن ظواهر وقعت في زمان فوات ومكان بعيد
- وأما أهمية الوسيلة التعليم للطلبة فهي:

١. تنمي في المتعلم حب الاطلاع، وترغبه في التعليم
٢. توسع مجال الخبرات التي تمر بها
٣. تزيد ثروته اللفظية سواء كانت المحسوس أم عن المجرد
٤. تسهم في تكوين اتجاهات مرغوب فيها
٥. تشجعه على المشاركة والتفاعل مع المواقف الصفية المختلفة
٦. تثير اهتمامه وتشوقه إلى التعلم
٧. توفر من وقته وجهده في التعلم

وأما أهمية الوسيلة التعليم للمواد التعليمية فهي:

١. تساعد على توصيل المعلومات، والمواقف، والاتجاهات، والمهارات المضمنة في المادة التعليمية إلى المتعلمين، وتساعدهم على إدراكها إدراكا متقاربا، وإن اختلف مستواهم

٢. تساعد على إلقاء المعلومات حية وذات صورة واضحة في ذهن المتعلم

^{٤٠} نصر الدين إدريس جوهر، الوسائل التعليمية (Teaching Aids) ورقة عمل مقدمة لمادة تقنيات ووسائل ومخبرات تعليم اللغة العربية (مالنج: ١٧ مارس ٢٠١٠ م) ص. ٤-٥. انظر في رسالة الماجستير نصر الدين فعالية استخدام الأفلام التعليمية لتنمية مهارة الاستماع (مالنج، ٢٠١٠ م) ص. ٣٧

٣. تبسيط المعلومات والأفكار وتوضيحها، وتساعد المتعلم على القيام بأداء

المهارات كما هو مطلوب منهم

على كثرة وتنوع الوسائل التعليمية المستخدمة لمساعدة عملية التعليم فالواجب

استخدام وسائل جديدة لمواكبة التقدم العلمي الحاصل، وهذه برمجية i-Spring يشتمل على أنواع الوسيلة التعليم من جهة الوسائل السمعية والبصرية. كما أن الوسائل التعليمية ينقسم إلى ثلاثة يعني الوسائل البصرية والوسائل السمعية والوسائل المختلطة (السمعية والبصرية). وهي تعتمد على حاسي السمع والبصر في توفير المثيرات التي تتطلب الاستجابة لها مثل وتشتمل الكثير من الوسائل مثل الصور المتحركة الناطقة كالتلفزيون والأفلام والسينما والفيديو والتسجيلات الصوتية المصاحبة وجهاز الحاسب الإلكتروني المتعدد الوسائط وغيرها.^{٤١}

ج. أندرويد

أندرويد هو نظام مجاني ومفتوح المصدر مبني على نواة لينكس صُمم أساساً للأجهزة ذات شاشات اللمس كالهواتف الذكية والحواسب اللوحية، طور الأندرويد من قبل التحالف المفتوح للهواتف النقالة الذي تديره شركة جوجل.^{٤٢} وهو نظام تشغيل للأجهزة التي تحتوي على شاشات اللمس كالهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية (Tablets).^{٤٣} يقوم على تطوير أندرويد عدد كبير من المطورين والمبرمجين الذين يعتمدون على لغة العربية لتطوير طريقة جلين دومان في تعليم مادة المفردات. من أهم إصدارات أندرويد تعود بدايات نظام أندرويد "Android" إلى ما قبل عام ٢٠٠٥ حيث بدأت تطويره شركة صغيرة في كاليفورنيا في الولايات المتحدة واشترتها جوجل في حلول ٢٠٠٥، إلى أن تم الإعلان الرسمي في ٥ نوفمبر ٢٠٠٧.

^{٤١} عادل فاضل على. الوسائل التعليمية المساعدة على التعلم (جامعة بغداد - كلية التربية والريضة، ٢٠٠٧ م) ص ٢

^{٤٢} تؤخذ من (<https://ar.wikipedia.org/wiki>) في التاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٩

^{٤٣}Nasrudin Sfaat, Android: Pemrograman Aplikasi Mobile Smartphone dan Tablet PC, 3

أنواع الأندرويد والفرق بينها

- ونستعرض فيما يلي جميع إصدارات الأندرويد من خلال فترات زمنية مختلف يعني:^{٤٤}
- ١) أندرويد ألفا (Alpha 1.0 Android). كان بداية ظهور أندرويد ألفا في ٢٣ سبتمبر ٢٠٠٨.
 - ٢) أندرويد بيتا (Beta 1.1 Android). تم تحديث النظام في ٩ فبراير ٢٠٠٩.
 - ٣) أندرويد كاب كيك (Cupcake 1.5 Android). أطلق التحديث أندرويد كاب كيك في ٢٧ أبريل ٢٠٠٩ ومنذ ذلك الوقت بدأت بتسمية إصداراتها بأسماء الحلوى
 - ٤) أندرويد دونات (Donut 1.6 Android). عمل إصدار أندرويد دونات على مجموعة متنوعة من الهواتف الذكية في ١٥ سبتمبر ٢٠٠٩.
 - ٥) أندرويد إكلير (Eclair 2.0 – 2.1 Android). دشن إصدار أندرويد إكلير في ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٩.
 - ٦) أندرويد فرويو (الحليب المحمد Froyo 2.2 – 2.2.3 Android). وفر إصدار أندرويد فرويو الكثير من التعديلات في ٢٠ مايو ٢٠١٠.
 - ٧) أندرويد جينجر بريد (خبز الزنجبيل Gingerbread 2.3 – 2.3.7 Android). تميز إصدار أندرويد جينجر بريد بالسرعة والثبات وذلك في ٦ ديسمبر ٢٠١٠.
 - ٨) أندرويد هني كومب (قرص العسل Honeycomb 3.0 – 3.2.6 Android). اختص إصدار أندرويد هني كومب بالأجهزة اللوحية فقط في ٢٢ فبراير ٢٠١١.
 - ٩) أندرويد آيس كريم ساندويتش (Ice Cream Sandwich 4.0 – 4.0.4 Android). قدم نظام التشغيل أندرويد مظهر مرئي جديد في ١٨ أكتوبر ٢٠١١.
 - ١٠) أندرويد جيلي بين (هلام الفول Jelly Bean .1 – 4.3.1 Android). عملت جوجل في ٩ يوليو ٢٠١٢ على مشروع "Project Butter" مما أدى الى سرعة النظام، وتمكين خاصية الإملاء الصوتي "Voice Typing" دون اتصال الإنترنت.

⁴⁴<https://www.eskchat.com/article-11703.html>

- ١١) أندرويد كيت كات (KitKat 4.4 – 4.4.4 Android). كز نظام أندرويد كيت كات في ٣١ أكتوبر ٢٠١٣ وتحسين الأداء الأجهزة ذات ذاكرة بحجم ٥١٢ ميغابايت.
- ١٢) أندرويد لولي بوب (Lollipop 5.0 – 5.1.1 Android). أضيف إصدار أندرويد لولي بوب في ١٢ نوفمبر ٢٠١٤ وضم أكثر من ٣٠٠٠ "API" للمطورين.
- ١٣) أندرويد مارش مالو (Marshmallow 6.0 – 6.0.1 Android). أعلن نظام أندرويد مارش مالو في ٥ أكتوبر ٢٠١٥ وأعطى ميزة "Doze" لاستشعار الحركة وحفظ الطاقة.
- ١٤) أندرويد نوجا (Nougat 7.0 – 7.1 Android). أصدر نظام أندرويد نوجا رسميا في ٢٢ أغسطس ٢٠١٦
- ١٥) أندرويد أوريو (Oreo 8.0-8.1 android). صدر هذا الإصدار من أندرويد أوريو في ٢١ أغسطس ٢٠١٧، وأضاف ميزة التنقل بين التطبيقات عبر لوحة المفاتيح.
- ١٦) أندرويد بي (Android P). أعلنت جوجل عن نسخة معاينة للمطورين لهواتف "Pixel"، وأضاف إشعارات لاقتراحات ردود ذكية.
- من أبرز المناقسين لنظام أندرويد حاليا نظامي التشغيل (iOS) الخاص بشركة (Apple) ونظام (Windows Phone)، الخاص بشركة مايكروسفت (Microsoft)، حيث يحمل كل منهما مميزات يختص بها وحده تميزه عن الأنظمة الأخرى، إذ يفضل بعض المستخدمين نظام مثلا لامتلاكه متجرا ممتازا يوفر تطبيقات بشكل واسع وفي كافة المجالات ووجود خدمة التحدث (Siri)،^{٤٥} والتصفح الممتاز بواسطة سفاري والسحاب (Safari and Cloud) وغيرها الكثير من المميزات العديدة، أما البعض الآخر فيفضل استخدام نظام (Windows Phone)، والذي يمتلك مميزات منها احتوائه على حزمة البرامج المكتبية الخاصة بمايكروسفت (Office)، إضافة إلى سهولة ربطه بالحواسيب التي

⁴⁵Tim Wahana Komputer, Shorcourse Android Programming with Eclipse, h 1

تعمل بنظام (Microsoft Windows)، عدا عن الشكل الجميل والمدعم بما يعرف (Live Tiles)، واخيرا استخدام المتصفح الشهير (Internet Explorer).^{٤٦}

يقترح أحمد سالم (١٩٨٧ : ٣) أن استخدام وسائل الإعلام هو أمر مهم بالنظر إلى هذه العناصر، وهي: (١) جذب اهتمام الطلاب (٢) زيادة فهم الطلاب للموضوع (٣) توفير بيانات قوية وموثوقة (٤) تجعل معلومات الضغط (٥) تسهل تفسير البيانات. في تعلم اللغة العربية، يعد استخدام الوسائط أمراً مهماً لأنه يمكن أن يجعل عملية التعلم أكثر سهولة وفعالية للطلاب. الوسائط المستخدمة في تعليم المفردات هي شكل من أشكال الوسائط الصوتية على شكل برجة أندرويد، والصوت من الناطقين الأصليين وفقاً للمادة المأخوذة من الكتاب المدرسي المطور بحيث يتمتع الطلاب بالخبرة المباشرة في الاستماع إلى المادة من الناطقين الأصليين مما سيحسن جودة الاستماع إلى الطلاب.

من الممكن عند تحليل وتقويم برجة أندرويد النظر إليها من عدة جوانب. من حيث اللغة التي سجلت عليها، ومن حيث المحتوى الذي يدور حوله التسجيل، ومن حيث صفات الصوت الذي سجل به هذا المحتوى ومن حيث الطريقة التي نظم بها المحتوى وعرض بها وأخيرا من حيث التدريبات التي يطلب من الدارس أدائها. تدرج معايير تقويم برجة أندرويد تحت خمسة أقسام وهي: (١) اللغة، (٢) المحتوى، (٣) الصوت، (٤) التدريبات، (٥) الاخراج

د. مهارة الاستماع

١. تعريف مهارة الاستماع

المهارة مشتقة من كلمة مهر - يمهر - مهارة الشيء وفيه وبه يقال مهر في العلم.^{٤٨} ومن المعروف أن اللغة العربية لها أربع مهارات، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وأما ستقوم الباحثة في ترقية مهارة الاستماع.

^{٤٦} تؤخذ من (<http://mawdoo3.com>) في التاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٩

^{٤٧} رشدي أحمد طعيمة , دليل. ٣١٧

^{٤٨} لويس معلوف، المنجد في اللغة والاعلام، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٧)، ص ٧٧٧

يقصد بالاستماع الانتباه وحسن الإصغاء إلى شيء مسموع، وهو يشمل إدراك الرموز اللغوية المنطوقة، وفهم مدلولها، وتحديد الوظيفة الاتصالية المتضمنة في الرموز أو الكلام المنطوق، وتفاعل الخبرات المحمولة في هذه الرموز مع خبرات المستمع وقيمه ومعايير ونقد هذه الخبرات وتقويمها ومحاكمتها، والحكم عليها في ضوء المعايير الموضوعية المناسبة لذلك.^{٤٩} ومهارة الاستماع هو قدرة الانسان لفهم الكلمة المنطوقة أو المسموعة. وتحصل هذه المهارة بالتدريب المستمر لسمع الأصوات أو العناصر المختلف.^{٥٠}

في أنشطة الأستاذ هناك عنصر نوايا من المستمعين وكذلك مستوى انتباه المستمعين وكذلك مستوى عال من الاهتمام بالجسم الذي يتم سماعه، وهناك أيضا من يقترح أن الاستماع هو عملية الاستماع للرموز الشفوية مع الانتباه والفهم والتقدير، والتفسيرات للحصول على المعلومات، أو استيعاب المحتوى أو الرسائل، وفهم معنى التواصل الذي نقله المتحدث من خلال اللغة المنطوقة.^{٥١} من التعاريف أعلاه، يستنتج أن عملية الاستماع هي رموز صوتية للغة المنطوقة كأشياء يتم الاستماع إليها، وعناصر متعمدة وعناية، بالإضافة إلى أهداف معينة مثل الاعتراف، والتعرف، والحصول على المعلومات، وتفسير، واستيعاب المعنى، تلخيص المعنى، ورد الفعل أو الرد، أو التقدير، أو الانتقاد، أو التقييم. سوف تكون مهارة الاستماع ناجحة إذا كان المستمع قد أتقن ٥ أشياء، وهي:^{٥٢}

١. يمكن التمييز بين الأصوات المختلفة باللغة العربية، بما في ذلك الطول القصير. لأنه يرتبط ارتباطاً وثيقاً بمعنى الرسالة التي تريد إيصالها.
٢. فهم معاني الدعم مثل دلالات اللغة.

^{٤٩}نورهادي، الموجة لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية

الحكومية) ٢٧

⁵⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2014), 130

⁵¹ Hasan Saefulloh, *Teknik Pembelajaran Ketrampilan Bahasa Arab*, (Cirebon: CV Pangger, 2012), 2.

⁵²Uril Bahruddin, *Rekonstruksi Pengembangan Bahasa Arab*, (Sidoarjo : CV Lisan Arabi, 2017), 167

٣. فهم الرسالة العالمية من خلال السياق.

٤. فهم المعنى بشكل مباشر أو غير مباشر للجلسات.

٥. تحريك الرسائل التي تم فهمها.

مهارة الاستماع هي قدرة الشخص على هضم أو فهم الكلمات أو الجمل التي يتحدث بها المحاور أو وسائل الإعلام. ويمكن تحقيق هذه القدرة بطريق التدريب المستمر الذي يمكن أن يحسن قدرة الاستماع إلى شخص بطريق الاستماع إلى الاختلافات الصوتية بين عناصر الكلمات والعناصر الأخرى وفقا لحروق الماخراج الصحيحة، سواء من الناطقين الأصليين أو من خلال التسجيلات.^{٥٣} كإحدى من المهارات المستقبلية، مهارة الاستماع إحدى من المهارات التي تجب أن يتقنها الطلاب أولاً. بطبيعة الحال، يفهم البشر لغة الآخرين من خلال السمع، لذلك في ضوء المفهوم، فإن مهارات اللغة الأجنبية التي تجب أن تكون لها الأسبقية هي الاستماع. بينما القراءة هي القدرة على فهم أن يتطور في المرحلة التالية. في إندونيسيا، هناك ٤ مراحل في مهارة الاستماع للتعلم^{٥٤}:

١. مرحلة مبتدي

في هذه المرحلة، يعرّف صوت الحروف العربية، سواء الفردية أو المتصلة بأحرف أخرى في الكلمات. في هذه الحالة، يُطلب من المعلم أن يكون قادراً على إعطاء مثال على نطق الصوت بشكل صحيح، ثم يتبعه الطلاب. سيكون من الأفضل إذا كان يعلمه بشريد أو صورة للكلمة المعنية. ووفقاً على حسن وصويلح في مذكرات الدورة الترية، من بين هذه الجوانب:

أ. صوت حركة قصيرة وطويلة.

ب. صوت أحرف متساو.

⁵³ Chaidar Alwasilah, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Rosdakarya, 2011), 130

⁵⁴Chaidar Alwasilah, *Metodologi*, 131-135

ج. صوت أحرف المشددة .

د. صوت الألف لام من الشمشية والقمرية.

و. صوت الحروف في الخبز وهو في نهاية كلمة أو جملة لتخفيف ذكرها.

٢. مرحلة الفهم الأولية

في هذه المرحلة، يتم الطلاب لفهم المحادثة البسيطة التي أجراها المعلم دون الرد اللفظي، ولكن بطريقة الإجراءات. كمرحلة أولية، ينظر إلى الاستجابة مع الإجراءات لتكون أخف مقارنةً باللسان. يمكن أن يكون شكل الإجراء على النحو التالي:

أ. القيام بأوامر جسدية.

ب. الرد مع الاستئناف.

ج. إجابة الأسئلة كتابةً أو قم بتنفيذ أوامر بالكتابة أو الرسم على الورق.

د. القيام بالأوامر باستخدام الصور والرسومات التخطيطية والخطط وغيرها.

٣. منتصف مرحلة الفهم

في هذه المرحلة يتم إعطاء الطلاب بأسئلة شفوية أو كتابية. الأنشطة المنجزة

في هذه المرحلة هي:

أ. يقرأ المعلم قراءة قصيرة أو يلعب التسجيل الصوتي. بعد ذلك يعطي المعلم

سؤالاً حول محتويات القراءة أو التسجيل. يمكن أن تكون الإجابات شفوية

أو مكتوبة.

ب. يلعب المعلم التسجيل الصوتي فيه محادثة الناطقين الأصليين. بعد ذلك يسأل

المعلم عن محتويات التسجيل. الأسئلة التي أثيرت في هذه النقطة أكثر

تفصيلاً من النقاط أعلاه. على سبيل المثال: ما هو محتوى المحادثة، من هو

الشخص الذي يتحدث فيه، وكيف تتحدث نعمة الشخصين، وأين

يتحدثان، وما إلى ذلك.

ج. يلعب المعلم تسجيلاً لمحادثة أحد الأشخاص ، على سبيل المثال في الهاتف. في المحادثة، سمع متحدث واحد فقط ويطلب من الطلاب تخمين ما يقوله الشخص الآخر حتى يتمكن الطلاب من تحسين مهارتهم في الاستماع. يمكن أن تكون الإجابات البديلة متعددة الخيارات.

٤. مرحلة متقدمة من الفهم

في هذه المرحلة، يتم تدريب الطلاب على الاستماع إلى الأخبار من المذياع أو التلفزيون. يمكنك أيضاً الاستماع إلى التعليقات الواردة من أشخاص آخرين، وفي هذه الحالة، يُطلب من الطلاب تدوين ملاحظات حول بعض الوقائع التي حدثت أثناء الأنشطة المسجلة في الشريط. بعد ذلك تم تكليفهم بتلخيص العربية فهم يتقنون جوهر الحديث.

أ. الاستماع إلى التلفزيون والإذاعة

ب. استمع إلى تفاصيل بعض الأنشطة.

٢. أهداف مهارة الاستماع

أما أهداف الاستماع في تعلم اللغة العربية كما يلي:°

أ. تنمية قدرة الإصغاء والانتباه والتركيز على المادة المسموعة بما يتناسب مع مراحل نمو التلاميذ، خصوصاً بالقدر الذي يساعده على مذاكرة دروسه، واستيعابها بشكل أكثر فعالية

ب. تنمية القدرة على تتبع المسموع، والسيطرة عليه بما يتناسب مع غرض المستمع

ج. التدريب على فهم المسموع في سرعة ودقة من خلال متابعة المتكلم، وتوجيه ما

يقول في مساره الصحيح وتفهم المعنى من عمليات التنعيم المصاحبة للصوت

د. غرس عادة الانصات باعتبارها قيمة اجتماعية وتربوية مهمة في اعداد الفرد،

وتكوين اتجاهات أفضل تجاه الاستماع لتمضية أوقات الفراغ

°مصطفى رسلا، تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ص ١١٢-١١٤

هـ. تنمية جانب التذوق من خلال الاستماع إلى المستحدثات العصرية، واختيار

الملائم منها

و. تنمية جانب التفكير السريع ومساعدة التلميذ على اتخاذ القرار، وإصدار الحكم

على المسموع في ضوء ما سمعه

٣. تقييم مهارة الاستماع

الاستماع الفعال لا يتحقق بطريقة فجأة يعوزها التخطيط، ولا يتم عفو الخاطر بلا برامج معدة، وإنما يحتاج إلى تحديد مهاراته، والتدريب عليها بحيث يأتي الاستماع غرضاً لا عرضاً بعيداً عن الارتجال والعشوائية، حتى يحقق أهدافه المنشودة ونتائجه المتوخاة "وقد أجريت تجارب لتعريف الفرق بين الاستماع الذي توضع له برامج محددة، والاستماع الذي يأتي عرضاً دون التخطيط، فوجد أن الفائدة من النوع الأول أكبر كثيراً من النوع الثاني".^{٥٦}

وفي هذا السبيل تحسن الاستعانة بوسائل الإعلام كالتلفاز والمذياع ومن خلال ما يتم تقديمه من مادة صالحة للاستماع، يتم عرضها باللغة العربية الواضحة، ومع تطوير التقنيات المتاحة من أجهزة التسجيل، والمؤثرات الصوتية، والدوائر المغلقة، ومعامل الصوتيات للتدريب على مهارة الاستماع.^{٥٧}

وقد تعرض على المتعلم نصوص قرآنية مسجلة ليميز بين أصوات من يقومون بتلاوتها. كما يمكن عرض قصة للتلاميذ ومطالبة بعضهم بذكر الأفكار الرئيسة الواردة بها. أو وضع عنوان مناسب لها، ومع تقدم التلاميذ يمكن عرض المادة المسموعة على التلاميذ، وطرح أسئلة تتصل بمهارات الاستماع الأكثر تعقيداً والمتصلة بمحاكمة الأفكار الواردة بها تقويمها وإصدار حكم عليها.

^{٥٦} محمد إسماعيل ظافر، يوسف الحمادي، التدريس في اللغة العربية، (الرياض: دار المريخ، ١٩٨٤)، ١٣٠

^{٥٧} نورهادي، الموجة لتعليم المهارات اللغوية ٢: ٤

ولأسباب عملية وتيسيرا لعملية الاختبار فقد قمنا بتقسيم اختبار الاستماع إلى قسمين: الأول اختبار الاصوات، والثاني اختبار فهم المسموع، والبيان كما يلي:^{٥٨}

أ. تمييز الأصوات

أنواع البنود

١. الوقع الموسيقي

مثال: سوف تستمع في كل مرة إلى كلمتين. إذا كانتا متطابقتين من حيث موسيقاهما فاكتب (أ) وإلا فاكتب (ب). يستمع الدارس إلى:

جدول ٢.١ نموزج الأسئلة تمييز الأصوات

أ	ب
هود	لوط
سود	سد
مساكين	مجانين
قارب	قريب

الجواب: أ، ب، أ، ب

٢. استخدام الصور والرسوم

هناك أساليب كثيرة يمكن من خلالها استعمال الصور والرسوم لقياس قدرة الدارس على تمييز الأصوات المراد اختباره فيها، نذكر منها ثلاثة تالية:

أ. كلمة وصورتها

وفيها تقدم للدارس صورتان إحداهما تحتوي على الصوت المشكل والأخرى تمثل

المشتت. وهي تقوم في الأساس على مفهوم الثنائيات الصغرى.

ب. تقديم جملة واحدة لاختيار الصورة المناسبة

مثال: ضع علامة (√) تحت الصورة التي تشير إليها الجملة التي تسمعها.

^{٥٨} محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، (رياض: جامعة الملك سعودية، ١٩٩٦)، ١٠٨ - ١٦٥

استمع : كلب الجيران ضخم

الجواب : يضع الدارس علامة (٧) تحت الصورة الثانية

ج. الصورة واختيار من متعددة

وهذا النوع تقدم فيه للدارس صورة واحدة، ثم يقوم باختبار الكلمة المناسبة من بين عدة كلمات يستمع إليها. كما يمكن في هذا النوع أن تحدث العكس، بأن تتعدد الصور وينطق المدرس بكلمة واحدة، ويختار الدارس من بين الصور التي تدل على الكلمة.

٣. التعريف

وهذا النوع مثله مثل النوع السابق لا يقتصر على اختبار شيء واحد كالتمييز فحسب، ولكن لابد للدارس أن يلم بأبجديات التهجئة والقراءة والمفردات. فقد لا يستطيع الدارس الذي يجيد التمييز بين الأصوات أن يصل إلى الإجابة الصحيحة ما لم يستطيع القراءة وما لم يفهم التعريفات. وبذلك يكون أكثر صعوبة من النوع السابق.

ب. فهم المسموع

إن مهارة الاستماع ترتبط ارتباطا وثيقا بمهارة الكلام، ويندر الفصل بينهما في مواقف الحياة العادية كما سيتضح لنا حين نتكلم عن مهارتي الاستماع والكلام في البرامج الاتصالية. إلا إنه من المستحسن أحيانا الفصل بينهما بغرض تسهيل عمليتي التدريس والاختبار.

١. اختبار الفهم من خلال المواد المنظورة

أ. استخدام الصور المفردة في أسئلة الصواب والخطأ

وتتكون بنود الاستماع في مجملها من عدة صور يراها الدارس في دفتر الإجابة أمامه أو تعرض له على الشاشة واحدة تلو الأخرى، ثم يستمع إلى عبارة تصاحب كل صورة، وما عليه إلا أن يوضح إذا كان ما سمعه صوابا أم خطأ.

ب. استعمال الصور في الاختيار من متعددة

وفيها يرى الدارس ٣ أو ٤ صور، ويستمع إلى جملة واحدة أو سؤال، وعليه أن يختار الصورة التي تعبر عنها الجملة أو السؤال.

ج. الصورة المركبة - صحيح أو خطأ

يستمع الدارس إلى عدة جمل تدور حول ما يراه الدارس في صورة مركبة. بعض هذه الجمل يمثل الواقع كما هو في الصورة وبعضها الآخر خطأ، وعلى الدارس أن يوضح مدى فهمه لما سمعه بوضع علامة (✓) أو (X)

د. استخدام الصور في التعرف على الكلمة من خلال فهم العبارة



صورة ٢.١ المثال في التعرف على الكلمة

مثال سيستمع إلى أحمد وهو يحكي ما يفعله عقب عودته من المدرسة كل يوم. أكتب رقم العبارة في الدائرة التي تشير إلى ما يتحدث عنه أحمد مستعينا بالصورة (المركبة) التي أمامك.

١. بعد عودتي من المدرسة أخلع حذائي

٢. أضع ملابسي في دولاب (خزانة) الملابس

٣. أضع حقيقتي فوق المنضدة

٤. وأشغل المروحة لمدة نصف ساعة

٥. أحضر كرسيًا وثيرًا من غرفة الجلوس

٦. وأشاهد البرامج الدينية في التلفزيون

هـ. الصورة أو الرسم - التقليص

تقدم للدارس ٥ صور أو ٥ أشكال كل منها تشبه الأخرى إلا في جزئية واحدة، ويستمع الدارس إلى أربع عبارات فقط. بعد الاستماع لكل عبارة يقوم بحذف أحد هذه الصور أو الأشكال حتى يصل للجواب الصحيح.

و. اختيار الصورة المناسبة

ويختلف هذا النوع عن النوع السابق، في أنه يقدم صوراً متجانسة وفي أنه لا يقتصر على اختبار المفردات فقط بل يتعداه إلى التركيب والفهم العام. ويحتوي الاختبار في العادة على مجموعات من الصور تتراوح ما بين ١٠ إلى ١٥ مجموعة.

٢. اختبار الفهم من خلال الاستجابة الحركية

هذا النوع من بنود اختبار فهم المسموع من أفضل الأنواع التي يجذب استعمالها مع ضعاف الدارسين من المبتدئين، إذ إنها لا تعتمد على أية مهارة لغوية مساعدة فما على الدارس إلا أن يصغي جيداً ثم يقوم بعمل الحركة التي يطلب منه أدائها. ويؤخذ على هذا النوع أنه غالباً ما يتحدد عادة بصيغة الطلب والأمر، كما أنه يتطلب عدداً وافراً من المفردات والتي قد لا يكون الدارس قد درسها بعد. كما أنه لا يمكن اختبار كل الدارسين دفعة واحدة في اللحظة نفسها لأنه في هذه الحالة سيحاكي الدارس الضعيف زملاءه الجيدين.

بنود الاستجابة الحركية

الأوامر البسيطة

وهذا النوع يقوم في أبسط صوره على الطلب من الدارس أن يؤدي حركة من الحركات، مثل:

أ. يا يوسف، أغلق النافذة المقابلة للباب

ب. يا نسرين، علقي صورة الحصان على الجدار الأيمن

ج. يا إبراهيم، ضع يدك اليسرى على صدرك

٣. اختبار الفهم من خلال الحوار السؤال والعبارة

أ. الحوارات

يمكن أن نقيس مدى فهم الدارس لما سمعه من خلال حوارات واقعية قصيرة في شكل محادثة بين رجل وسيدة أو سيد وطفل بغرض تمييز الأشخاص المتحاورين، وبعد أن ينتهي الحوار يدق جرس، ثم يقوم شخص ثالث بإلقاء السؤال على الدارس.

ب. العبارات

هذا النوع من بنود فهم المسموع مثل سابقه يعتمد على مقدرة الدارس على القراءة. يتطلب الأمر لبرهن الدارس على أنه قد فهم ما سمعه أن يقرأ جملاً ميسرة سهلة ليختار منها الجواب الصحيح.

ج. اختبار سرعة الفهم وسهولته

إن أحد أهداف تعليم اللغة هو تمكين الدارس من (التفكير) باللغة الهدف، دون اللجوء إلى الترجمة الذهنية إلى اللغة الأم أولاً. واختبار هذا الجانب عند الدارس يعنى قياس مدى السهولة والسرعة التي يفهم بها ما يسمعه دون تكرار ما يقال له.

(١) نعم أو لا

يستمع الدارس للبند مرة واحدة فقط، ولا يسمح له بأكثر من ثوان قليلة للتفكير. مثال: استمع للآتي: إذا كنت توافق على ما يقال فاكتب (نعم) وإلا فاكتب (لا)

الأرض تدور حول نفسها

السعودية تستورد البترو

(٢) صحيح أو خطأ

هذا النوع مثل النوع السابق إلا أن الجمل التي يسمعها الدارسين تكون مصحوبة ببطاقات. بعض هذه الجمل ينطق تماماً على ما هو موجود على

البطاقات، والبعض الآخر لا ينطق عليه، وعلى الدارس أن يوضح إجابته بوضع علامة (√) إذا كان ما يقال يطابق ما يرى وإلا فيضع علامة (X).

كتابة الأرقام بسرعة

وفيها تحتوي البنود على أرقام وأعداد تمثل أسعار سلع أو قيمة عملات أو درجات حرارة، وتُملَى بسرعة على الدارس وعليه أن يقوم بكتابة ما يسمع.

ج. استخدام الخطب والمحاضرات في اختبار الاستماع

هذا النوع من بنود فهم المسموع لا يمكن استعماله للدارسين المبتدئين. وهو نوع مناسب جدا للدارسين في المستويات المتوسطة والمتقدمة. ومن الأفضل أن يجلس الدارسون الذين يتقدمون للدراسة في كليات الجامعة والمعاهد التي تكون لغة التدريس فيها اللغة العربية لمثل هذا النوع من الاختبارات، إذ يفترض فيهم متابعة محاضرات و دروس وتدوين مذكرات باللغة العربية يعتمدون فيها على الاستماع في المقام الأول.

وفيما يلي أنواع البنود التي يمكن أن تكون عليها الخطب والمحاضرات.

أ. الاختبار من متعددة

يستمع الدارسون إلى كلمة قصيرة أو محاضرة مسجلة، ثم يقومون بالإجابة عن أسئلة عقب الاستماع باختبار الإجابة الصحيحة من بين الإجابات المعطاة لهم.

ب. تدوين ملاحظات

يستمع الدارس إلى المحاضرة أو الخطبة الطويلة يسمح خلالها بتدوين ما يراه مناسباً من ملاحظات. ويجذب بعض المدرسين حول النقاط العامة التي سيسألون عنها. ويمكن أن ترد البنود في شكل اختيار من متعدد أو نوع بنود الصواب والخطأ، أو الأسئلة التي تتطلب كتابة لإجابات مختصرة.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. منهج البحث

مدخل البحث الذي تستخدم الباحثة لنيل النتائج من أهداف البحث هو المدخل الكيفي والكمي. المدخل الكيفي (Qualitative Approach) لتبين وتشرح الباحثة عن عملية تصميم وسيلة التعليمية في تعليم المفردات على شكل برمجة i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري. والمدخل الكمي (Quantitative Approach) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليمية في تعليم المفردات على شكل برمجة i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري.

تستخدم الباحثة البحث والتطوير (Research and Development) في هذا البحث. وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالة.⁵⁹ لا يتم تشكيل هذه الإنتاجات الكائنات أو الجهاز (الأجهزة) دائما كالكتاب ووسيلة التعليمية في الفصل أو في المعامل بل يمكن في شكل البرمجيات كأجهزة الكمبيوتر أو الهاتف أندرويد لتحليل البيانات أو تعليم في الفصول الدراسية أو المكتبة أو المعامل أو النماذج التعليمية والتعليم والتدريب والتوجيه والتقييم وإدارة ما أشبه ذلك.⁶⁰ حاولت الباحثة في هذا البحث القيام بإنتاج وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري.

⁵⁹Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.* (Bandung: Alfabeta). 407

⁶⁰Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung :PT Remaja Rosdakarya, 2016). 164

ب. إجراءات البحث والتطوير

تستخدم الباحثة النموذج التطوير الإجرائي هو نموذج وصفي الذي يصف الخطوات الإجراءات المتبعة لتحصيل على الإنتاج.^{٦١} تعد الباحثة هذا البحث باختيار نموذج التطوير الإجرائي هو نموذج أدي " ADDIE (Analysis Design Development Implementation Evaluation)" لأن هو احدى نموذج التصميم طريقة التعليم التي ترى الخطوات الأساس تصميم طريقة التعليم بسيطة وسهلة لتعلم.^{٦٢} تصميم التطوير ADDIE إحدى التصاميم ديك وكاري Dick and Carry لتطوير البحث. واحتاجت الباحثة إلى استعداد كامل لإعداد الإنتاج حتى يكون فعالا في التنفيذ. فاختارت الباحثة هاذ نموذج أدي لأنه مطابق باحتياج البحث، ويتضمن هذا النموذج الى خمس خطوات.^{٦٣} (١) تحليل (Analysis)، (٢) تصميم (Design)، (٣) تطوير (Development)، (٤) تطبيق (Implementation)، (٥) تقويم (Evaluation).



صورة ٣.١ الخطوات في نموذج تطوير إجرائي أدي ADDIE^{٦٤}

⁶¹Tim Penyusun dan Pembahas, *Pedoman Penulisan Skripsi Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*, (Malang-UIN Maliki Press, 2017). 29

⁶²Benny A, Pribadi, *Langkah Penting Merancang Kegiatan Pembelajaran yang Efektif dan Berkualitas Model Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Dian Rakyat, 2009). 125

⁶³Endang Mulyatiningsih, *Modul Kuliah Pengembangan Model Pembelajaran UNY*, (2012). 5

⁶⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*, (Bandung: Alfabeta ,2017). 39

وتسير الباحثة في عملية تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري على خطوات التالية:

١. تحليل

الخطة الأولى في البحث وتطوير هي تحليل الحاجات وتحديد المشكلات، الحاجة هي كل أمر له امكانية لتنميتها، والمشكلات هي الانحرافات بين ما يتوقع وحدث في الميدان.⁶⁵ في هذه الخطوة قامت الباحثة المقابلة مع مدرس اللغة العربية مميزة الطلبة عن كفاءة التعليم ومعرفتها ومهاراتها والمادة اللغة العربية لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري.

والمشكلات التي تواجهها أن الطلبة لم يسيطر على مهارات اللغة خصوصا في مهارة الاستماع لأن لم يسيطر على المفردات. فيحتاج الطلبة إلى وسيلة تعليمية الخاصة يعني برمجية i-Spring لأندرويد في تعلم المفردات لتسهيلهم في تعلم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري.

٢. تصميم

الخطة الثانية هي ستصمم الباحثة في هذه المرحلة تصميم وسيلة التعليمية استنادا إلى نتيجة تحليل احتياجات الطلبة والمدرسين. ينشئ التصميم للوسائل تعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد ثم تدخل المواد متفقة مع في الكتاب المدرسي.

تصمم الباحثة هذه برمجية i-Spring لأندرويد بمادة المفردات لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري مبنيا على اختيار المواد الدراسية بمناسبة مزية الطلبة ومهاراتها، استراتيجية وطريقة التعليمية وتقويم.

⁶⁵Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.* (Bandung: Alfabeta). 409

٣. تطوير

التطوير هو عملية لتحقيق الخطة بأنه أصبح التصميم قد حقق⁶⁶ في هذه الخطة قامت الباحثة بتصميم وسيلة التعليمية على شكل برمجية i-Spring لأندرويد بمادة المفردات لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري، اعتمادا على احتياج المدرس والطلبة ليسهلهم في عملية تعليم اللغة العربية.

هذه الخطة تسمى بمراجعة التصميم أو لحصول تصميم وسيلة التعليمية. أي عملية صناعة الإنتاج بعد تصميمها. وقد استعد كل ما يحتاج أو يعاون في عملية التعليم. بعد أن كان الخبراء يراجع التصميم سيتم موافقة للنقد والاقتراحات من الخبراء. و يتم مراجعة التصميم إذا كان التصميم ليست الصحيحة. الخبراء الذي له دورا مهما هو خبير الوسائل التعليمية لتحديد التصميم يحتاج إلى تنقيح أو المناسب. الإنتاج الذي تم التحقق من صحته لإصلاحه عن طريق إضافية أو طرح المادة الواردة في هذه الوسيلة التعليمية. سوف يتم تحسينات التصميم بالباحثة.

٤. تطبيق

بعد تصحيح الإنتاج ستطبق الإنتاج في الفصل باختبار المستخدم المحدود لدي الطلاب كالمستخدمين. إجراء اختبارات لحصول المعلومات هل إنتاج جديد أكثر فعالية وكفاءة عند التطبيق. اختبار الإنتاج بطريقة التجارب مقارنة الوضع قبل وبعد استخدام الإنتاج. مؤشرات لدي فعالية استخدام الإنتاج الجديد زيادة سرعة في فهم المادة وإرتقاء نتائج التعليم لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري في مادة المفردات ببرمجية i-Spring لأندرويد.

ستجري تدريبات الإنتاج لمعرفة فعالية الوسيلة التعليمية لطلبة. يتم تجارب بطريق المقارنة الدولية قبل وبعد استخدام الإنتاج (قبل-بعد). وصف النموذج التجريبي الأول والثاني كما في الصورة.

⁶⁶Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*, (Bandung: Alfabeta, 2017). 408

جدول ٣.١ تصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي^{٦٧}

الاختبار البعدي	العلاج	الاختبار القبلي	الفرقة
٢٠	١X	١٠	فصل التجريبي
٤٠	٢X	٣٠	فصل الضابط

الإيضاح: ١X: التعليم العاكسي

٢X: التعليم الاخر

١٠: نتيجة الاختبار قبلي تطبيق وسيلة التعليمية أندرويد لفصل التجريبي

٢٠: نتيجة الاختبار بعدي تطبيق وسيلة التعليمية أندرويد لفصل

التجريبي

٣٠: نتيجة الاختبار قبلي بدون تطبيق وسيلة التعليمية أندرويد لفصل

الضابط

٥. تقويم

التقويم هو عملية مستمرة شاملة لا تقف عند مجرد إعطاء درجة أو تقدير وإنما ترتبط بإصدار أحكام على ضوء أهداف أو معايير محددة.^{٦٨} تتمثل المرحلة الأخيرة في إجراء تقييم التكويني والتقييم الشامل. يتم إجراء التقييم التكويني لجمع البيانات في كل مرحلة من المراحل المستخدمة في التحسين والتقييم التجمعي الذي يتم إجراؤه في نهاية البرنامج لمعرفة تأثير نتائج التعلم لطلبة وجودة التعلم على نطاق واسع. في هذا البحث هو التقييم التكويني، لأن هذا النوع من التقييم يرتبط بمراحل البحث التنموي لتحسين تصميم الإنتاج الناتج. أن التقويم هو عملية لمعرفة النظام التعليمي الذي يبين هل هو من الناجح وموافقة للمتوقع الأول أم لا.

⁶⁷Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*, (Bandung: Alfabeta, 2017). 416

⁶⁸أوريل بحر الدين، مهارة التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك

إبراهيم مالانج، (٢٠١١)، ١٩٢

ج. تجربة الإنتاج

١. تصميم التجربة

في البحث والتطوير هناك عدة مراحل من تصميم تجربة الإنتاج التي تتكون من ثلاث مراحل، وهي اختبار الخبراء، واختبار المجموعة الصغيرة واختبار المجموعة الكبيرة. قبل تطبيق الإنتاج الذي تم إجراؤه على موضوع البحث المشار إليه هنا هو الطلبة.

أولا يحتاج الإنتاج إلى التحقق من صحة من قبل الخبراء، وهم خبير المواد التعليمية وخبير اللغة وخبير الوسائل التعليمية. ثانيا كانت المجموعة الصغيرة هي عينة من مجموع صف الأول التي تتكون على ستة فصول ولكل فصل يحتوي على ثلاثين أو خمس وثلاثين شخصا. أخذت الباحثة فصلين، واحد ليكون الفصل الضابط الذي لم يستخدم الإنتاج المطور وهو الصف الأول من فصل (ب) والفصل التجريبي لتجربة الإنتاج المطور لمعرفة فعالية هذا الإنتاج وهو الصف الأول فصل (ج).

٢. أفراد التجربة

إن أفراد التجربة هي طلبة الصف الأول من الفصلين بعدد الطلاب ٧٠ طالبا. وتستخدم الباحثة إلى الفصلين ليكون واحدا منه مقارن بعضه ببعض لمعرفة فعالية الإنتاج المطور يعني الفصل الضابط الذي لم يستخدم الإنتاج المطور والفصل التجريبي الذي يستخدم الإنتاج المطور للبحث تصميم في وسائل تعليم المفردات برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع.

٣. البيانات المعلومات

في هذا البحث، تستخدم الباحثة البيانات الكيفية والكمية، أي تستخدم البيانات الكيفية لوصف الموقف، واكتشاف المعلومات حول موضوع البحث، وبالنسبة للأشياء في البيانات الكيفية، أجريت الباحثة الملاحظة والمقابلة على المعلمين والطلبة للحصول على معلومات أقوى. أما بالنسبة للأشياء في البيانات

الكمية، فإن الاستبانة الخاصة باحتياجات المعلمين للإنتاج يجب أن يكون حول تعلم اللغة العربية في المدرسة.

وهناك أيضًا اختبار في النهاية ليكون إشارة إلى فعالية الإنتاج الذي يتم اختباره. لمعرفة فعالية الإنتاج، تستخدم الباحثة اختبار t لمعرفة نتائج الإنتاج. لحصول البيانات الصحيحة والموثوقة في البحث فاختبرت الأدوات المستخدمة أما في البحوث الكيفية في اختبار البيانات من نتائج محسولة.⁶⁹

٤. أسلوب جمع البيانات

في هذه الحالة، تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات، وهي الاختبار لاختبار فعالية الإنتاج التي تم إجراؤها والملاحظة والمقابلة والاستبانة.

(١) الاختبار

الاختبار هو الأسئلة أو التدريبات والأدوات غيرها الذي يستخدم لقياس الكفاءة المعرفة والاستخبارات والقدرة والموهبة على أفراد أو جماعات.⁷⁰ تستخدم الباحثة اختبارين، الاختبار الأول لمعرفة قدرة الطلبة قبل استخدام الوسيلة التعليمية الجديدة. الاختبار الثاني لمعرفة قدرتهم بعد استخدامه ومما يجب الإشارة إليه أن الاختبار لم يعقد للمقارنة بين نتائج الطلبة في مجموعة الضابط والتجريبي ولكنه عقد فقط للوقوف على نتائجهم قبل استخدام الوسيلة التعليمية الجديدة وبعدها.

ستستخدم الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. يتكون الاختبار من الأسئلة العديدة لقياس كل المتغير. الاختبار القبلي بموضوع العُنْوَان، والاختبار البعدي بموضوع بَيْتِي. كل شكل الاختبار بأسئلة المكتوبة والمسموعة باستخدام الإنتاج الجديد.

وأما أدوات الاختبار في هذا البحث هي الاختبار لقياس درجة الكفاءة لدي الطلبة قبل وبعد استخدام الإنتاج الجديد.

⁶⁹Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 365

⁷⁰Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta:Rineka Cipta, 2010), 194

(٢) الملاحظة

الملاحظة هي أسلوب لجمع البيانات عن طريق إجراء الملاحظات على الأنشطة الجارية. يمكن أن يرتبط هذا النشاط بعملية التعليم والتعلم في الفصل الدراسي وحالات تعلم الطلبة وما إلى ذلك. كما يتم تفسير الملاحظة على أنها تلاحظ أنماط السلوك البشري في مواقف معينة للحصول على المعلومات المطلوبة.^{٧١}

في هذه الملاحظة البحثية، لاحظت الباحثة في البداية عن أوجه القصور اللازمة في المواد التعليمية لترقية مهارة الاستماع ورؤية الجانب النفسي للطلبة لتسهيل الباحثة في صناعة هذه الوسيلة التعليمية.

في الملاحظة اللاحقة، نظرت الباحثة في التغييرات في مستوى فهم الطلبة للمواد المقدمة مثل فهم المادة، ونتائج تعلم الطلبة، وكذلك الحافز الذي كان موجود داخل الطلبة عندما تم تعلم اللغة العربية.

أدوات الملاحظة التي تستخدمها الباحثة هي دليل الملاحظة لكشف عن أي شيء الذي تريد أن تعرفها المتعلقة بعملية التعليم والتعلم حول الطلبة والمدرس.

(٣) المقابلة

المقابلة هي إحدى من أشكال تقنيات جمع البيانات التي تستخدم على نطاق واسع في البحث إذا كانت الباحثة تريد أن تفعل إجراء دراسة أولية للعثور على المشاكل التي تجب دراستها وكذلك إذا أرادت الباحثة لمعرفة الأشياء من الاستجابة عميقا.^{٧٢}

تستخدم الباحثة المقابلة لجمع البيانات التي لم تتم الحصول عليها من خلال الملاحظة بحيث يمكن أن تكمل احتياجات الباحثة من أجل اكتمال

⁷¹Sugiyono, *Metode Penelitian dan Pengembangan RnD*, (Bandung : Alfabeta, 2015), 214

⁷²Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 194

بيانات البحث. تجرى الباحثة المقابلة مع الأطراف المشاركة في تعلم مثل المدرسين والباحثة ومديري المدارس إذا لزم الأمر. ولمعرفة المشاكل التي يواجهها المدرسون والطلبة عند أنشطة التعلم وكذلك الأشياء اللازمة لاستكمال أوجه القصور في الكتاب المدرسي باستخدام دليل المقابلة.

أدوات المقابلة هي قائمة الأسئلة التي ستسألها إلى المدرس عن كيفية التعلم لمهارة الاستماع في الفصل. المقابلة تتطلب إجابة مفتوحة. فتسهيل الأنشطة المقابلة مصنوع المبدأ التوجيهي بتحديد الأسئلة المناسب إلى الموضوع.

(٤) الاستبانة

الاستبانة هي أسلوب لجمع البيانات عن طريق إعطاء مجموعة من الأسئلة أو بيانات مكتوبة إلى المستجيب للإجابة. الاستبانة هي إحدى تقنيات جمع البيانات الفعالة إذا كانت الباحثة على يقين من أن المتغيرات يجب قياسها ويعرف ما يمكن توقعه من المستفتين⁷³.

لاستبانة مجموعة من الأسئلة المتنوعة والتي ترتبط مع بعضها ببعض بشكل يحقق الهدف الذي يسعى إليه الباحثة من خلال المشكلة التي يطرحها بحثه. ويرسل الاستبانة بالبريد أو بأي طريقة أخرى إلى مجموعة من الأفراد أو المؤسسات التي اختارها الباحثة لبحثه لكي يتم تعبئتها ثم إعادتها للباحثة. ويكون عدد الأسئلة التي يحتوي عليها الاستبانة كافية ووافية لتحقيق هدف البحث بصرف النظر عن عددها.

تستخدم الباحثة الاستبانة لمعرفة احتياجات الطلبة وشعرهم في استخدام الكتاب المدرسي ولمعرفة فعالية الإنتاج المطور يعني برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع. وبالإضافة إلى ذلك تستخدم الاستبانة لجمع البيانات من قبل خبراء في مجال تصميم المواد التعليمية وخبراء المحاورة اللغوية

⁷³Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, 199

حول صلاحية المادة العربية. مقياس في استبيان الصحة تستخدم مقياس ليكيرت لقياس المواقف والآراء وتصورات الشخص. أدوات الاستبانة التي تستخدمها في الدراسة الأولية والاختبار والصحة. التفاصيل المتعلقة، أنواع وأدوات الاستبانة لها الخلافات في الأهداف التي تريد تحقيقها. في دراسة الأولية قائمة الأسئلة مستخدمة لكشف الحقائق التعليمية الاحتياجات لوسائل التعليمية. قائمة الأسئلة المستخدمة في الاختبار المحدود والصحة لكشف تصميم الإنتاج. أن البيانات التي جمعها في هذا البحث والتطوير هي البيانات الكمية كبيانات النقاط التي جمعت من خلال الاستبانة بمقياس ٤-١ (١ = غير مناسب جدا، ٢ = غير مناسب، ٣ = مناسبة، ٤ = مناسبة جدا).

٥. تحليل البيانات

(١) تحليل نتائج المقابلة

تقنيات تحليل البيانات لإجراء المقابلة بطريقة النوعية هي بيانه المقابلة في فقرة لوصف حول دولة أنشطة تعليم اللغة العربية قبل استخدام الإنتاج الجديد في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع.

(٢) تحليل نتائج الاستبانة

بعد توزيع وسائل التعليم إلى المجيبين ثم تخصصت الباحثة الاستبانة. الاستبانة الأول عن عرض الوسائل التعليمية ثم الاستبانة عن المواد واستخدام عن الوسائل التعليمية. في حساب الاستبانة تستخدم الباحثة مقياس ليكيرت لتلخيص نتائج البحث. أما الخطوات لنيل نتائج الاستبانة على النحو التالي:

● تحليل إجابة المجيبين

أعطت الباحثة المجيبين أسئلة الاستبانة عن العرض واستخدام الوسيلة التعليمية لمعرفة تقييم المدعى عليه عن الإنتاج المطور من المفردات.

● حساب إجابة المجيبين

بعد ما أجاب الطلبة عن السؤال ستحسب الباحثة عن إجابة الطلبة باستخدام مقياس ليكيرت. بعد حساب القيمة لكل الطلبة فتصعيد قيمة النسبة المئوية المحتسبة لكل سؤال على أساس إجابات المستجيبين.

(٣) تحليل البيانات من صلاحية الخبراء

هذا جدول الذي فيه الجوانب و المقياس في صحة التصميم.

جدول ٣.٢ الجوانب في صلاحية الإنتاج

الطبقة	النتيجة	الجوانب
صالح جدا	٤	(١) الموائد المناسبة (٢) اللغة المناسبة (٣) تقديم الإنتاج (٤) التصميم
صالح	٣	
غير صالح	٢	
غير صالح جدا	١	

كل الجوانب تحتوي على التفاصيل الخاصة والتقييم والمؤشرات ولكن يتم باستخدام علامات التمديد.

استخدمت الباحثة الرموز عن تحليل البيانات كما يلي:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

النسبة المئوية:

نتيجة الإجابة

$$\%100 \times \frac{\text{جملة الأسئلة} \times \text{نتيجة الإجابة الأعلى}}{\text{جملة الأسئلة}}$$

بعد تحليل الباحثة باستخدام الرموز السابقة، إعطاء الباحثة التقرير من

كل نتيجة المحصول. وتطبيق الباحثة نموذج ليكيرت (Likert) الذي يتكون من

أربعة مستويات بعبارات; جيّد جدًّا، جيّد، ضعيف، ناقص. بعد إصلاح الإنتاج من الخبير ثم إعطاء النتيجة المعينة كما تكتب في الجدول فيما يلي:^{٧٤}

جدول ٣.٣ مقياس درجات الاستبانة

الإصابة	النتيجة	المعايير	البيان
١	٠ - ٤٩ %	ناقص	يصلح كله أو يبدل
٢	٥٠ - ٦٦ %	ضعيف	يحتاج اذا كثير من التصحيح
٣	٦٧ - ٨٣ %	جيد	يحتاج اذا قليل من التصحيح
٤	٨٤ - ١٠٠ %	جيّد جدًّا	مقبول، يمكن استخدامها

أ. بيان مواصفات الوسيلة التعليمية على برجة i-Spring لأندرويد في هذه الخطة ستبين الباحثة عن مزايا ومواصفات الوسيلة التعليمية على برجة i-Spring لأندرويد التي أخذت الباحثة من الكتاب المدرسي.

ب. تحليل نتائج الاختبار

تحليل الاختبار باستخدام خطوات التالية:

تحليل البيانات الكمية

ولتحليل البيانات الكمية تستخدم الباحثة الاختبار التائي وتحلل الباحثة

النتائج في جهاز الإحصاء الحسوبي. وخطوات استخدامه كما يلي:

١. الاختبار العادي (normally test)

٢. الاختبار التجانس (homogeneous test)

٣. الاختبار (Paired Sample T Test)

٤. الاختبار (Independent Sample T Test)

٥. الاختبار التائي (t-test)

⁷⁴Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian, Suatu pendekatan Praktek* (Jakarta: Reka Cipta, 2002), 246

٦. الاختبار لفرق النتائج (N-Gain Score)

➤ بيانات نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي

الخطوات لتجهيز البيانات عن نتائج الاختبار فيما يلي:

(أ) فحص نتائج الاختبار

ستقدم الباحثة اختبارين للمجيبين وهما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. إجراء الاختبار القبلي قبل التعليم باستخدام الإنتاج المطور من المفردات لترقية مهارة الاستماع وإجراء الاختبار البعدي بعد التعليم باستخدام الإنتاج المطور من المفردات لترقية مهارة الاستماع على برمجية i-Spring لأندرويد. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي فتتحقق الإجابة بالباحثة حيث أنه لا يحدث الغش في نتائج الاختبار. فاكتمالا لعملية الحسابية.

(ب) مقارنة نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي بين الفصلين

الخطوة التالية هي مقارنة نتائج الاختبار بين الإنتاج القديم والإنتاج الجديد. لإثبات فرق الإنتاج القديم مع الإنتاج الجديد فيحتاج اختبار بالاختبار t . ينبغي أن تبحث عن العلاقة بين قيمة الفعالية بين الإنتاج القديم والجديد والمتوسط والانحراف المعياري والتباين. ستختبر الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي ثم يختبر باختبار *Independent Sample T Test* باستخدام SPSS 16 لمعرفة مقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في الفصلين.⁷⁵

وأما البيان من الرموز المستخدم كما يلي:

Ho: عدم أثر برمجية i-Spring لأندرويد لترقية مهارة الاستماع

Ha: برمجية i-Spring لأندرويد لها أثر لترقية مهارة الاستماع

اختبار *Independent Sample T Test* باستخدام SPSS ١٦ يفسر برموز الآتية:

⁷⁵Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*

والاختبار البعدي والمراد بهذه الكلمة أن برمجة i-Spring لأندرويد لها آثار في ترقية مهارة الاستماع. Sig. (2-tailed) < 0,05: إيجاد الفرق الكبير بين نتائج تعليم في الاختبار القبلي

والاختبار البعدي والمراد بهذه الكلمة أن برمجة i-Spring لأندرويد لا تؤثر في ترقية مهارة الاستماع. لا توجد الفرق أو هناك فرق قليل بين نتائج الاختبار القبلي Sig. (2-tailed) > 0,05:



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

قامت الباحثة بعرض البيانات وتحليلها ومناقشتها في هذا الفصل بثلاثة مباحث وفقا بأسئلة البحث وفي زيادة المبحث الآخر يعني مناقشة البيانات. المبحث الأول: عن عملية تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد، المبحث الثاني: فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة الصف الأول في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري سولاويسي الجنوبية الشرقية.

المبحث الأول: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة i-Spring لأندرويد
قامت الباحثة في عملية البحث والتطوير بتصميم وسيلة لتعليم المفردات بخطوات كثيرة على نموذج (ADDIE (Analysis Design Development Implementation) كثيرة على نموذج (Evaluation) وهي تتكون من خمسة خطوات: (١) تحليل (Analysis)، (٢) تصميم (Design)، (٣) تطوير (Development)، (٤) تطبيق (Implementation)، (٥) تقييم (Evaluation). وعرضت الباحثة البيان من تلك الخطوات كما يلي:

أ. تحليل

بدأت الباحثة بتصميم وسيلة لتعليم المفردات في تحليل الإحتياجات وتحديد المشكلات، فتكون هذه خطوة الأولى على إجراءات نموذج (ADDIE). قامت الباحثة بالمقابلة مع مدرسي اللغة العربية والملاحظة المباشرة عن مميزة الطلبة عن كفاءة التعليم ومعرفتها ومهاراتها والمادة اللغة العربية لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري ولمعرفة المشكلات الموجودة فيها التي تكون مساعدة للباحثة في تحليل الإحتياجات الطلبة والمعلم ولترقية فعالية تعليم في الفصل عند تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة الاستماع. والخلاصة من هذه المقابلة والملاحظة كما يلي:

١. أن الطلبة لم يدركوا أهمية تعلم اللغة العربية، وهذا يدل على قلة الوعي في ترقية المهارات اللغوية.
٢. أن بعض الطلبة لم ترتفع قدرتهم كثيرا بعد اشتراك التعليم.
٣. أن بعض الطلبة يتعلم من جديد على تعريف حروف الهجائية ومخرجها وبعضهم ممن لم يستطيع بقراءة القرآن بشكل صحيح وبلغ.
٤. نقصان كفاءة الطلبة في تعلم اللغة العربية لأنهم في مرحلة المبتدئ وبعضهم المتخرج من المدرسة الإبتدائية العامة وليس المدرسة الإبتدائية الاسلامية، فيحتاج إلى كثير من الاهتمام الخاصة من المدرس.
٥. مازال الطلبة يخطؤون في كتابة وسماع المفردات لأنهم لم يحفظو ويدققو المفردات في ذهنهم فيصعب الطلبة في فهم الدروس عند تعلم اللغة العربية.
٦. لا توجد وسيلة التعليمية التي تدعم ترقية مهارات الاستماع للطلبة بحيث يستخدم المعلم بكتاب المدرسي فحسب في تعليم المفردات.
٧. أن المدرس لم يستخدم أي الوسيلة التعليمية في عملية التعليم لترقية مهارة الاستماع، وبعض الطلبة يشعرون بنقصان إذا كانوا تسمع صوت المدرس فقط.
٨. أنهم يحتاجون إلى الناطق الأصلي لأنهم من مرحلة المبتدئ لتعودهم في الاستماع الناطق الأصلي إذا نطق.
٩. يحتاج الطلبة إلى وسيلة التعليمية ليمارس مهارتهم في الاستماع.
١٠. وقت محدد للمدرس في تعليم اللغة العربية فيحتاج إلى وسيلة التعليمية الجيدة والجذابة.
١١. أن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة تكون إحدى من أهم الدروس، لأن الطلبة يتعلمون اللغة العربية لكل مرحلة إما مدرسة الإبتدائية ومدرسة المتوسطة ومدرسة الثناوية.

إذا نظرنا إلى خلاصة الإنتاج من المقابلة فيحتاج المدرس والطلبة إلى الوسيلة التعليمية الخاصة. بنظر إلى أن المدرس يستعمل طريقة المباشرة في تعليمه فأرادت الباحثة تصميم وسيلة التعليمية على شكل برمجية i-Spring لأندرويد في تعلم المفردات لتسهل طلبة مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري في تعلم اللغة العربية إما في الفصل بوجود المدرس أم خارج الفصل بدون المدرس وكذلك بدليل على أن الوقت في تعلم اللغة العربية محدد في الفصل فيحتاج إلى وسيلة التعليمية التي تستطيع استعمالها الطلبة نفسه من غير مراقبة المدرس.

ب. تصميم

الخطوة الثانية هي ستصمم الباحثة في هذه المرحلة تصميم وسيلة التعليمية استنادا إلى نتيجة تحليل احتياجات الطلبة والمدرسين. ينشئ التصميم للوسائل تعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد ثم تدخل المواد متفقة مع في الكتاب المدرسي. تصمم الباحثة هذه برمجية تحتوي على المادة المفردات من كتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري مبنيا على اختيار المواد الدراسية بمناسبة مزية الطلبة ومهاراتها بسبعة موضوعات. وتصمم الباحثة على شكل برمجية أندرويد لسهولة حملها في الجوال أو المحمول.

قامت الباحثة بخطوات كثيرة في تصميم هذه وسيلة التعليمية المفردات على شكل برمجية i-Spring لأندرويد، منها:

(١) استعدت الباحثة بثلاثة برمجية للحاسوب في تصميم هذه الوسيلة

التعليمية، وهي: (Microsoft Power Point, I-Spring Suite, Website 2)

(APK Builder) وتثبيتهم في الحاسوب.



صورة ٤.١ برمجية للحاسوب

الموضوع الخامس: العنوان

المفردات: مَدِينَةٌ / قَرْيَةٌ / قَرِيبٌ / بَعِيدٌ / بِطَاقَةٌ شَخْصِيَّةٌ / رَقْمٌ / تَلِفُونٌ /
مَحْمُولٌ / شَارِعٌ / عُنْوَانٌ / مِهْنَةٌ / حَيْرَانٌ

الموضوع السادس: بيتي

المفردات: عُرْفَةُ النَّوْمِ / عُرْفَةُ الْمَكْتَبِ / عُرْفَةُ الْأَكْلِ / عُرْفَةُ الْجُلُوسِ / مَائِدَةٌ /
مَطْبَخٌ / حَمَامٌ / حَدِيقَةٌ / مَنضَدَةٌ / سُورٌ / تَلْفِزِيُونٌ / زَهْرِيَّةٌ / أَسْمَاكٌ / رَزٌّ /
خُضْرٌ / مِصْبَاحٌ / الطَّابِقُ الْعُلُويُّ / شُرْفَةٌ / الطَّابِقُ السُّفْلِيُّ

الموضوع السابع: من يوميات الأسرة

المفردات: أَقْرَأُ / أَكْتُبُ / أَدْرُسُ / أَجْلِسُ / أَكُلُ / أَشْرَبُ / أَطْبَحُ / أُعِدُّ
الطَّعَامَ / أَعْسِلُ الْمَلَابِسَ / أَسَاعِدُ / أَعْمَلُ / أَسْكُنُ / طَعَامٌ / جَرِيدَةٌ / شَيْءٌ

(٣) تختار الباحثة الصورة وفقا بالمفردات المستعملة

(٤) تعيين الأصوات المستخدمة وادخال لكل صورة من المفردات صوت من
الناطق الأصلي بصوت كبير، واضح وبمخارج الحروف الصحيح استنادا
على رجاء لترقية مهارة الاستماع الطلبة

(٥) تكميل كل ما يحتاج في برمجة، يعني صناعة غلاف للبرمجة والقائمة وما
أشبه ذلك

(٦) تنشر أو تغيير كل ما في (Microsoft Power Point) إلى (I-Spring
Suite) لتكون (HTML5). بعد أن تتكامل المادة فاختر Publish لتكون
ما صممت الباحثة فلاش (Flash/HTML5)



صورة ٤.٣ تغيير Microsoft Power Point إلى I-Spring Suite

(٧) بعد تكون (HTML5) تنشره إلى (Website 2 APK Builder) لتكون
برمجة



صورة ٤.٤ تغيير HTML5 إلى Website 2 APK Builder

(٨) تنقل هذه البرمجة إلى الهاتف أو المحمول وتثبيتها. فالبرمجة أندرويد تكون
مستعدة للاستعمال
(٩) أيقونة (icon)



صورة ٤.٥ أيقونة برمجة أندرويد

ظهرت هذه الصورة في شاشة أندرويد (TLA) سمي بهذا الاسم مختصر
من كلام (Ta'lim Lughoh Arabiyyah) لتسهيل نطق وتسريع حفظ

على الاسم. وهذه أيقونة تكون بابا لدخول هذه البرمجة. انقرّوا أيقونة في هاتف أندرويد فستفتح هذه البرمجة.
 ١٠ أجزاء في داخل برمجة أندرويد، كما يلي:
 أ. الغلاف الأمامي



صورة ٤.٦ غلاف الأمامي

بعد انقرت أيقونة فستظهر في شاشة أندرويد غلاف الأمامي مثل الصورة السابقة. واستمر بنقر أيقونة الصفحة الرئيسية.
 ب. أيقونة الصفحة الرئيسية (home)



صورة ٤.٧ أيقونة الصفحة الرئيسية

ظهرت هذه الصورة في شاشة أندرويد فانقروها لدخول إلى القائمة الرئيسية.

ج. القائمة الرئيسية يحتوي على: المادة ودليل الرمز والبيانات الشخصية



صورة ٤.٨ القائمة الرئيسية

بعد انقرت أيقونة الصفحة الرئيسية ستظهر في شاشة القائمة الرئيسية ويحتوي على ثلاثة أيقونات: المادة ودليل الرمز والبيانات الشخصية. يستطيع الدخول إلى أحد بانقرار أيقونة.

د. شاشة المادة



صورة ٤.٩ شاشة المادة

يتكون في هذه الشاشة الصورة للمفردات. وإذا انقر الصورة سيظهر كتابة أو خط للمفردة، ولظهور المعنى فانقر خط المفردات، وللسمع الصوت من المفردات فانقر أيقونة الصوت. وانقر الزر في يسير الشاشة لمواصلة إلى المفردات بعدها وانقر الزر في يمين الشاشة لرجوع إلى المفردات قبلها.

هـ. القائمة للمادة يحتوي على سبعة مواضع



صورة ٤.١٠ أيقونة المادة

بعد انقرت أيقونة المادة ستظهر في شاشة أندرويد المواد ويحتوي على سبعة موضوعات، وهي من موضوع الأول يعني تعارف ويستمر بموضوع بعده يعني العاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيتي ومن يوميات الأسرة. يستطيع الفتح أحد المادة بانقرار النمرة أو الموضوع.

و. دليل الرمز



صورة ٤.١١ أيقونة دليل الرمز

بعد انقرت أيقونة دليل الرمز ستظهر في شاشة أندرويد الأيقونات المستعملة في هذه البرمجة من الأيقونة الصوت وأيقونة الصفحة الرئيسية و أيقونة دليل الرمز وما أشبه ذلك.
ز. البيانات الشخصية للمطورة البرمجة



صورة ٤.١٢ أيقونة البيانات الشخصية

بعد انقرت أيقونة البيانات الشخصية ستظهر في شاشة أندرويد البيانات الشخصية للمطورة الإنتاج يحتوي على الاسم والنامرة الهاتف وما إلى ذلك.

ج. تطوير

في هذه الخطة تسمى بعملية صناعة الإنتاج بعد تصميمها. قامت الباحثة بتصميم وسيلة التعليمية على شكل برجة i-Spring لأندرويد بمادة المفردات لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري، اعتمادا على احتياج المدرس والطلبة ليسهلهم في عملية تعليم اللغة العربية. فأخذت الباحثة سبعة مواضع، أربع مواضع لفصل الدراسي المستوى الأولى وثلاثة مواضع الأخرى لفصل الدراسي المستوى الثانية. وخطوات التطوير التي أخذت الباحثة كما يلي:

غيرت الباحثة من المفردات المكتوبة في الكتاب المستخدم إلى المفردات المنطوقة من الناطق الأصلي.

المفردات والعبارات

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ! - وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

هي	هو	أنت	أنت	أنا	هذه	هذا
ia (pr)	ia (lk)	engkau (pr)	engkau (lk)	Saya	ini (pr)	ini (lk)

طالب - طالبة - صديقتي - صديقتي - إسمي



صورة ٤.١٣ تطوير المفردات من الكتاب إلى البرجة

صنعت الباحثة المفردات تحتوي على الصوت والصورة والكتابة المفردات والمعنى المفردات ليمارس الطلبة في تعلم نفسه. ويستطيع الطلبة أن تعد الصوت بكم مرة أرادته.

بعد تطوير هذه البرمجة قامت الباحثة بإعطاء الاستبانة إلى خبيرة لنييل تصديق بالإنتاج، خبيرة المواد وخبيرة الوسيلة التعليمية المستخدمة (الدكتورة ستي قريضة والدكتور عبد القادر الماجستير)، لأن الإنتاج يحتاج إلى التصحيح والتعديل والإقتراحات حتى صار الإنتاج أجيد وأحسن من قبل التقييم من الخبيرة ويكون كاملا في استعماله عند التعليم في الفصل الدراسي. فنالت الباحثة المدخلات والتصحيحات الكثيرة في تحسين هذه الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجة أندرويد لترقية مهارة الاستماع الطلبة، وقد استفادت الباحثة استفادا كثيرا من التوجيه والإرشادات. وأهداف هذا الإنتاج لسهولة الطلبة في تعلم اللغة العربية خصوصا في مهارة الاستماع بتسجيل صوت الناطق الأصلي.

د. تطبيق

بعد تصحيح الإنتاج من الخبراء ستطبق الإنتاج أو ستجربه في الفصل باختبار المستخدم المحدود لدي الطلاب كالمستخدمين. فقامت الباحثة بتطبيق الإنتاج لدي الطلبة في الفصل السابع (ب) و (ج) لعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ في المستوى الثانية. وهذه عملية لمعرفة جودة وفعالية الإنتاج. ويتكون تجربة الإنتاج إلى ثلاثة خطوات:⁷⁶

١. تجربة على نموذج الشخصي (one-to-one tryout)، وهذه تجربة لتحصل اقتراح الأول عن الإنتاج. عقدت تجربة على نموذج الشخصي في تطوير يعني تجربة إلى الخبراء.

⁷⁶ Nusa Putra 2013. Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: suatu pengantar). Depok: PT Raja Grafindo Persada. H: 120

٢. تجربة الفرقة الصغيرة (small group tryout)، وتشتمل على نصف عدد الطلاب في الفصل.

٣. تجربة الفرقة الكبيرة (field tryout)، وتشتمل على جميع الطلبة في الفصل. في هذه المرحلة التطبيق استعمل الباحثة بتجربة الإنتاج على نموذج الفرقة الكبيرة التي تشتمل على جميع الطلبة في الفصل. فقامت الباحثة بالإختبار القبلي قبل تطبيق الإنتاج والإختبار البعدي بعد تطبيق الإنتاج في فصل الضابط هو فصل السابع (ب) وفي فصل التجريبي هو فصل السابع (ج)، لكل فصل يتكون من ٣٥ الطلبة. وخطوات التدريس في عملية هذه البرمجة يعني:

١. بيان ما تدلّ عليه الكلمة بإبراز صورتها
٢. طلب المدرس من الطلاب إلقاء نظرة على الصور
٣. تمثيل المعنى أو ذكر المتضادات أو المترادفات.
٤. شغل الكلمة ثلاث مرات في البرمجة، بينما يستمع الطلاب.
٥. شرح معنى الكلمة بالعربية ثم عرض كتابة الكلمة ومعنى الكلمة بالاندونيسية في البرمجة
٦. شغل الكلمة ثلاث مرات، وطلب منهم الإعادة جماعياً بعد شغل البرمجة في كل مرّة.
٧. اختر بعض الطلاب لنطق الكلمة فردياً، و صوب أخطاءهم.

عقدت الباحثة إختبار القبلي في فصل التجريبي هو فصل السابع (ج) في يوم الإثنين التاريخ ٦ من أبريل ٢٠٢٠. و في فصل الضابط هو فصل السابع (ب) في يوم الأربعاء التاريخ ٨ من أبريل ٢٠٢٠. وعقدت الباحثة إختبار البعدي في فصل التجريبي (ج) في يوم الإثنين التاريخ ٢٧ من أبريل ٢٠٢٠ بعد قامت الباحثة استعمال وسيلة التعليم على شكل أندرويد في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع.

و في فصل الضابط (ب) في يوم الإثنين التاريخ ٤ من مايو ٢٠٢٠ بدون وسيلة التعليم على شكل أندرويد في تعليم المفردات.

تجري تجربة الإنتاج لمعرفة فعالية الوسيلة التعليمية لطلبة. ويتم تجارب بطريق المقارنة الدولية قبل وبعد استخدام الإنتاج (قبل-بعد). وصف النموذج التجريبي الأول والثاني كما في الصورة.

هـ. تقويم

التقويم هو المرحلة الأخيرة في إجراء تقييم التكويني والتقييم الشامل. فقامت الباحثة بالتقويم كالمرحلة الأخيرة في نموذج (ADDIE). يتم إجراء التقييم التكويني لجمع البيانات في كل مرحلة من المراحل المستخدمة في التحسين والتقييم التجمعي الذي يتم إجراؤه في نهاية البرنامج لمعرفة تأثير نتائج التعلم لطلبة وجودة التعلم على نطاق واسع. أن التقويم هو عملية لمعرفة النظام التعليمي الذي يبين هل هو من الناجح وموافقة للمتوقع الأول أم لا. فبدأت الباحثة بتحليل النتائج الطلبة والاستبانة الطلبة عن الإنتاج المستخدم.

جدول ٤.١ الاستبانة لطلبة

الرقم	البنود	١	٢	٣	٤
١	عملية تعلم اللغة العربية في الفصل خاصة في تعلم المفردات اللغة العربية				
٢	المادة في برجة أندرويد المستخدمة مطابقة مع أهداف تعلم اللغة العربية				
٣	مواد التعليمية المستخدمة في البرجة كافية لترقية فهم تعلم اللغة العربية				
٤	المفردات الموجودة في برجة أندرويد قادرة في سماع وقراءة جيد				

			برمجة أندرويد تحتاج عنها في عملية تعلم اللغة العربية	٥
			الوسيلة التعليمية المستخدمة مطابقة استخدامها في عملية التعلم عن ترقية مهارة الاستماع	٦
			تصميم وحجم من برمجة أندرويد لإهتمام الانتباه في تعلم اللغة العربية	٧
			برمجة أندرويد التي تحتوي على الناطق الأصلي تستطيع أن ترتقي مقدار الطلاب في عملية تعلم خصوصا عن مهارة الاستماع	٨
			صوت ونغم الناطق الأصلي مطابقا بالمفردات المقروءة	٩
			هذه الوسيلة التعليمية مناسبة استخدامها لمستوى المبتدئين	١٠
			المجموع	

يتكون استبانة الطلبة من عشرة بنود. فقامت الباحثة بتصديق الإنتاج إلى الطلبة من فصل التجريبي لمعرفة فعالية هذا الإنتاج باستخدام هذه الاستبانة بعد تعليم المفردات باستخدام برمجة أندرويد لترقية مهارة الاستماع.

جدول ٤.٢ نتائج الاستبانة وتحليلها من الفصل التجريبي

الرقم	اسم الطلبة	الإجابة	الدرجة	النتيجة
١	زهرة الأملية	جيد جدًا	٧	٣٧
		جيد	٩	
		ضعيف	-	
		ناقص	-	
٢	فجرية اندريان	جيد جدًا	٨	٣٨
		جيد	٦	
				٩٢.٥%
				٩٥%

			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد جدا	٩٢.٥%	٣٧	٢٨	٧	جيد جدا	أيلي أنتريا	٣
			٩	٣	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٧٠%	٢٨	٤	١	جيد جدا	نور العفيفة ج	٤
			١٨	٦	جيد		
			٦	٣	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٨٠%	٣٢	١٢	٣	جيد جدا	قرلا سافي الله	٥
			١٨	٦	جيد		
			٢	١	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد جدا	٩٥%	٣٨	٣٢	٨	جيد جدا	نبيلة حسنة	٦
			٦	٢	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٨٠%	٣٢	١٢	٣	جيد جدا	كيلا كاملة	٧
			١٨	٦	جيد		
			٢	١	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٨٧.٥%	٣٥	٢٤	٦	جيد جدا	ويندا فضيلة	٨

جدا			٩	٣	جيد		
			٢	١	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٧٥%	٣٠	٨	٢	جيد جدا	أندي محمد راشا	٩
			١٨	٦	جيد		
			٤	٢	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٩٢.٥%	٣٧	٢٨	٧	جيد جدا	إرفان	١٠
جدا			٩	٣	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٩٧.٥%	٣٩	٣٦	٩	جيد جدا	محمد رافيماناب	١١
جدا			٣	١	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٩٢.٥%	٣٧	٢٨	٧	جيد جدا	محمد أبيضارد	١٢
جدا			٩	٣	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٨٥%	٣٤	١٦	٤	جيد جدا	نيس أليفيا	١٣
جدا			١٨	٦	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		

جيد	%٧٢.٥	٢٩	١٢	٣	جيد جدًا	أحمد فاضل	١٤
			٩	٣	جيد		
			٨	٤	ضعيف		
			-	-	ناقص		
ضعيف	%٦٥	٢٦	٤	١	جيد جدًا	مطبعة رسكي	١٥
			١٢	٤	جيد		
			١٠	٥	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	%٧٢.٥	٢٩	١٢	٣	جيد جدًا	راغب فخر رحمن	١٦
			٩	٣	جيد		
			٨	٤	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد جدًا	%٨٧.٥	٣٥	٢٠	٥	جيد جدًا	أديتيا خطر	١٧
			١٥	٥	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد جدًا	%٨٥	٣٤	٢٠	٥	جيد جدًا	أولياء سلسبيلة	١٨
			١٢	٤	جيد		
			٢	١	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	%٨٠	٣٢	١٢	٣	جيد جدًا	أحمد هداية	١٩
			١٨	٦	جيد		
			٢	١	ضعيف		

			-	-	ناقص		
جيد جدًا	٨٥ %	٣٤	٢٠	٥	جيد جدًا	أندي أتيرة أفندي	٢٠
			١٢	٤	جيد		
			٢	١	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد	٧٢.٥ %	٢٩	١٢	٣	جيد جدًا	تيارا فريدة	٢١
			٩	٣	جيد		
			٨	٤	ضعيف		
			-	-	ناقص		
جيد جدًا	٩٢.٥ %	٣٧	٢٨	٧	جيد جدًا	محمد أرغى	٢٢
			٩	٣	جيد		
			-	-	ضعيف		
			-	-	ناقص		
			٧٣٦	٢٢٠		المجموع	

كل الجوانب تحتوي على التفاصيل الخاصة والتقييم والمؤشرات ولكن يتم باستخدام علامات التمديد. فبدأت الباحثة بتحليل الإجابة من الأسئلة لنيل إلى نسبة مئوية. واستخدمت الباحثة الرموز عن تحليل البيانات كما يلي:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

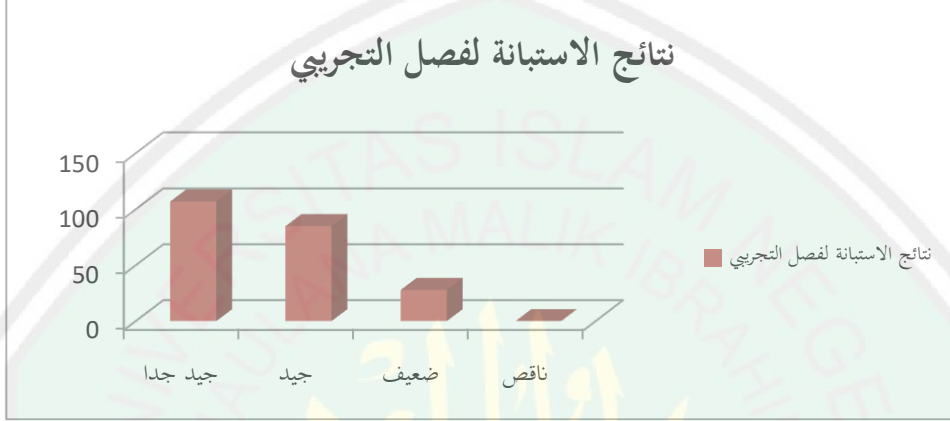
النسبة المئوية:

نتيجة الإجابة

$$p = \frac{\text{جملة الأسئلة} \times \text{نتيجة الإجابة الأعلى}}{100\%}$$

$$p = \frac{739}{880} \times 100\% = 84\%$$

بعد تحليل الباحثة باستخدام الرموز السابقة، إعطاء الباحثة التقرير من كل نتيجة المحصول. وتطبيق الباحثة نموذج ليكتر (Likert). فالنتيجة الاستبانة الطلبة يبلغ إلى نسبة مئوية (٨٤%) وهي على مستوى "جيد جدًا". وتحليلها تعني لنتيجة جيّد جدًا (١٠٧) ونتيجة جيّد (٨٥) ونتيجة ضعيف (٢٨) ونتيجة ناقص (٠).



صورة ٤.١٤ نتائج الاستبانة لفصل التجريبي

فوجدت الباحثة من هذه الاستبانة أن الطلبة يفرحون بوجود واستخدام هذه البرجة عند التعلم في البيت لأن زمن الآن زمن (COVID 19) فيروس كورونا أو كوفيد-١٩ الذي كانت عملية التعليم كلها يعقد بوسيلة عبر الإنترنت في البيت. وأما هذه برمجة سهلة في استخدام وتكون مساعدة لدي الطلبة في ترقية مهارة الاستماع بسماع الناطق الأصلي.

المبحث الثاني: فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم

المفردات لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة

لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة في معهد أم الصبر. قامت الباحثة بإعطاء الاستبانة إلى الخبير المواد التعليمية وخبير الوسيلة التعليمية وطلبة الصف السابع ج وهو ٣٥ الطلبة، بل المشتركة بهذه الاستبانة ٢٢/٢١ طلبة فقط، بسبب (COVID 19)

فيروس كورونا أو كوفيد-١٩ لا تستطيع المدرس والباحثة أن تجبر الطلبة باشتراك عملية التعليم.

١. نتيجة من خبير المواد التعليمية

تؤخذ النتيجة من خبير المواد التعليمية لمعرفة مناسبة البرمجة بنظر المواد التعليمية وخاصة في مهارة الاستماع. وعرضت الباحثة هذه البرمجة إلى الدكتورة ستي قريضة، هي خبيرة في المواد التعليمية وهي معلّمة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية بكنداري.

جدول ٤.٣ نتيجة الاستبانة من خبير المواد التعليمية

الرقم	البنود	١	٢	٣	٤
أولاً: أحكام عامة					
١	عدد الموضوعات مناسب للسنة الدراسية				V
٢	المواد التعليمية مناسبة بمستوى الدراسين				V
٣	يشتمل المواد التعليمية على المفردات التي تساعد الطلاب في فهم الدروس				V
٤	تركز المواد التعليمية على تعليمها وتحليلها ووصفها				V
ثانياً: معالجة مهارة الإستماع					
٥	جودة الإنتاج من خلال الصوت				V
٦	فعالية الإنتاج المستخدمة للتعليم				V
٧	يمكن الطلبة من التعرف إلى معاني المفردات من خلال السياقات المسموعة				V
ثالثاً: المواد التعليمية					
٨	كل المفردات المسموعة مناسب لطلاب الصف السابع المدرسة المتوسطة				V

	V			المفردات المسموعة مأخوذة بالمنهج الدراسي	٩
V				المفردات المواد التعليمية كاملة من الصورة والمعنى والكتابة	١٠
	V			المفردات الموجودة مرتبطة بالمنهج الدراسي	١١
V				سهولة فهم الدروس لطلبة الصف السابع المدرسة المتوسطة	١٢
<p>المدخلات: المفردات الموجودة كلها مرتبطة بالمنهج الدراسي ويقترح للباحثة ان توسع المفردات باستعمال المفردات الكائنة مناسبة لبيئة الطلاب والطالبات الباحثة لا تحدد المفردات المرتبطة بالمنهج الدراسي فحسب كي تكون الدراسة سهلة و يساعد الطلاب والطالبات على فهم المادة عميقا المنهج الدراسي ٢٠١٣ يطلب المدرس ان يستعمل المدخل والطرق السياقية في التعليم والتدريس هذا يمكن ان يرتفع ابتكاري الطلاب</p>					

واستخدمت الباحثة الرموز عن تحليل البيانات كما يلي:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

النسبة المئوية:

نتيجة الإجابة

$$\%100 \times \frac{\text{جملة الأسئلة} \times \text{نتيجة الإجابة الأعلى}}{\text{جملة الأسئلة}}$$

$$p = 46/48 \times 100\% = 95,83\%$$

الحصول من الاستبانة الخيرة المواد التعليمية السابقة تعني ٩٥.٨٣% يدل على تقدير "جيد جداً" بمعيار "مقبول". وهذا يدل على أن الإنتاج فعالة لاستخدامها عند تعلم المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلبة الصف السابع من معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة. وتدلل تلك النتيجة أن البرمجة أو الإنتاج صلاحية من ناحية المواد التعليمية. ومن النتيجة الاستبانة السابقة المحسولة، فحث الخبير على: أن تصحح العبارات الموجودة

ثم تصلح الباحثة هذه البرمجة بملاحظة من تلك الاقتراحات والمدخلات كي يمكن استخدام هذه البرمجة عند التعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع الطلبة.

٢. نتيجة من خبير الوسيلة التعليمية

تؤخذ النتيجة من خبير الوسيلة التعليمية لمعرفة جذابة ومناسبة تصميم البرمجة بنظر أن الوسيلة التعليمية في هذا المعهد خاصة في مهارة الاستماع غير موجودة. وعرضت الباحثة هذه البرمجة إلى الدكتور عبد القادر الماجستير، هي خبيرة في الوسيلة التعليمية وهي معلّم في تعليم الإلكترونيكي في جامعة الإسلامية الحكومية بكنداري.

جدول ٤.٤ نتيجة الاستبانة من خبير الوسيلة التعليمية

الرقم	البند			
٤	٣	٢	١	
أ. فعالية تصميم الشاشة				
١				دقة اختيار نوع الحروف (وضوح القراءة)
٢				مناسبة الصورة بالمفردات
٣				مناسبة الأصوات بالمفردات
٤	√			تكوين لون الكتابة على لون الخلفية
٥	√			فعالية الرسوم لتوضيح المواد التعليمية
٦	√			وضوح الأصوات المفردات
٧	√			وضوح نطق المواد التعليمية في التسجيل
٨	√			جذابة الصورة وأصوات المفردات
ب. سهولة اسنخدام البرمجة				
٩	√			سهولة استخدام البرمجة عند التعليم
١٠	√			المواد المقدمة في الوسائل التعليمية منهجيا

١١	سهولة استخدام البرمجة دون مراقبة المعلم	V		
ج. المتناسقة (konsistensi)				
١٢	استخدام الكلمة، والمفردات، والكتابة متناسقة	V		
١٣	استخدام التخطيط الثابت والكامل	V		
د. الموجهة				
١٣	يتم استخدام الملاحظة للوصول إلى الصفحة المقدمة فعلا	V		
١٤	وظائف داخل وخارج فعالة	V		
١٥	وظيفة جهة إلى خيارات مادة فعالة	V		
<p>المدخلات: يقترح الى الباحثة ان يعتبر حدود الوقت كل المادة عند استخدام البرمجة لانه تستخدم دون مراقبة المعلم. لذا يمكن للمعلم ان يقاس فعالية البرمجة بوقت محدودة. أن تواضح الصوت المفردات المنطوقة. أن تطور وتكثر البرمجة مثل هذا الإنتاج وأن تدخل هذه البرمجة إلى (playstore).</p>				

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

النسبة المئوية:

نتيجة الإجابة

$$\%100 \times \frac{\text{جملة الأسئلة} \times \text{نتيجة الإجابة الأعلى}}{\text{جملة الأسئلة}}$$

$$p = \frac{57}{60} \times 100\%$$

$$= 95\%$$

الحصول من الاستبانة الخبر الوسيلة التعليمية السابقة تعني ٩٥% يدل على تقدير "جيد جداً" بمعيار "مقبول". وهذا يدل على أن الإنتاج فعالة لاستخدامها عند تعلم المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلبة الصف السابع من معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة. وتدل تلك النتيجة أن البرمجة أو الإنتاج صلاحية من ناحية الوسيلة التعليمية. ومن النتيجة الاستبانة السابقة المحسولة، فحث الخبر على:

(١) أن تدخل هذه البرمجة إلى (playstore)

(٢) أن توضح الصوت المفردات المنطوقة

(٣) أن تطور وتكثر البرمجة مثل هذا الإنتاج

(٤) أن تثبت التخطيط المستخدم في البرمجة

ثم تصلح الباحثة هذه البرمجة بملاحظة من تلك الاقتراحات والمدخلات كي

يمكن استخدام هذه البرمجة عند التعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع الطلبة.

٣. نتيجة اختبار القبلي

قامت الباحثة باعطاء إختبار القبلي إلى الطلبة لمعرفة كفاءة وقدرة الطلبة في

الدراسة لمهارة الاستماع قبل استخدام الوسيلة التعليمية المطورة. في فصل التجريبي

(ج) عقدت الاختبار في يوم الإثنين التاريخ ٦ من أبريل ٢٠٢٠. و في فصل

الضابط (ب) في يوم الأربعاء التاريخ ٨ من أبريل ٢٠٢٠. الاختبار المستعمل لقياس

كفاءة الطلبة من الفصل التجريبي والفصل الضابط التي تتكون من ١٥ أسئلة. وأما

نتيجة الاختبار القبلي الطلبة من معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة في فصل التجريبي

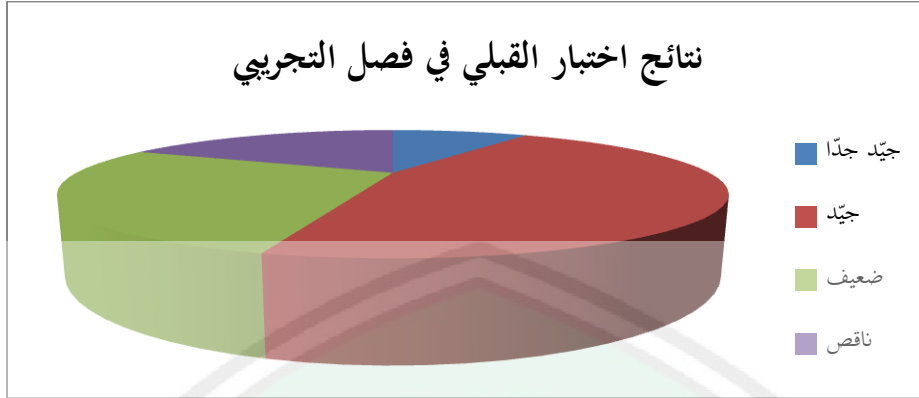
(ج) فيما يلي:

جدول ٤.٥ نتيجة اختبار القبلي في فصل التجريبي (ج)

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	المجموع	التقدير
١	زهرة الأملية	٣٢	٢٤	٨	٦٤	ضعيف
٢	فجرية اندريان	٣٢	١٦	٢٠	٦٨	جيد
٣	أيلي أنتريا	١٦	٢٤	٢٠	٦٠	ضعيف
٤	نور العفيفة جوليان	٢٤	١٦	٢٠	٦٠	ضعيف
٥	قرلا سافي الله	٣٢	١٦	١٦	٦٤	ضعيف
٦	نيلة حسنة	٤٠	٣٢	٢٠	٩٢	جيد جدا
٧	كيلا كاملة	٨	٣٢	٨	٤٨	ناقص

٨	ويندا فضيلة	٢٤	٢٤	٢٠	٦٨	جيد
٩	أندي محمد راشا	٢٤	١٦	٢٠	٦٠	ضعيف
١٠	إرفان	٣٢	٣٢	٠	٦٤	ضعيف
١١	محمد رافيماناب	٢٤	٢٤	٢٠	٦٨	جيد
١٢	محمد أبيزارد	٣٢	٢٤	١٦	٧٢	جيد
١٣	نيس أليفيا	٢٤	٤٠	٢٠	٨٤	جيد جدا
١٤	أحمد فاضل	٨	١٦	١٢	٤٤	ناقص
١٥	مطبعة رسكي ر	٢٤	٣٢	١٦	٧٢	جيد
١٦	راغيب فخر رحمن	٢٤	٢٤	٢٠	٦٨	جيد
١٧	أديتيا خطر	٢٤	٢٤	٢٠	٦٨	جيد
١٨	أولياء سلسبيلة	٣٢	٢٤	١٦	٧٢	جيد
١٩	أحمد هداية	٣٢	١٤	٠	٤٦	ناقص
٢٠	أندي أتيرة أفندي	٨	٣٢	٨	٤٨	ناقص
٢١	تيارا فريده	٣٢	١٦	٢٠	٧٢	جيد
٢٢	محمد أرغى	٢٤	٢٤	٢٠	٦٨	جيد
	المجموع				١٤٣٠	

واتضح من جدول السابق أن نتائج الاختبار القبلي في فصل التجريبي (ج) في تعليم المفردات ٩.٠٩% بتقدير جيد جدا و ٤٥.٤٥% بتقدير جيد و ٢٧.٢٧% بتقدير ضعيف و ١٨.١٨% بتقدير ناقص. وأن معدل الدرجة من المجموع هو ٦٥، ومعروف أن قدرة الطلبة في تعليم المفردات في فصل التجريبي (ج) على تقدير "ضعيف". فعرضت الباحثة بالرسوم البيانية كما يلي:



صورة ٤.١٥ نتائج اختبار القبلي في فصل التجريب

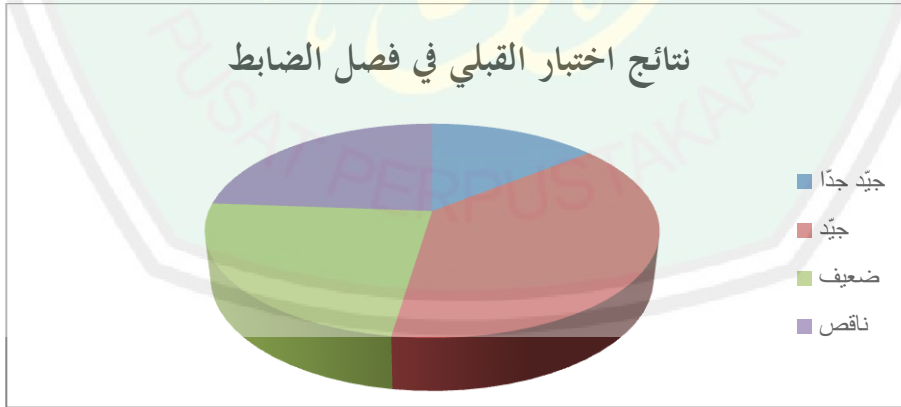
وأما نتيجة الاختبار القبلي لتعليم المفردات في فصل الضابط (ب) كما يلي:

جدول ٤.٦ نتيجة اختبار القبلي في فصل الضابط (ب)

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	المجموع	التقدير
١	كاكا جوزة فرتامما	٤٠	٢٤	٨	٧٢	جيد
٢	يستيكا الفافا	٣٢	٢٤	٨	٦٤	ضعيف
٣	الفتح معارج	١٦	٢٤	١٦	٥٦	ضعيف
٤	مُحَمَّد صفرالله	٢٤	١٦	٨	٤٨	ناقص
٥	وأودي نجوة	٢٤	١٦	٠	٤٠	ناقص
٦	جووآن فراناتي	٨	٤٠	٨	٥٦	ضعيف
٧	فرضله وجايا	٣٢	٢٤	١٦	٧٢	جيد
٨	آيات الله سيان	٣٢	٣٢	١٢	٧٦	جيد
٩	لكسمانا ديديك	٠	٢٤	٨	٣٢	ناقص
١٠	زلية أرداني	٣٢	١٦	١٦	٦٤	ضعيف
١١	صفقة نيلة	٣٢	٢٤	١٦	٧٢	جيد
١٢	مُحَمَّد ألف ملتزم	٤٠	٣٢	٢٠	٩٢	جيد جدًا
١٣	راتو ديان لطيفة	٢٤	٣٢	١٦	٧٢	جيد

١٤	ارشاد مفلح	٠	٣٢	٨	٤٠	ناقص
١٥	مُجَدّ النبیت	٢٤	١٦	٨	٤٨	ناقص
١٦	ماريني فرميسواري	٣٢	٢٤	١٦	٧٢	جيد
١٧	أغرما نور	٣٢	٢٤	١٦	٧٢	جيد
١٨	رحايو دوفيتري	٣٢	٤٠	٢٠	٩٢	جيد جدا
١٩	نبيلة الزفير	٤٠	٣٢	١٦	٨٨	جيد جدا
٢٠	ريشة أ.ر	٢٤	٣٢	١٦	٧٢	جيد
٢١	أميلية أغيس	٣٢	١٦	١٦	٦٤	ضعيف
	المجموع				١٣٦٤	

واتضح من جدول السابق أن نتائج الاختبار القبلي في فصل الضابط (ب) في تعليم المفردات ١٤.٢٨% بتقدير جيد جدًا و ٣٨.٠٩% بتقدير جيد و ٢٣.٨٠% بتقدير ضعيف و ٢٣.٨٠% بتقدير ناقص. وأن معدل الدرجة من المجموع هو ٦٤.٩٥، ومعروف أن قدرة الطلبة في تعليم المفردات في فصل الضابط (ب) على تقدير "ضعيف". فعرضت الباحثة بالرسوم البيانية كما يلي:



صورة ٤.١٦ نتائج اختبار القبلي في فصل الضابط

٤. نتيجة إختبار البعدي

قامت الباحثة بإعطاء الاختبار البعدي للطلبة لمعرفة قدرتهم وكفاءتهم في تعليم المفردات بعد تطبيق الوسيلة التعليمية المطورة. وعقدت الباحثة إختبار البعدي

في فصل التجريبي (ج) في يوم الإثنين التاريخ ٢٧ من أبريل ٢٠٢٠ بعد قامت الباحثة استعمال وسيلة التعليم على شكل أندرويد في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع. و في فصل الضابط (ب) في يوم الإثنين التاريخ ٤ من مايو ٢٠٢٠ بدون وسيلة التعليم على شكل أندرويد في تعليم المفردات. وأما نتيجة الاختبار البعدي الطلبة من معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة في فصل التجريبي (ج) كما يلي:

جدول ٤.٧ نتيجة اختبار البعدي في فصل التجريبي (ج)

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	المجموع	التقدير
١	زهرة الأملية	٤٠	٢٨	١٢	٨٠	جيد
٢	فجرية اندريان	٤٠	٢٨	١٦	٨٤	جيد جدا
٣	أيلي أنتريا	٤٨	٢١	١٢	٨١	جيد
٤	نور العفيفة جوليان	٤٨	٢١	٤	٧٣	جيد
٥	قرلا سافي الله	٥٦	٢٨	١٦	١٠٠	جيد جدا
٦	نيلة حسنة	٥٦	٢٨	١٦	١٠٠	جيد جدا
٧	كيلا كاملة	٣٢	١٤	١٦	٦٢	ضعيف
٨	ويندا فضيلة	٤٠	٢٨	٨	٧٦	جيد
٩	أندي محمد راشا	٤٨	٢١	١٢	٨١	جيد
١٠	إرفان	٥٦	٢١	١٦	٩٣	جيد جدا
١١	محمد رافيماناب	٤٨	٢١	٤	٧٣	جيد
١٢	محمد أبيزارد	٤٨	٢١	١٦	٨٥	جيد جدا
١٣	نيس أليفيا	٤٠	٢٨	١٦	٨٤	جيد جدا
١٤	أحمد فاضل	٤٨	٢١	٤	٧٣	جيد
١٥	مطبعة رسكي ر	٤٨	٢١	١٢	٨١	جيد
١٦	راغيب فخر رحمن	٤٨	٢١	٤	٧٣	جيد

١٧	أديتيا خطر	٤٨	٢٨	١٢	٨٨	جيد جدا
١٨	أولياء سلسبيلة	٥٦	٢٨	١٦	١٠٠	جيد جدا
١٩	أحمد هداية	٤٨	٢٨	١٢	٨٨	جيد جدا
٢٠	أندي أتيرة أفندي	٣٢	٢٨	١٢	٧٢	جيد
٢١	تيارا فريدة	٤٨	٢٨	٨	٨٤	جيد جدا
٢٢	محمد أرغى	٤٨	٢٨	١٢	٨٨	جيد جدا
	المجموع				١٨١٩	

واتضح من جدول السابق أن نتائج الاختبار البعدي في فصل التجريبي (ج) في تعليم المفردات ٥٠% بتقدير جيد جدا و ٤٥.٤٥% بتقدير جيد و ٤.٥٤% بتقدير ضعيف و ٠% بتقدير ناقص. وأن معدل الدرجة من المجموع هو ٨٢.٦٨، ومعروف أن قدرة الطلبة في تعليم المفردات في فصل التجريبي (ج) على تقدير "جيد". فعرضت الباحثة بالرسوم البيانية كما يلي:



صورة ٤.١٧ نتائج اختبار البعدي في فصل التجريبي

وأما نتيجة الاختبار البعدي لتعليم المفردات في فصل الضابط (ب) كما يلي:

جدول ٤.٨ نتيجة اختبار البعدي في فصل الضابط (ب)

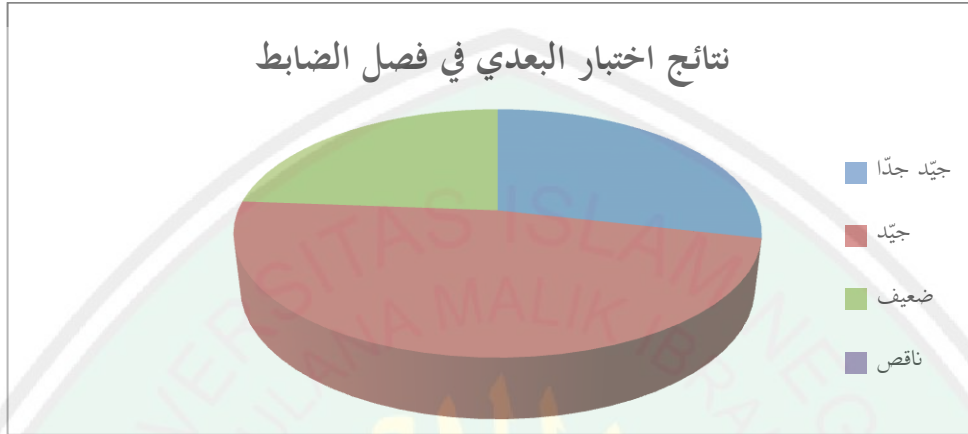
الرقم	الاسم	أ	ب	ج	المجموع	التقدير
١	كاكا جوزه فرتام	٤٨	٢٨	١٢	٨٨	جيد جدا

٢	يستيكا الفافا	٥٦	٢٨	١٢	٩٦	جيد جدا
٣	الفتح معارج	٥٦	٠	٨	٦٤	ضعيف
٤	مُحَمَّد صفرالله	١٦	٢١	١٤	٥١	ضعيف
٥	وأودي نجوة	١٦	١٤	٨	٣٨	ناقص
٦	جوؤان فراناتي	١٦	١٤	٨	٣٨	ناقص
٧	فرضله وجايا	٤٠	٢١	٤	٦٥	ضعيف
٨	آيات الله سيان	٤٨	٧	١٢	٦٧	جيد
٩	لكسمانا ديديك	١٦	٢١	١٠	٤٧	ناقص
١٠	زلية أرداني	٤٨	٢٨	٤	٨٠	جيد
١١	صفقة نبيلة	٤٠	٢١	٤	٦٥	ضعيف
١٢	مُحَمَّد ألف ملتزم	٤٨	٢٨	٨	٨٤	جيد جدا
١٣	راتو ديان لطيفة	٥٦	٠	٨	٦٤	ضعيف
١٤	ارشاد مفلح	١٦	٢١	١٠	٤٧	ناقص
١٥	مُحَمَّد النبيت	١٦	١٤	١٠	٤٠	ناقص
١٦	ماريني فرميسواري	٥٦	٢٨	١٢	٩٦	جيد جدا
١٧	أغريما نور	٤٠	١٤	٤	٥٨	ضعيف
١٨	رحايو دويفتري	٤٨	٠	١٦	٦٤	ضعيف
١٩	نبيلة الزفير	٤٨	٢٨	٨	٨٤	جيد جدا
٢٠	ريشة أ.ر.	٣٢	٢٨	١٢	٧٢	جيد
٢١	أميلية أغيس	٤٨	١٤	٨	٧٠	جيد
	المجموع				١٣٧٨	

واتضح من جدول السابق أن نتائج الاختبار البعدي في فصل الضابط (ب)

في تعليم المفردات ٢٨.٥٧% بتقدير جيد جدًا و ٤٧.٦١% بتقدير جيد

و ٢٣.٨٠% بتقدير ضعيف و ٠% بتقدير ناقص. وأن معدل الدرجة من المجموع هو ٦٥.٦١، ومعروف أن قدرة الطلبة في تعليم المفردات في فصل الضابط (ب) على تقدير "ضعيف". فعرضت الباحثة بالرسوم البيانية كما يلي:



صورة ٤.١٨ نتائج اختبار البعدي في فصل الضابط

تحليل الوصفي

تحليل الوصفي هو أسلوب البحث يحاول إلى وصف الظواهر والحوادث وحديث فيه الاهتمام الرئيسي بدون أي تجربة.^{٧٧} وتحليل الوصفي لهذا البحث يشتمل على أكبر وأصغر النتيجة لاختبار القبلي والبعدي وهو:

Descriptive Statistics

	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pre-Test Eksperimen	22	44	92	65.00	11.543
Post Test Eksperimen	22	62	100	82.68	9.949
Pre-Test Kontrol	21	32	92	64.95	16.633
Post Test Kontrol	21	38	96	65.62	17.954
Valid N (listwise)	21				

إذا نظرنا إلى الجدول السابق توجد الارتفاع باستخدام الانتاج المطور في القيمة من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في فصل التجريبي. وأما توجد الانخفاض من

⁷⁷ Moh, Ainin, Metodologi Pendidikan Bahasa Arab, (Bintang Sejahtera, Malang:2013), Hal. 131.

غير استخدام الإنتاج المطور في القيمة من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في فصل الضابط.

٥. تحليل نتيجة إختبار القبلي والبعدي

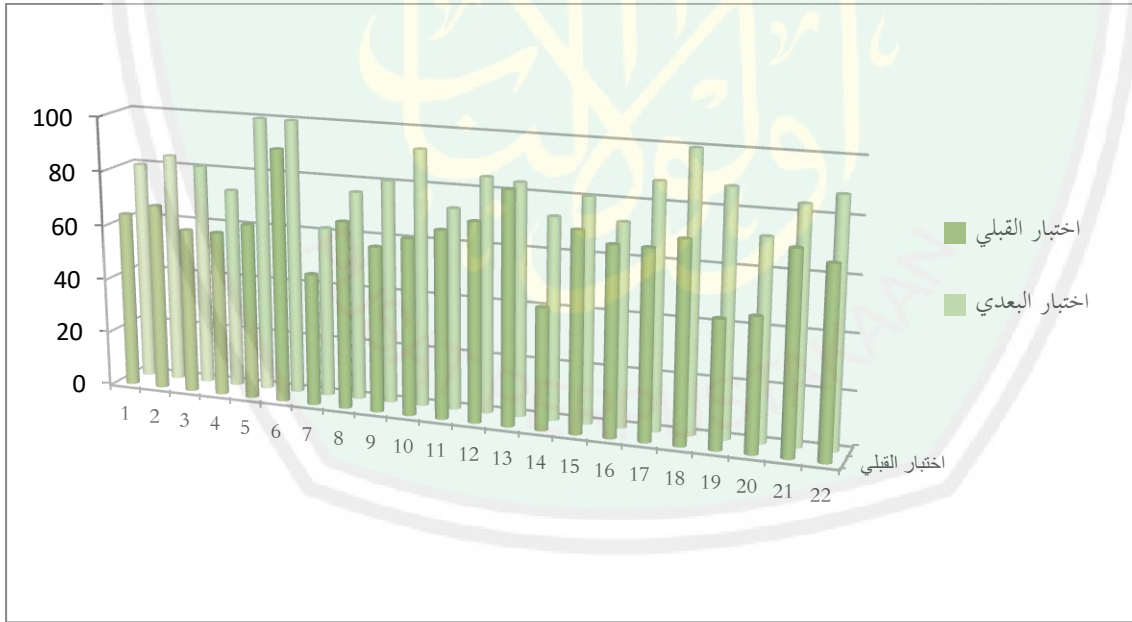
وبعد معرفة بيانات نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للفصلين، قدمت الباحثة المقارنة بين هاذين، كلها لنيل النتيجة الصادقة.

جدول ٤.٩ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل التجريبي (ج)

الرقم	الاسم	اختبار القبلي	التقدير	اختبار البعدي	التقدير	المقارنة
١	زهرة الأملية	٦٤	ضعيف	٨٠	جيد	١٦
٢	فجرية اندريان	٦٨	جيد	٨٤	جيد جدا	١٦
٣	أيلي أنتريا	٦٠	ضعيف	٨١	جيد	٢١
٤	نور العفيفة ج	٦٠	ضعيف	٧٣	جيد	١٣
٥	قرلا سافي الله	٦٤	ضعيف	١٠٠	جيد جدا	٣٦
٦	نيلة حسنة	٩٢	جيد جدا	١٠٠	جيد جدا	٨
٧	كيلا كاملة	٤٨	ناقص	٦٢	ضعيف	١٤
٨	ويندا فضيلة	٦٨	جيد	٧٦	جيد	٨
٩	أندي محمد راشا	٦٠	ضعيف	٨١	جيد	٢١
١٠	إرفان	٦٤	ضعيف	٩٣	جيد جدا	٢٩
١١	محمد رافيمانب	٦٨	جيد	٧٣	جيد	٥
١٢	محمد أبيزارد	٧٢	جيد	٨٥	جيد جدا	١٣
١٣	نيس أليفيا	٨٤	جيد جدا	٨٤	جيد جدا	٠
١٤	أحمد فاضل	٤٤	ناقص	٧٣	جيد	٢٩
١٥	مطبعة رسكي	٧٢	جيد	٨١	جيد	٩

٥	جيد	٧٣	جيد	٦٨	راغب فخر ر	١٦
٢٠	جيد جدا	٨٨	جيد	٦٨	أديتيا خطر	١٧
٢٨	جيد جدا	١٠٠	جيد	٧٢	أولياء سلسبيلة	١٨
٤٢	جيد جدا	٨٨	ناقص	٤٦	أحمد هداية	١٩
٢٤	جيد	٧٢	ناقص	٤٨	أندي أتيرة أ	٢٠
١٢	جيد جدا	٨٤	جيد	٧٢	تيارا فريدة	٢١
٢٠	جيد جدا	٨٨	جيد	٦٨	محمد أرغى	٢٢
٣٨٩		١٨١٩		١٤٣٠		

من جدول السابقة وجدت الباحثة أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار القبلي، وبمعنى ذلك أن برمجة أندرويد فعال في تعليم المفردات. فعرضت الباحثة بالرسوم البيانية كما يلي:



صورة ٤.١٩ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل التجريبي

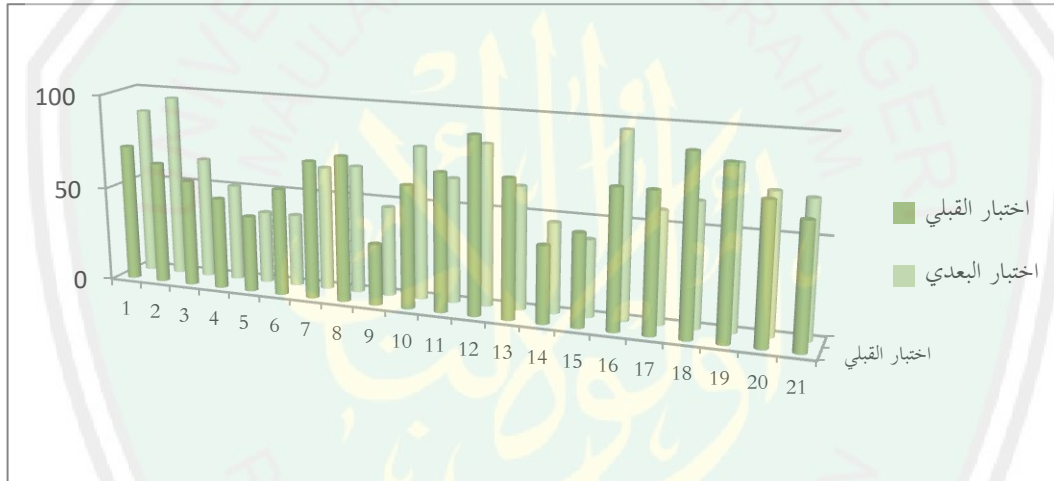
وأما نتيجة الاختبار القبلي والبعدي الطلبة من معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة في فصل الضابط (ب) كما يلي:

جدول ٤.١٠ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل الضابط (ب)

الرقم	الاسم	اختبار القبلي	التقدير القبلي	اختبار البعدي	التقدير البعدي	المقارنة
١	كاكا جوزة	٧٢	جيد	٨٨	جيد جدا	١٦
٢	يستيكا الفافا	٦٤	ضعيف	٩٦	جيد جدا	٣٢
٣	الفتح معارج	٥٦	ضعيف	٦٤	ضعيف	٨
٤	مُحَمَّد صفرالله	٤٨	ناقص	٥١	ضعيف	٣
٥	وأودي نجوة	٤٠	ناقص	٣٨	ناقص	٢-
٦	جووآن فراناتي	٥٦	ضعيف	٣٨	ناقص	١٨-
٧	فرضله وجايا	٧٢	جيد	٦٥	ضعيف	٧-
٨	آيات الله سيان	٧٦	جيد	٦٧	جيد	٩-
٩	لكسمانا ديديك	٣٢	ناقص	٤٧	ناقص	١٥
١٠	زلية أرداني	٦٤	ضعيف	٨٠	جيد	١٦
١١	صفقة نيلة	٧٢	جيد	٦٥	ضعيف	٧-
١٢	مُحَمَّد ألف ملتزم	٩٢	جيد جدا	٨٤	جيد جدا	٨-
١٣	راتو ديان لطيفة	٧٢	جيد	٦٤	ضعيف	٨-
١٤	ارشاد مفلح	٤٠	ناقص	٤٧	ناقص	٧
١٥	مُحَمَّد النبيت	٤٨	ناقص	٤٠	ناقص	٨-
١٦	ماريني فرميسواري	٧٢	جيد	٩٦	جيد جدا	٢٤
١٧	أغرما نور	٧٢	جيد	٥٨	ضعيف	١٤-
١٨	رحايو دويفتري	٩٢	جيد جدا	٦٤	ضعيف	٢٨-

٤-	جيد جدا	٨٤	جيد جدا	٨٨	نبيلة الزفير	١٩
٠	جيد	٧٢	جيد	٧٢	ريشة أ.ر.	٢٠
٦	جيد	٧٠	ضعيف	٦٤	أميلية أغيس	٢١
١٤		١٣٧٨		١٣٦٤		

بالنسبة إلى جدول مقارنة نتيجة الاختبار القبلي والبعدي لفصل الضابط وجدت الباحثة أن نتيجة الاختبار متساوية المستوى. بعد معرفة كل نتيجة الاختبار فقامت الباحثة بتحليل الاختبار باستخدام SPSS 16، فعرضت الباحثة بالرسوم البيانية كما يلي:



صورة ٤.٢٠ نتيجة مقارنة الاختبار القبلي والبعدي في فصل الضابط

الاختبار العادي (normally test)

Tests of Normality

Kelas		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Tes Siswa	Pre-Test Eksperimen	.181	22	.058	.924	22	.092
	Post Test Eksperimen	.115	22	.200*	.950	22	.313
	Pre-Test Kontrol	.188	21	.051	.941	21	.223
	Post Test Kontrol	.131	21	.200*	.950	21	.334

a. Lilliefors Significance Correction

*. This is a lower bound of the true significance.

كما في الجدول السابق يعرف أن (Sig.) لجميع البيانات إما في Kolmogorov-Smirnov أم في Shapiro-Wilk أكبر من $\alpha = 0,05$ ، لذلك تستطيع الباحثة أن تأخذ الخلاصة بأن بيانات هذا البحث يدل على بيانات العادية. ولأن هذا البحث يشتمل على بيانات العادية فتستطيع الباحثة أن تستمر هذا تحليل إلى الاختبار Independent Sample T Test لتحليل بيانات البحث.

الاختبار التجانسي (homogeneous test)

Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Tes Siswa	Based on Mean	5.498	1	41	.024
	Based on Median	5.243	1	41	.027
	Based on Median and with adjusted df	5.243	1	31.827	.029
	Based on trimmed mean	5.436	1	41	.025

في الاختبار التجانسي السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة sig-based on mean أصغر من $\alpha = 0,05$ يعني $0,024$ ، فالبيانات للاختبار البعدي لفصل التجريبي والضابط يشتمل على غير التجانسي.

الاختبار Paired Sample T Test

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 Pre-Test Eksperimen - Post Test Eksperimen	-17.682	10.589	2.258	-22.377	-12.987	-7.832	21	.000

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 Pre-Test Eksperimen - Post Test Eksperimen	-17.682	10.589	2.258	-22.377	-12.987	-7.832	21	.000
Pair 2 Pre-Test Kontrol - Post Test Kontrol	-.667	14.458	3.155	-7.248	5.915	-.211	20	.835

وجدت النتيجة في (Pair 1) أن Sig. (2-tailed) $0,000$ أصغر من $\alpha 0,05$ ، إذا وجود فرق بعيد لنتيجة الطلبة في اختبار القبلي واختبار البعدي في فصل التجريبي. وأما في (Pair 2) أن Sig. (2-tailed) $0,835$ أكبر من $\alpha 0,05$ ، إذا ليس فيه فرق لنتيجة الطلبة في اختبار القبلي واختبار البعدي في فصل الضابط. فنستخلص بأن استخدام الوسيلة التعليم برمجية i-Spring لأندرويد يَأْثُر في ترقية مهارة الاستماع الطلبة.

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 Pre-Test Eksperimen	65.00	22	11.543	2.461
Post Test Eksperimen	82.68	22	9.949	2.121
Pair 2 Pre-Test Kontrol	64.95	21	16.633	3.630
Post Test Kontrol	65.62	21	17.954	3.918

جدول ٤.١١ نتيجة مقارنة الاختبار البعدي في فصل التجريبي (ج) والاختبار

البعدي في فصل الضابط (ب)

الرقم	الاسم	فصل التجريبي	فصل الضابط
١	زهرة الأملية	٨٠	٨٨

٩٦	يستيكا الفافا	٨٤	فجرية اندريان	٢
٦٤	الفتح معارج	٨١	أيلي أنتريا	٣
٥١	مُحَمَّد صفرالله	٧٣	نور العفيفة ج	٤
٣٨	وأودي نجوة	١٠٠	قرلا سافي الله	٥
٣٨	جووآن فراناتي	١٠٠	نيلة حسنة	٦
٦٥	فرضله وجايا	٦٢	كيلا كاملة	٧
٦٧	آيات الله سيان	٧٦	ويندا فضيلة	٨
٤٧	لكسمانا ديديك	٨١	أندي مُحَمَّد راشا	٩
٨٠	زلية أرداني	٩٣	إرفان	١٠
٦٥	صفقة نيلة	٧٣	مُحَمَّد رافيمانب	١١
٨٤	مُحَمَّد ألف ملتزم	٨٥	مُحَمَّد أبيزارد	١٢
٦٤	راتو ديان لطيفة	٨٤	نيس أليفيا	١٣
٤٧	ارشاد مفلح	٧٣	أحمد فاضل	١٤
٤٠	مُحَمَّد النبيت	٨١	مطبعة رسكي	١٥
٩٦	ماريني فرميسواري	٧٣	راغيب فخر ر	١٦
٥٨	أغريما نور	٨٨	أديتيا خطر	١٧
٦٤	رحايو دويفتري	١٠٠	أولياء سلسبيلة	١٨
٨٤	نبيلة الزفير	٨٨	أحمد هداية	١٩
٧٢	ريشة أ.ر	٧٢	أندي أتيرة أ	٢٠
٧٠	أميلية أغيس	٨٤	تيارا فريدة	٢١
		٨٨	مُحَمَّد أرغى	٢٢
١٣٧٨		١٨١٩		

من جدول السابقة وجدت الباحثة أن نتيجة الاختبار البعدي لفصل التجريبي أكبر من نتيجة الاختبار البعدي لفصل الضابط، وبمعنى ذلك أن برجة أندرويد فعال في تعليم المفردات.

الاختبار *Independent Sample T Test*

وأما الفرق بين نتيجة الاختبار البعدي لفصل التجريبي وفصل الضابط بعد استخدام وبدون استخدام الإنتاج المطور فيما يلي:

Group Statistics					
Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	
Hasil Tes Siswa	Post Test Eksperimen	22	82.68	9.949	2.121
	Post Test Kontrol	21	65.62	17.954	3.918

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means					95% Confidence Interval of the Difference	
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	Lower	Upper
Hasil Tes Siswa	Equal variances assumed	5.498	.024	3.878	41	.000	17.063	4.399	8.178	25.947
	Equal variances not assumed			3.830	30.914	.001	17.063	4.455	7.975	26.150

النتيجة التي تستعمله يعني $\text{Sig. (2-tailed) Equal variances not assumed } 0,001$ أصغر من $\alpha 0,05$ ، إذا نستخلص في البيانات السابقة وجود الفرق الكبير بين نتائج تعليم في الاختبار البعدي لفصل التجريبي وفصل الضابط، والمراد بهذه الكلمة أن برجة i-Spring لأندرويد لها آثار في ترقية مهارة الاستماع.

الاختبار لفرق النتائج (N-Gain Score)

في الاختبار لفرق النتائج (N-Gain Score) تستخدم الباحثة تفسير المعايير كما يلي:

جدول ٤.١٢ تفسير المعايير النتيجة

التفسير	المئوية	الرقم
غير فعال	$40 <$	١
نقصان فعال	$50 - 40$	٢
كاف فعال	$75 - 56$	٣
فعال	$76 >$	٤

Descriptives

Kelas		Statistic	Std. Error	
NGain_ Eksperimen Person	Mean	50.8100	5.93515	
	95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	38.4671	
		Upper Bound	63.1528	
	5% Trimmed Mean	50.8210		
	Median	48.2143		
	Variance	774.971		
	Std. Deviation	2.78383E1		
	Minimum	.00		
	Maximum	100.00		
	Range	100.00		
	Interquartile Range	35.48		
	Skewness	.348	.491	
	Kurtosis	-.351	.953	
	Kontrol	Mean	-17.0713	19.34266
95% Confidence Interval for Mean		Lower Bound	-57.4194	
		Upper Bound	23.2767	
5% Trimmed Mean		-5.1150		

Median	-3.3333	
Variance	7.857E3	
Std. Deviation	8.86392E1	
Minimum	-350.00	
Maximum	88.89	
Range	438.89	
Interquartile Range	55.54	
Skewness	-2.732	.501
Kurtosis	10.303	.972

اعتمادا على هذا الجدول، وجدت أن نتيجة اختبار لفرق النتائج لفصل التجريبي هي ٥٠.٨١٠٠ أو ٥١% . فيخلص أن برمجة أندرويد لها فعال لترقية مهارة الاستماع لدي الطلبة في معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة.

المبحث الثالث: مناقشة البيانات

اعتمادا على البيانات والتحليلها التي حصلتها الباحثة. فالآن ستقوم الباحثة بالبحث عن مناقشة البيانات من ثلاثة المباحث.

أ. مناقشة تصميم الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد

تمت الباحثة بتصميم الوسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد. واستخدمت نموذج أدي "ADDIE" وهو (١) تحليل (Analysis)، (٢) تصميم (Design)، (٣) تطوير (Development)، (٤) تطبيق (Implementation)، و (٥) تقويم (Evaluation).

الخطة الأولى بدأت الباحثة بتحليل الاحتياجات والمشكلات بالمقابلة مع مدرسي اللغة العربية والملاحظة المباشرة عن كفاءة التعليم ومعرفتها ومهاراتها والمادة اللغة العربية لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري ولمعرفة المشكلات الموجودة فيها. والنتيجة من هذه المقابلة والملاحظة هي أن عملية التعليم في هذا المعهد تحتاج إلى الوسيلة التعليمية وأما احتياج الطلبة عن الوسيلة التعليمية هي الوسيلة التعليمية الجذابة لتشجيع التعلم خصوصا في تعليم المفردات، والوسيلة سهلة في استخدامها. وبنظر إلى أن المدرس يستعمل طريقة المباشرة في تعليمه فقامت الباحثة بتصميم وسيلة التعليمية الجذابة التي تثير الدافع الطلبة على شكل برمجية i-Spring لأندرويد للاستعمال في تعلم المفردات. ومن التعريف الوسيلة التعليمية هي كل ما يستخدم المعلم لتوصيل المعلومات عند عملية التعليم إلى الطلبة. وهذا يوافق مع قول إبراهيم^{٧٨} بأن وسيلة التعليمية تستطيع أن تثير الدافع والحماسة الطلبة.

الخطة الثانية هي صممت الباحثة وسيلة التعليمية استنادا إلى نتيجة تحليل احتياجات الطلبة والمدرسين. ينشئ التصميم للوسائل تعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد ثم تدخل المواد متفقة مع في الكتاب المدرسي المستخدم في تعليم اللغة

^{٧٨} إبراهيم عبد العليم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (دار المعارف: القاهرة) الطبعة الرابعة عشرة

العربية لدي طلبة صف الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري بسبعة موضوعات. قامت الباحثة بخطوات كثيرة في تصميم هذه وسيلة التعليمية المفردات على شكل برجة i-Spring لأندرويد.

الخطة الثالثة تسمى بعملية صناعة الإنتاج بعد تصميمها وهي التطوير. غيرت الباحثة من المفردات المكتوبة في الكتاب المستخدم إلى المفردات المنطوقة من الناطق الأصلي. تطورت الباحثة الوسيلة التعليمية تحتوي على الصوت والصورة والكتابة المفردات والمعنى المفردات ليمارس الطلبة في تعلم نفسه. ويستطيع الطلبة أن تعد الصوت بكم مرة أرادته. بعد تطوير قامت الباحثة بإعطاء الاستبانة إلى الخبراء لنيل تصديق بالإنتاج، أعطت خبيرة المواد التعليمية الدكتورة ستي قريضة نتيجة الاستبانة ٩٥.٨٣% وخبير الوسيلة التعليمية الدكتور عبد القادر ٩٥%، وهذه النتيجة يدل على تقدير "جيد جدا".

الخطة الرابعة قامت الباحثة بتطبيق الإنتاج لدي الطلبة في الفصل السابع (ب) و (ج) لعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ في المستوى الثانية. وهذه عملية لمعرفة جودة وفعالية الإنتاج. عقدت الباحثة إختبار القبلي في فصل التجريبي هو فصل السابع (ج) في يوم الإثنين التاريخ ٦ من أبريل ٢٠٢٠. و في فصل الضابط هو فصل السابع (ب) في يوم الأربعاء التاريخ ٨ من أبريل ٢٠٢٠. وعقدت الباحثة إختبار البعدي في فصل (ج) في يوم الإثنين التاريخ ٢٧ من أبريل ٢٠٢٠ بعد قامت الباحثة استعمال وسيلة التعليم على شكل أندرويد في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع. و في فصل (ب) في يوم الإثنين التاريخ ٤ من مايو ٢٠٢٠ بدون وسيلة التعليم على شكل أندرويد في تعليم المفردات.

الخطة الأخيرة قامت الباحثة بالتقويم، يتم إجراء التقويم التكويني لجمع البيانات في كل مرحلة من المراحل المستخدمة في التحسين والتقييم التجمعي الذي يتم إجراؤه في نهاية البرنامج لمعرفة تأثير نتائج التعلم لطلبة وجودة التعلم على نطاق واسع. فالنتيجة

الاستبانة الطلبة يبلغ إلى نسبة مئوية (٨٤%) وهي على مستوى "جيد جدًا". فوجدت الباحثة من هذه الاستبانة أن الطلبة يفرحون بوجود وباستخدام هذه البرجة عند التعلم في البيت لأن زمن الآن زمن (COVID 19) فيروس كورونا أو كوفيد-١٩ الذي كانت عملية التعليم كلها يعقد بوسيلة عبر الإنترنت في البيت. وأما هذه البرجة سهلة في استخدام وتكون مساعدة لدي الطلبة في ترقية مهارة الاستماع بسماع الناطق الأصلي. تم تصميم هذه البرجة بإجراءات نموذج أدي "ADDIE". وهذا مطابقا بقول توفيق الرحمن في رسالته بأن كثير من الأطفال الذين يستعملون الهواتف الذكية بنظام التشغيل أندرويد.^{٧٩} فإذا صممت الباحثة الوسيلة التعليمية المستعملة عند الطفل. فلذلك تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برجة i-Spring لأندرويد للطلبة مهم جدا. كما أن الوسائل التعليمية المطورة لها خصائص كثيرة في تسهيل تعلم المفردات الطلبة لترقية مهارة الاستماع لأن لا شك بمختلف القدرة الطلبة في التعلم اللغة العربية خصوصا مهارة الاستماع. وفي رسالة نفيسة فؤادة تقول بأن الاستماع هو إحدى المهارة التي لازمة عليها باستخدام الوسيلة.^{٨٠} فتصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برجة i-Spring لأندرويد نافع جدا. فعلى المعلم أن يصمم وسيلة التعليم على شكل برجة أندرويد.

بحث عدد من الباحثين السابقين عن استعمال برجة i-Spring في التعليم، منهم مصران بأنه يستعمل برجة i-Spring لتكون وسائل التعليمية في درس الفنون الثقافية، فتأثر هذه البرجة i-Spring على التطور المعرفي لدى الطلبة على المواد الفنية الثنائية الأبعاد.^{٨١} مختلف المواد مع بحث دانيح بأن تعد الوسائل التعليمية التفاعلية أندرويد

^{٧٩}توفيق الرحمن، تطوير مادة المفردات على أساس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الابتدائية الإسلامية بجي باسوروان، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٥

^{٨٠}فؤادة، نفيسة. ٢٠١٩. تطوير الوسائل التعليمية لمهارة الاستماع باستخدام الوسائط المتعددة التفاعلية i-Spring في مدرسة شافعية الثانوية الإسلامية بروبولنجو، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٩

^{٨١} Fatro, Misron Zein dkk. 2017. Learning Media Development I-Spring Technology On The Subject Of Art And Culture Visual Art 2d Materials

المستندة باستخدام Ispring و APK Builder لتعلم الرياضيات في مواد الإسقاط المتجهية لفصل X مناسبة جدًا للاستخدام كوسيلة تعليمية.^{٨٢} وقال رودري في بحثه بأن استعمال وسيلة التعليم تستطيع أن ترفي الدافع ونتائج التعلم للطلبة بترقية كبيرة.^{٨٣} وفي تصميم هذه البرمجة سهلة، مطابق بنتائج البحث من أندي سري بأن المعلم ينجح في صناعة وسيلة التعليمية على شكل برمجة i-Spring بنتيجة ٨٥%.^{٨٤} بحث كيم أن الهاتف أو المهمول تكون شيء يمكن حمله بالسهولة، ويمكن الوصول إليه بالسهولة وبأسعار أدوات معقولة كوسيلة في التعليم الذي مؤثر جدا للطلبة.^{٨٥} من كل اراء الباحثين السابقين نستخلص بأن تصميم وسيلة التعليمية سهلة ولا نافع بالطلبة فحسب بل نافع كذلك للمعلم في ترقية جودة المعلم في طريقة تدريس باستعمال هذه البرمجة. لأنها تعطي السهولة للمعلم في نقل المواد التعليمية لطلابهم.

ب. مناقشة فعالية استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لدي طلبة

عقدت الباحثة اختبار القبلي والبعدي بعدد ٤٣ طلبة لمعرفة قدرتهم وكفاءتهم في تعليم المفردات قبل وبعد تطبيق الوسيلة التعليمية المطورة، ٢٢ من الفصل التجريبي و ٢١ من الفصل الضابط. واتضح أن نتائج الاختبار القبلي في فصل التجريبي (ج) بمعدل الدرجة من المجموع هو ٦٥% بقدرة الطلبة على تقدير "ضعيف" ونتائج الاختبار البعدي بمعدل ٨٢.٦٨% على تقدير "جيد". ونتائج الاختبار القبلي في فصل الضابط

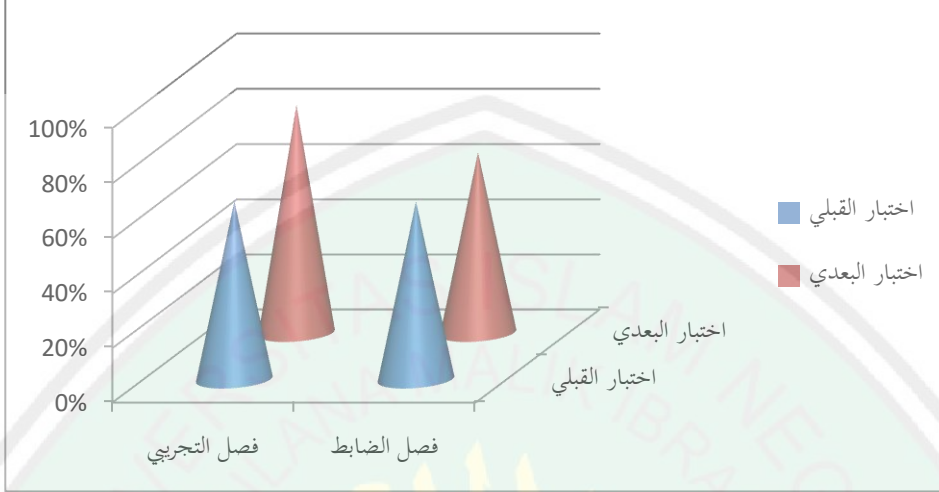
⁸² Handayani, D., & Rahayu, D. V. (2020). Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbasis Android Menggunakan Ispring Dan Apk Builder Untuk Pembelajaran Matematika Kelas X Materi Proyeksi Vektor. *Mathline : Jurnal Matematika Dan Pendidikan Matematika*, 5(1)

⁸³ Alfiansah, Rudi. (2016). Penggunaan Media Pembelajaran I-Spring Presenter Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Dan Hasil Belajar Pada Mata Kuliah Keperawatan Dasar Nutrisi. *Pedagogia: Jurnal Ilmu Pendidikan*. Vol 14. No2. 2016

⁸⁴ Irtawaty, Andi S., et al. "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Aplikasi I-Spring untuk Peningkatan Kualitas Teaching Method Bagi Guru SMK di Balikpapan." *Logista*, vol. 2, no. 2, 2018

⁸⁵ Kim, D et.al. 2013. Students' preceptions and experiences of mobile learning, *Language Learning and Technology*, Vol 17. No 3, H 52-73

(ب) بمعدل الدرجة من المجموع هو ٦٤.٩٥% بقدره الطلبة على تقدير "ضعيف".
ونتائج الاختبار البعدي بمعدل ٦٥.٦١% على تقدير "ضعيف".



صورة ٤.١٣ نتائج الاختبار القبلي والبعدي

توجد الارتفاع باستخدام الإنتاج المطور من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في فصل التجريبي. وأما توجد الانخفاض بعدم استخدام الإنتاج المطور من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في فصل الضابط. ارتفاع النتيجة بسبب استخدام الوسيلة التعليم، والمراد بهذه الكلمة أن برمجية i-Spring لأندرويد لها أثر في ترقية مهارة الاستماع. لأن كان أندرويد تكنولوجية قريب بالطلبة الذي يعطي اهتمامًا خاصًا للطلبة للوصول إلى المواد الموجودة في البرمجية فتزداد كثافة تعلم الطلبة. ومطابقا بقول فراستيو بأن كانت الكثافة التعلم العالي تأثر على مخرجات تعلم الطلبة ولها إمكانية أكبر في تحسين مخرجات تعلم الطلبة.^{٨٦}

استخدمت الباحثة الاستبانة لمعرفة فعالية هذه البرمجية الجديدة إلى الخبرة المواد التعليمية والخبير الوسيلة التعليمية والطلبة. وكانت النتيجة الاستبانة من الخبرة المواد التعليمية يحصل على ٩٥.٨٣% يدل على تقدير "جيد جدًا" بمعيار "مقبول". ومن الخبر الوسيلة التعليمية يحصل على ٩٥% يدل على تقدير "جيد جدًا" بمعيار "مقبول".

⁸⁶ Prasetyo, Y.D. et.al. 2015. Pengaruh penggunaan media pembelajaran kimia berbasis aplikasi android terhadap peningkatan motivasi siswa SMA, Seminar Nasional Pendidikan Sains V, UNS

ومن الطلبة يحصل على ٨٤% يدل على تقدير "جيد" وهذا يدل على أن الإنتاج فعال لاستخدامها عند تعلم المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلبة الصف السابع من معهد أم الصبر لمدرسة المتوسطة.

استخدام الوسيلة التعليم الإلكتروني في التعلم له أثر كبير في تحفيز اهتمام الطلبة، فالمراد بالوسيلة هنا يشتمل على وسيلة التعليم على شكل انترنت، أو تلفزيون أو الهاتف وما أشبه ذلك. مطابقاً بأن استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية له أثر كبير في ترقية مهارة الاستماع لدي طلبة. فبحثت نفيسة فؤادة عن تطوير الوسائل التعليمية لمهارة الاستماع باستخدام الوسائط المتعددة التفاعلية i-Spring في مدرسة شافعية الثانوية الإسلامية بروبولنج، فوجدت بأن استخدام هذه الوسيلة يؤثر في مهارة الاستماع الطلبة.^{٨٧}

أحد أشكال ابتكار المعلم اللغة العربية هو استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تدريسه، وأحدهم يعني على شكل برمجة أندرويد. وفقاً لراسينبرغ Rosenberg، مع تطور استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، هناك بعض التحولات في عملية التعلم، وهي:

- أ. من الفصول الدراسية إلى أين ومتى. أو يقال الآن بالتعلم داخل الشبكة الاتصال
- ب. من الورق إلى "أون لاين" أو القنوات
- ج. من المرافق المادية إلى مرافق الشبكة^{٨٨}

تشمل الآثار السلبية التي تنتج عن تطور العلم والتكنولوجيا في عملية التعليم

ما يلي:^{٨٩}

^{٨٧} فؤادة، نفيسة. ٢٠١٩. تطوير الوسائل التعليمية لمهارة الاستماع باستخدام الوسائط المتعددة التفاعلية i-Spring في مدرسة شافعية الثانوية الإسلامية بروبولنج، رسالة الماجستير.

^{٨٨} Rosenberg, Marc. J. 2001. E-Learning: Strategies For Delivering Knowledge In The Digital Age USA : McGraw - Hill Companies

^{٨٩} Sudibyo, Lies. 2011. "Peranan dan Dampak Teknologi Informasi dalam Dunia Pendidikan di Indonesia". Jurnal WIDYATAMA Universitas Veteran Bangun Nusantara Sukoharjo. Vol. 20, No.2: 175-185.

أ. أن يتسبب التعلم الإلكتروني في نقل المعلمين ويتسبب في استبعاد المعلم ، أو يتسبب أيضاً في تكوين أفراد أفراد لأن نظام التعلم يمكن أن يتم مع شخص واحد فقط.

ب. يخشى الطلاب استخدام تكنولوجيا المعلومات بشكل غير مثالي ، أي من خلال الوصول إلى أشياء أخرى مثل الألعاب أو وسائل التواصل الاجتماعي.

ج. يعطي موقفاً لا مبالاة تجاه كل فرد ، سواء بالنسبة للطلاب والمعلمين. يمكن ملاحظة ذلك على سبيل المثال في أنظمة التعلم الافتراضية والتعلم الإلكتروني. عندما لا تلتقي أنظمة التعلم مع بعضها البعض بين الطلاب والمعلمين، يمكن أن يحدث أن الطلاب أقل نشاطاً في نظام التعلم والنتائج ليست مثالية.^{٩٠} يوحائيس في بحثه يقول أن جهود التغلب على الأثر السلبي في استخدام تكنولوجيا المعلومات في عالم التعليم، من خلال:^{٩١}

أ. النظر في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التعليم، وخاصة بالنسبة للقصر

ب. لا تجعل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كوسائل الإعلام أو وسيلة التعلم الوحيدة

ج. الاستخدام الأمثل لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ولكن دون القضاء على الأخلاق

د. يجب أن تكون الحكومة حساسة في تصفية المعلومات التي يمكن للطلاب الوصول إليها

هـ. تجنب استخدام الهواتف الخلوية ذات التقنية العالية مع القصر والإشراف على استخدامها.

⁹⁰ Asmani, Jamal Ma'mur. 2011. Tips Efektif Pemanfaatan Teknologi Informasi dan Komunikasi dalam Dunia Pendidikan. Yogyakarta: Diva Press

⁹¹ Jamun, Johannes Marrayono. 2018. Dampak Teknologi Terhadap Pendidikan. Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan Missio. Vol 10. No 1 (2018)

وبالنسبة إلى ذلك كلها صممت الباحثة الوسائل التعليمية بعيدا من الآثار السلبية التي ستنتج عن تطور العلم والتكنولوجيا في عملية التعليم عند استخدامها. لأن صممت الباحثة برمجية لأندرويد بلا احتياجا إلى الشبكة، فاستخدامه من غير انتظار بأنها تتصل بالإنترنت. تصميم وسائل التعليمية باستخدام برمجية i-Spring تنال دعما كبيرا من عدد الباحثين. منهم حسن الخاتمة تقول بأن تم وسائل التعليمية باستخدام برمجية i-Spring بالنتيجة بشكل جيد من خلال عرض صوتي مرئي ويجعل عملية التدريس والتعلم أكثر إثارة للاهتمام عند استخدامها، ويمكن فهم المواد المقدمة بشكل أفضل بحيث يمكنها تحفيز الطلاب، وكذلك تأثير على تحسين نتائج التعلم.^{٩٢}

⁹² Khotimah, Khusnul. 2019. Pemanfaatan PowerPoint Terintegrasi Dengan I-Spring Presenter Sebagai Media Pembelajaran ICT. Jurnal Ekspone Vol 9. No 1 April (2019)

الفصل الخامس

الخاتمة

انطلاقاً مما تقدم من البحوث والتحليل والمناقشة، فوصلت الباحثة إلى الفصل الأخير وهي الخاتمة، ستبحث الباحثة عن النتائج البحث واقتراحاته فيما يلي:

أ. ملخص نتائج البحث

١. أن خطوات التي قامت بها الباحثة في هذا البحث هي خمس خطوات بنموذج أدّي "ADDIE". منها تحليل الاحتياجات والمشكلات تتعلق بعملية التعليم اللغة العربية لصف السابع بمعهد أم الصبري في مستوى المدرسة المتوسطة، وتصميم الإنتاج بنظر إلى الاحتياجات والمشكلات الموجودة يعني في تعليم المفردات لترقية مهارة الاستماع الطلبة، وتصديقها إلى الخبراء بنتيجة ٩٥,٨٣% من خيرة المواد التعليمية و٩٥% من خبير الوسيلة التعليمية أو بتقدير جيّد جداً، فتطوير الإنتاج بتحسين ما من الاقتراحات والمدخلات من الخبراء، وتطبيق الإنتاج في الفصل التجريبي التي تدل على الاختبار بأسئلة المفردات في تقييم ترقية مهارة الاستماع بنتيجة الاختبار القبل في فصل التجريبي يعني ٦٥% على تقدير "ضعيف" ولاختبار البعدي يعني ٨٢.٦٨% على تقدير "جيّد"، والتقييم الإنتاج بنتيجة الاستبانة من الطلبة لفصل التجريبي يعني ٨٤% على تقدير "جيّد جداً".

٢. استخدام وسيلة التعليم ببرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية فعالة. هذا بتأكيد على نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للطلبة ثم تحزبه باختبار الاختبار العادي (normally test) والاختبار التجانس (homogeneous test) والاختبار (Independent Sample T Test) والاختبار التائي (t-test) والاختبار لفرق النتائج (N-Gain Score) كلها باستخدام برمجة SPSS 16 ونتيجة الاستبانة الطلبة. وتحصل في قيمة Sig. (2-tailed) Equal variances not assumed

٠,٠٠١ أصغر من α ٠,٠٥، إذا إيجاد الفرق الكبير بين نتائج تعليم في الاختبار البعدي لفصل التجريبي وفصل الضابط، والمراد بهذه الكلمة أن برمجة i-Spring لأندرويد لها أثر في ترقية مهارة الاستماع. فردد H_0 فقبل H_a بأن برمجة i-Spring لها أثر لترقية مهارة الاستماع وهي فعالية للاستخدام.

ب. الإقتراحات

- ترجو الباحثة لتكون هذا البحث أساسا وتكون نتائج هذا البحث مدخلة للبحوث المستقبلية مثل هذا البحث لذلك قدمت الباحثة الاقتراحات منها:
١. على الباحثين المستقبلين أن يتطور هذا البحث، لأن لا يزال هذا البحث بعيدا من الكمال ولا يخلو عن النقصان. لأن الإنسان محل الخطأ والنسيان
 ٢. على المدرس اللغة العربية أن يستخدم الوسيلة التعليمية لترقية مهارات اللغوية الطلبة لأن الوسيلة التعليم من الأدوات المهمة في عملية التعليم
 ٣. على الطلبة أن يستخدم هذه البرمجة i-Spring لأندرويد في تعليم اللغة العربية لترقية قدرتهو وكفاءتهم في مهارة الاستماع

المراجع

إبراهيم عبد العليم. **الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية**. دار المعارف: القاهرة. الطبعة الرابعة عشرة

ابن منظور، لسان العرب، مادة و.س.ل (بيروت: دار صادر)

أحمد فؤد محمود عليان (١٩٩٢). **المهارات اللغوية وماهيتها وطرائق تدريسها**. رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع

أوريل بحر الدين (٢٠١١). **مهارة التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء**. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج

تؤخذ من (<http://mawdoo3.com>) في التاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٩

تؤخذ من (<https://ar.wikipedia.org/wiki>) في التاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٩

توفيق الرحمن (٢٠١٥). **تطوير مادة المفردات على أساس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الابتدائية الإسلامية بجي باسوروان**. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

حمدي أحمد عبد العزيز (٢٠٠٨). **التعليم الإلكتروني**. عمان: دار الفكر

ديانا نور صالحه (٢٠١٢). **تطوير تعليم مفردات اللغة العربية ببرنامج جافا (بحث تطويري في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج)**. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

رشدي أحمد طعيمة. **المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى**. (جامعة أم القرى)

شادي مجلي سكر. **توصيات عامة في تدريس المفردات، معلم اللغة العربية للناطقين بغيرها**. عمان - المملكة الأردنية الهاشمية (www.alfusha.net/tv7752.html)

- صالح بلعيد (٢٠٠٩ م). **درؤس في اللسانيات التطبيقية**. الجزائر: دار هومة للطبعة والناشر والتوزيع
- عادل فاضل على (٢٠٠٧ م). **الوسائل التعليمية المساعدة على التعلم**. جامعة بغداد - كلية التربية والرياضة
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. **دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير ناطقين بها**. (مدينة: مؤسسة الإسلامية، ١٤٢٢) (١٤٢٢)
- عمر الصديق عبدالله (٢٠٠٨ م). **تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق والأساليب والوسائل**. بيروت: الدار العالمية
- عناية (٢٠١١). **تطوير المواد التعليمية بالحاسوب لترقية مهارتي الاستماع والكلام (بحث تطويري في مدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية غوينجان ترنجكيل باطي جاوى الوسطى)**. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
- لويس معلوف (٢٠٠٧). **المنجد في اللغة والاعلام**. بيروت: دار المشرق
- مُجَّد إسماعيل ظافر ويوسف الحمادي (١٩٨٤). **التدريس في اللغة العربية**. الرياض: دار المريخ
- مُجَّد عبد الخالق مُجَّد (١٩٩٦). **اختبارات اللغة**. رياض: جامعة الملك سعودية
- مُجَّد علي الخولي (٢٠٠٠). **أساليب تدريس اللغة العربية**. دار الفلاح: الأردن
- مُجَّد علي الخولي (١٩٨٠ م). **قاموس التربية**. لبنان بيروت: دار العلم للملايين،
- محمود كامل الناقة (١٩٨٥). **تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه-مداخله- طرق تدريسه**. مكة المكرمة: جامعة أم القرى
- ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله (١٩٩١). **أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية**. رياض: دار الغالي

- نصر الدين إدريس جوهر، الوسائل التعليمية (Teaching Aids) ورقة عمل مقدمة
 لمادة تقنيات ووسائل ومخبرات تعليم اللغة العربية (مالانج: ١٧ مارس ٢٠١٠ م)
 ص. ٤-٥. انظر في رسالة الماجستير نصر الدين فعالية استخدام الأفلام
 التعليمية لتنمية مهارة الاستماع (مالانج، ٢٠١٠ م)
- فؤادة، نفيسة. ٢٠١٩. تطوير الوسائل التعليمية لمهارة الاستماع باستخدام الوسائط
 المتعددة التفاعلية i-Spring في مدرسة شافعية الثانوية الإسلامية بروبولنجو،
 مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٩
- نور هادي، الموجة لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة
 مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية)
- Ainin, Moh. 2013. *Metodologi Pendidikan Bahasa Arab*. Malang: Bintang
 Sejahtera
- Alfiyansah, Rudi. (2016). Penggunaan Media Pembelajaran I-Spring Presenter
 Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Dan Hasil Belajar Pada Mata
 Kuliah Keperawatan Dasar Nutrisi. *Pedagogia: Jurnal Ilmu Pendidikan*.
 Vol 14. No2. 2016
- Alwasilah, Chaidar. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT.
 Rosdakarya
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian, Suatu pendekatan Praktek*
 Jakarta: Reka Cipta
- Arikunto, Suharsimi. 2010 *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*.
 Jakarta: Rineka Cipta
- Asmani, Jamal Ma'mur. 2011. *Tips Efektif Pemanfaatan Teknologi Informasi dan
 Komunikasi dalam Dunia Pendidikan*. Yogyakarta: Diva Press
- Bahrudin, Uril. 2017. *Rekonstruksi Pengembangan Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV
 Lisan Arabi
- Depdikbud. *Kurikulum Sekolah Menengah Atas (SMA) Juklak Sistem Penilaian*.
 Jakarta: Depdikbud 1985
- Echol, Jhon M, dan Sadili, *Kamus Inggris Indonesia*, (Jakarta: Gramedia, 1998)
- Fatro, Mison Zein dkk. 2017. *Learning Media Development I-Spring Technology
 On The Subject Of Art And Culture Visual Art 2d Materials*
- Hamid, Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode,
 Strategi, Materi dan Media*. Malang: Uin Maliki Press
- Handayani, D., & Rahayu, D. V. (2020). Pengembangan Media Pembelajaran
 Interaktif Berbasis Android Menggunakan Ispring Dan Apk Builder Untuk
 Pembelajaran Matematika Kelas X Materi Proyeksi Vektor. *Mathline :
 Jurnal Matematika Dan Pendidikan Matematika*, 5(1)
- Helmiati. 2013. *Micro Teaching*, Aswaja Pressindo, Yogyakarta

- Hermawan, Acep. 2014. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya
<https://ummushbri.wordpress.com/about/>
<https://www.eskchat.com/article-11703.html>
- Ibrahim, R. dan Nana S. 2003. *Perencanaan Pengajaran*, Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Irtawaty, Andi S., et al. "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Aplikasi I-Spring untuk Peningkatan Kualitas Teaching Method Bagi Guru SMK di Balikpapan." *Logista*, vol. 2, no. 2, 2018
- Jamun, Yohannes Marryono. 2018. Dampak Teknologi Terhadap Pendidikan. *Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan Missio*. Vol 10. No 1 (2018)
- Kelompok Komputer. 2013. *Science Aplikasi IT di Perguruan Tinggi*. Dhili, Hasil Penelitian
- Khotimah, Khusnul. 2019. Pemanfaatan PowerPoint Terintegrasi Dengan I-Spring Presenter Sebagai Media Pembelajaran ICT. *Jurnal Eksponen* Vol 9. No 1 April (2019)
- Kim, D et.al. 2013. Students' preceptions and experiences of mobile learning, *Language Learning and Technology*, Vol 17. No 3, H 52-73
- Kridalkasana, Harimukti. *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT Gramedia, 1982
- Kurnia, Nia dkk. 2018. *Efektivitas Pemanfaatan Multimedia Pembelajaran Berbantuan ISpring Dalam Meningkatkan Motivasi dan Hasil Belajar Bahasa Arab*. *Jurnal Teknologi Pendidikan dan Pembelajaran*. Vol.3. No.1 Maret 2018
- Majid, Abdul. 2007. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Mulyatiningsih, Endang. 2012. *Modul Kuliah Pengembangan Model Pembelajaran UNY*
- Mustafa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: Uin Maliki Pess
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press
- Nusa, Putra. 2013. *Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: suatu pengantar)*. Depok: PT Raja Grafindo Persada.
- Prasetyo, Y.D. et.al. 2015. Pengaruh penggunaan media pembelajaran kimia berbasis aplikasi android terhadap peningkatan motivasi siswa SMA, *Seminar Nasional Pendidikan Sains V, UNS*
- Pribadi, Benny A. 2009. *Langkah Penting Merancang Kegiatan Pembelajaran yang Efektif dan Berkualitas Model Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Dian Rakyat
- Pribadi, Benny A. 2017. *Media dan Teknologi dalam Pembelajaran*. Jakarta: Kencana
- Rosenberg, Marc. J. 2001. *E-Learning: Strategies For Delivering Knowledge In The Digital Age USA* : McGraw - Hill Companies
- Rosyidi, Abdul Wahab dan Mamlu'atul Hasanah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Uin Maliki Press

- Saefulloh, Hasan. 2012. *Teknik Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab*, Cirebon: CV Pangger
- Safaat, Nasrudin. *Android: Pemrograman Aplikasi Mobile Smartphone dan Tablet PC*
- Sudiby, Lies. 2011. "Peranan dan Dampak Teknologi Informasi dalam Dunia Pendidikan di Indonesia". *Jurnal WIDYATAMA Universitas Veteran Bangun Nusantara Sukoharjo*. Vol. 20, No.2: 175-185.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian dan Pengembangan RnD*. Bandung: Alfabeta
- Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*. Bandung: Alfabeta
- Sukmadinata, Nana S. 2016. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Tariga, Handri Guntur. 1990. *Pengertian Kosakata*: Jakarta
- Tim Penyusun dan Pembahas. 2017. *Pedoman Penulisan Skripsi Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*. Malang: UIN Maliki Press
- Tim Wahana Komputer. 2013. *Shorcourse Android Programming with Eclipse*. Yogyakarta: Andi
- Tim. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka, 1997
- Wassid, Iskandar dan Dadang Sunendar. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No 34 Dadaprejo Kota Batu 65322, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pp@uin-malang.ac.id

Nomor: B-61/Ps/HM./2/2020

25 Februari 2020

Tgl : Permohonan Izin Penelitian

Kepada

Yth. Kepala Kantor Kementerian Agama Sulawesi Tenggara

Di Tempat

Assalamu alaikum Wr. Wb

Dalam rangka penyelesaian proses tugas akhir studi, kami mengajukan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami.

Nama : Nur Azaliah Mar
NIM : 18720058
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Munirul Abidin, M.Ag
2. Dr. Hj. Muassomah M.Si., M.Pd

Judul Penelitian : i-Spring وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring
لتأديرويد لترقية مهارة الاستماع لدى طلبة الصف الأول
في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu alaikum Wr. Wb



Direktur,

M. Sumbuliah

خبير المواد التعليمية

موضوع البحث: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لدي طلبة صف

الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري

اسم الخبير/ة: الدكتورة ستي قريظة الماجستير

المهنة : معلمة

إرشاد التقييم

١. أن تقرأ وتلاحظ المواد التعليمية بسماع التسجيلات على برمجية أندرويد
٢. إعطاء النتيجة المعينة كما تكتب في الجدول فيما يلي:

الإصابة	النتيجة	المعايير	البيان
١	٠ - ٤٩ %	ناقص	يصلح كله أو يبدل
٢	٥٠ - ٦٦ %	ضعيف	يحتاج اذا كثير من التصحيح
٣	٦٧ - ٨٣ %	جيد	يحتاج اذا قليل من التصحيح
٤	٨٤ - ١٠٠ %	جيد جدًا	مقبول، يمكن استخدامها

٣. إعطاء المداخلات الخاصة عن النقائص أو إصلاح الإنتاج

٤. إعطاء الخلاصة عن استحقاق الإنتاج وموقف الأخير بإعطاء الإمضاء

خبير المواد التعليمية

موضوع البحث: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لدي طلبة صف

الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري

اسم الخبير/ة : ستي قريظة

المهنة : مدرسة

الرقم	البنود	١	٢	٣	٤
أولاً: أحكام عامة					
١	عدد الموضوعات مناسب للسنة الدراسية				√
٢	المواد التعليمية مناسبة بمستوى الدراسين				√
٣	يشتمل المواد التعليمية على المفردات التي تساعد الطلاب في فهم الدروس				√
٤	تركز المواد التعليمية على تعليمها وتحليلها ووصفها				√
ثانياً: معالجة مهارة الإستماع					
٥	جودة الإنتاج من خلال الصوت				√
٦	فعالية الإنتاج المستخدمة للتعليم				√
٧	يمكن الطلبة من التعرف إلى معاني المفردات من خلال السياقات المسموعة				√
ثالثاً: المواد التعليمية					
٨	كل المفردات المسموعة مناسب لطلاب الصف السابع المدرسة المتوسطة				√
٩	المفردات المسموعة مأخوذة بالمنهج الدراسي			√	
١٠	المفردات المواد التعليمية كاملة من الصورة والمعنى والكتابة				√

	v			المفردات الموجودة مرتبطة بالمنهج الدراسي	١١
v				سهولة فهم الدروس لطلبة الصف السابع المدرسة المتوسطة	١٢

المدخلات: المفردات الموجودة كلها مرتبطة بالمنهج الدراسي ويقترح للباحثة ان توسع المفردات بأستعمال المفردات الكائنة مناسبة لبيئة الطلاب والطالبات الباحثة لا تحدد المفردات المرتبطة بالمنهج الدراسي فحسب كي تكون الدراسة سهلة و يساعد الطلاب والطالبات على فهم المادة عميقا المنهج الدراسي ٢٠١٣ يطلب المدرس ان يستعمل المدخل والطرق السياقية في التعليم والتدريس هذا يمكن ان يرتفع ابتكاري الطلاب

الخلاصة! كان الإنتاج:

الطبقة	النتيجة	الجوانب
صالح جدا	٤	(١) الموائد المناسبة (٢) اللغة المناسبة (٣) تقديم الإنتاج (٤) التصميم
صالح	٣	
غير صالح	٢	
غير صالح جدا	١	

كنداري، ٧ ابريل ٢٠٢٠

خبيرة/ة المواد التعليمية



(ستي قريظة)

1 of 3

خبير الوسيلة التعليمية

موضوع البحث: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لدي طلبة صف

الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري

اسم الخبير : الدكتور عبد القادر الماجستير

المهنة : معلم تعليم الإلكترونيكي

إرشاد التقييم

١. أن تقرأ وتلاحظ المواد التعليمية بسماع التسجيلات على برمجية أندرويد

٢. إعطاء النتيجة المعينة كما تكتب في الجدول فيما يلي:

الإصابة	النتيجة	المعايير	البيان
١	٠ - ٤٩ %	ناقص	يصلح كله أو يبدل
٢	٥٠ - ٦٦ %	ضعيف	يحتاج اذا كثير من التصحيح
٣	٦٧ - ٨٣ %	جيد	يحتاج اذا قليل من التصحيح
٤	٨٤ - ١٠٠ %	جيد جدًا	مقبول، يمكن استخدامها

٣. إعطاء المداخلات الخاصة عن النقائص أو إصلاح الإنتاج

٤. إعطاء الخلاصة عن استحقاق الإنتاج وموقف الأخير بإعطاء الإمضاء

خبير الوسيلة التعليمية

موضوع البحث: تصميم وسيلة لتعليم المفردات باستخدام برمجية i-Spring لأندرويد لدي طلبة صف

الأول في مدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري

اسم الخبير : الدكتور عبد القادر الماجستير

المهنة : معلم تعليم الإلكترونيكي

الرقم	البنود	١	٢	٣	٤
أ. فعالية تصميم الشاشة					
١	دقة اختيار نوع الحروف (وضوح القراءة)				√
٢	مناسبة الصورة بالمفردات				√
٣	مناسبة الأصوات بالمفردات				√
٤	تكوين لون الكتابة على لون الخلفية			√	
٥	فعالية الرسوم لتوضيح المواد التعليمية			√	
٦	وضوح الأصوات المفردات				√
٧	وضوح نطق المواد التعليمية في التسجيل			√	
٨	جذابة الصورة وأصوات المفردات				√
ب. سهولة استخدام البرمجية					
٩	سهولة استخدام البرمجية عند التعليم				√
١٠	المواد المقدمة في الوسائل التعليمية منهجيا				√
١١	سهولة استخدام البرمجية دون مراقبة للمعلم				√
ج. المتناسقة (konsistensi)					
١٢	استخدام الكلمة، والمفردات، والكتابة متناسقة				√
١٣	استخدام التخطيط الثابت والكامل				√

٥. الموجهة			
√			١٣ يتم استخدام الملاحظة للوصول إلى الصفحة المقدمة فعالا
√			١٤ وظائف داخل وخارج فعالة
√			١٥ وظيفة جهة إلى خيارات مادة فعالة

المدخلات: يقترح الى الباحثة ان يعتبر حدود الوقت كل المادة عند استخدام البرمجة لانه تستخدم دون مراقبة المعلم. لذا يمكن للمعلم ان يقاس فعالية البرمجة بوقت محدودة. أن توضح الصوت المفردات المنطوقة. أن تطور وتكثر البرمجة مثل هذا الإنتاج وأن تدخل هذه البرمجة إلى (playstore).

الخلاصة! كان الإنتاج:

الطبقة	النتيجة	الجوانب
صالح جدا	٤	١) الموائد المناسبة ٢) اللغة المناسبة ٣) تقديم الإنتاج ٤) التصميم
صالح	٣	
غير صالح	٢	
غير صالح جدا	١	

كندارى، ٨ أبريل ٢٠٢٠
خبير الوسيلة التعليمية



(الدكتور عبد القادر الماجستير)

اختبار القبلي



PRE-TEST

Nama Lengkap: _____
 Kelas : _____
 Hari/Tgl : _____

أ. اختر الكلمة وفقاً بما سمعته!

Pilihlah kata yang sesuai dengan apa yang anda dengarkan!

١. عُرْفَةُ الدُّرُوسِ / عُرْفَةُ الجُلُوسِ / عُرْفَةُ الحَضُورِ
٢. مَطْبُخٌ / مَطْبُخٌ / مَطْبُخٌ
٣. حَدِيثَةٌ / خَرِيطَةٌ / خَرِيطَةٌ
٤. مِسْبَلٌ / مِصْبَاحٌ / مِسْمَارٌ
٥. مَائِلَةٌ / مَاعِدَةٌ / مَائِدَةٌ











ب. اسْمِعْ ثُمَّ عَيِّنِ العِبَارَةَ الصَّحِيحَةَ والحَاطِنَةَ بِوَضْعِ عَلامَةِ (ص) إِذَا صَحَّتْ و(خ) إِذَا خَاطَبَتْ!

Dengarkan lalu tunjukkan kalimat yang benar dan salah dengan menuliskan huruf (ص) jika benar dan menuliskan huruf (خ) jika salah!

١. عَلَى المُنْصَدَةِ زَهْرِيَّةٌ ()
٢. هَذَا مِصْبَاحٌ صَغِيرٌ ()
٣. فِي عُرْفَةِ الأَكْلِ مَطْبُخٌ ()
٤. فِي المَائِدَةِ رُزٌّ وَخَضِرٌ ()
٥. فِي الحَدِيثَةِ صُورَةٌ ()

ج. اسْمِعْ إِلَى الكَلِمَاتِ المَذْكُورَةِ واخْتَرِ الصُّورَةَ وَفَقاً بِالإِجَابَةِ الصَّحِيحَةَ بوضع (X)!

Perhatikan gambar berikut dan dengarkan kata yang disebutkan kemudian pilihlah jawaban yang benar dengan memberi tanda (X)!

		١
(-)	(+)	
		٢
(-)	(+)	
		٣
(-)	(+)	
		٤
(-)	(+)	
		٥
(-)	(+)	

4G 07:01 0.1 MB/s 4G 40

Edit 5 X

PRE-TEST

Nama Lengkap: **Qarla savillah**
 Kelas: **VIIC**
 Hari/Tgl: **Senin/06 April 2020**

1. اختر الكلمة وفقا بما سمعنا!
 Pilihlah kata yang sesuai dengan apa yang anda dengarkan!

1. غرفة النوم / غرفة الجلوس / غرفة الحاسوب
 2. مكتب / مكتبة / مع
 3. حديقة / باحة / خزانة
 4. مكتب / مكتبات / سائر
 5. مائة / مائة / مائة

ب. استمع ثم عين العذارة الصحيحة والحاطة بوضع علامة (ص) إذا صحت و(خ) إذا خاطئة!
 Dengarkan lalu tunjukkan kalimat yang benar dan salah dengan mendiskan huruf (ص) jika benar dan mendiskan huruf (خ) jika salah!

1. على المكتبة زغرب (خ)
 2. هذا مصنع صغير (ص)
 3. غرفة الأثاث متطبخ (ص)
 4. طاولة زو والحمر (خ)
 5. حديقة متونة (ص)

ج. استمع الى الكلمات المذكورة واختر الصورة وفقا بالإجابة الصحيحة بوضع (X)
 Perhatikan gambar berikut dan dengarkan kota yang disebutkan kemudian pilihlah jawaban yang benar dengan memberi tanda (X)!

		1
(-)	(+)	
		2
(-)	(+)	
		3
(-)	(+)	
		4
(-)	(+)	
		5
(-)	(+)	

Alat Tampilan Mobile Bagi PDF ke DOC

nama Lengkap: **Zulia ardani** PRE-TEST
 kelas : **VII b**
 hari/Tgl : **Rabu/8/4/2020**


1. اختر الكلمة وفقاً بما سمعنا!
 Perhatikan kata yang sesuai dengan apa yang anda dengarkan!

- 1. غُرْفَةُ الدَّرَاسِ / غُرْفَةُ الجُلُوسِ / غُرْفَةُ الحَضُورِ
- 2. مَقْنَنَةٌ / مَطْبَخٌ / مَطْبَعٌ
- 3. حَائِطٌ / حَرِيْبَةٌ / حَرِيْقَةٌ
- 4. مِسْتَبَاكٌ / مِسْتَبَاحٌ / مِسْتَمَارٌ
- 5. مَائِدَةٌ / مَاعِدَةٌ / مَائِدَةٌ

ب. اسْمِعْ ثُمَّ عَيِّنِ العِبَارَةَ الصَّحِيْحَةَ وَالْحَاطِئَةَ بِوَضْعِ عِلَامَةِ (ص) إِذَا صَحَّتْ وَ(خ) إِذَا خَاطِئَةٌ!
 Dengarkan lalu tunjukkan kalimat yang benar dan salah dengan menuliskan huruf (ص) jika benar dan menuliskan huruf (خ) jika salah!

- 1. عَلَى المَبْتَدِئَةِ زَهْرِيَّةٌ (ص)
- 2. هَذَا مِصْبَاحٌ صَغِيرٌ (خ)
- 3. فِي غُرْفَةِ الأَخِي مَطْبَخٌ (خ)
- 4. فِي المَائِدَةِ زُرٌّ وَحُضْرٌ (ص)
- 5. فِي الحَائِطِ صُورَةٌ (ص)

ج. اسْمِعْ أَى الكَلِمَاتِ المَذْكُورَةَ واخْتَرِ الصُّورَةَ وَفَقاً بِالإِجَابَةِ الصَّحِيْحَةَ بِوَضْعِ (X)!
 Perhatikan gambar berikut dan dengarkan kata yang disebutkan kemudian pilihlah jawaban yang benar dengan memberi tanda (X)!

		1
(خ)	(ص)	
		2
(ص)	(خ)	
		3
(خ)	(ص)	
		4
(ص)	(خ)	
		5
(ص)	(خ)	

اختبار البعدي



POST-TEST

Nama Lengkap: _____
 Kelas : _____
 Hari/Tgl : _____

أ. اختر الكلمة وفقاً بما سمعته!

Pilihlah kata yang sesuai dengan yang anda dengarkan!

١. أطبئ / أطبئع / أطبئع
٢. أشرف / أسرف / أشرف
٣. أسكت / أسكت / أسقط
٤. أجلس / أجلس / أجلس
٥. طناع / طناع / طعام
٦. جريدة / جريدة / جريدة
٧. أسكت / أسكت / أسقط









ب. استمع ثم عين العبارة الصحيحة والخاطئة بوضع علامة (ص) إذا صحت و(خ) إذا خاطئة!

Dengarkan lalu tunjukkan kalimat yang benar dan salah dengan menuliskan huruf (ص) jika benar dan menuliskan huruf (خ) jika salah!

١. أساعد الخني في المطبئ ()
٢. أقرأ الجريدة ()
٣. أسكت في بيت صغير ()
٤. أعيل للملايس في الحمام ()

ج. استمع الى الكلمات المذكورة واخر الصورة وفقاً بالإجابة الصحيحة بوضع (X)!

Perhatikan gambar berikut dan dengarkan kata yang disebutkan kemudian pilihlah jawaban yang benar dengan memberi tanda (X)!

		١
(ب)	(ا)	
		٢
(ب)	(ا)	
		٣
(ب)	(ا)	
		٤
(ب)	(ا)	

POST-TEST

Nama Lengkap: Qarla savillah
 Kelas : VIIC ciber
 Hari/Tgl : Senin,27,April,2020

أ. اختر الكَلِمَة وفقاً بما سمعته!

Pilihlah kata yang sesuai dengan yang anda dengarkan!

- ١. أطبى / أط / أطبخ
- ٢. أشرب / شرب / أشرف
- ٣. اسكن / أسكن / أسقط
- ٤. أجلس / جلس / أجلسن
- ٥. طعم / طعم / طعم
- ٦. جريدة / جمة / جديده
- ٧. أكتب / كتبت / أكت



ب. استمع ثم عين العبارة الصحيحة والخاطئة بوضع علامة (ص) إذا صحت و(خ) إذا خاطئة!

Dengarkan lalu tunjukkan kalimat yang benar dan salah dengan menuliskan huruf (ص) jika benar dan menuliskan huruf (خ) jika salah!

- ١. أساعد أختي في المطبخ (خ)
- ٢. أقرأ الجريدة (ص)
- ٣. أسكن في بيت صغير (خ)
- ٤. أعمل الملابس في الحمام (ص)

ج. استمع إلى الكلمات المذكورة واختر الصورة وفقاً بالإجابة الصحيحة بوضع (X)!

Perhatikan gambar berikut dan dengarkan kata yang disebutkan kemudian pilihlah jawaban yang benar dengan memberi tanda (X)!

		١
		٢
		٣
		٤

POST-TEST
 Nama Lengkap: **zulia ardani**
 Kelas : **VII B**
 Hari/Tgl : **April,4,Mei,2020**

أ. اختر الكلمة وفقاً بما سمعته!

Pilihlah kata yang sesuai dengan yang anda dengarkan!









1. أَطَبَّ / أَطْبَعُ / أَطْبِخُ
2. أَشْرَبْتُ / أَشْرَبْتُ / أَشْرَفْتُ
3. أَسْكَنْتُ / أَسْكُنُ / أَسْقُطُ
4. أَجْرَشُ / أَجْلِبُ / أَجْلِسُ
5. طَمَنَعَ / طَبَّاعٌ / طَعَامٌ
6. جَرَيْدَةٌ / جَرِيمَةٌ / جَدِيدَةٌ
7. أَكْتَبْتُ / أَكْتُبُ / أَقْطُبُ

ب. استمع ثم عيّن العبارة الصحيحة والحاطقة بوضع علامة (ص) إذا صحت و(خ) إذا خاطئة!
 Dengarkan lalu tunjukkan kalimat yang benar dan salah dengan menuliskan huruf (ص) jika benar dan menuliskan huruf (خ) jika salah!

1. أساعد أختي في المطبخ (خ)
2. أقرأ الجريدة (ص)
3. أسكن في بيت صغير (خ)
4. أغسل الملابس في الحمام (ص)

ج. استمع إلى الكلمات المذكورة واخر الصير وفقاً بالإجابة الصحيحة بوضع (X)!

Perhatikan gambar berikut dan dengarkan kata yang disebutkan kemudian pilihlah jawaban yang benar dengan memberi tanda (X)!

 (ب)	 (أ)	1
 (ب)	 (أ)	2
 (ب)	 (أ)	3
 (ب)	 (أ)	4

1 of 3

PEDOMAN OBSERVASI**PENGEMBANGAN MEDIA AJAR DENGAN APLIKASI BERBASIS ANDROID
DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA UNTUK PENINGKATAN
KETERAMPILAN MENYIMAK PADA SISWA KELAS VII MTS PESANTREN
UMMUSHABRI KENDARI**

1. Media yang digunakan pada kegiatan pembelajaran kosakata bahasa Arab di sekolah!
Jawab:
2. Metode yang digunakan pada kegiatan pembelajaran kosakata bahasa Arab di sekolah!
Jawab:
3. Ketertarikan minat siswa pada kegiatan pembelajaran bahasa Arab di sekolah!
Jawab:
4. Kemampuan siswa pada pembelajaran kosakata dalam meningkatkan keterampilan menyimak bahasa Arab di sekolah!
Jawab:
5. Buku ajar yang digunakan pada kegiatan pembelajaran bahasa Arab di sekolah!
Jawab:

PEDOMAN WAWANCARA GURU BAHASA ARAB KELAS VII**PENGEMBANGAN MEDIA AJAR DENGAN APLIKASI BERBASIS ANDROID
DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA UNTUK PENINGKATAN
KETERAMPILAN MENYIMAK PADA SISWA KELAS VII MTS PESANTREN
UMMUSHABRI KENDARI**

1. Apa saja kesulitan yang dirasakan ketika pembelajaran bahasa Arab berlangsung khususnya pada keterampilan siswa dalam istima' ?
2. Menurut anda, apa penyebab kesulitan yang dihadapi oleh para siswa dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya keterampilan siswa dalam istima'?
3. Apakah terdapat buku lain selain buku sekolah yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab?
4. Menurut anda, apakah media efektif untuk meningkatkan pemahaman siswa dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya keterampilan istima'?
5. Apakah terdapat kegiatan lain dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya peningkatan keterampilan menyimak selain pembelajaran di dalam kelas ?
6. Menurut anda, seberapa penting peningkatan keterampilan menyimak dibutuhkan oleh siswa dalam pembelajaran bahasa Arab?
7. Metode apa yang anda gunakan dalam mengajarkan pembelajaran bahasa Arab dalam peningkatan keterampilan istima' terhadap siswa?
8. Bagaimana menurut anda buku yang digunakan dalam pembelajaran untuk meningkatkan keterampilan istima' siswa?

**ANGKET EFEKTIVITAS MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS APLIKASI ANDROID
DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB UNTUK
MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENYIMAK SISWA KELAS VII MTS
PESANTREN UMMUSHABRI KENDARI 2019/2020**

PETUNJUK PENGISIAN ANGGKET

- ✦ Siswa diharapkan mengisi identitas responden dengan lengkap sebelum menjawab pertanyaan.
- ✦ Siswa diharapkan memberikan jawaban pada setiap pertanyaan di bawah ini dengan memberikan tanda silang (x) pada jawaban yang dipilih.

Nama lengkap:

Kelas :

1. Pembelajaran bahasa Arab yang berlangsung di dalam kelas khususnya pada kosakata bahasa Arab.

a) Sangat baik	c) Kurang baik
b) Baik	d) Tidak baik
2. Materi pada aplikasi yang digunakan sesuai dengan tujuan pembelajaran bahasa arab.

a) Sangat sesuai	c) Kurang sesuai
b) Sesuai	d) Tidak sesuai
3. Materi yang digunakan cukup dalam meningkatkan pemahaman dalam pembelajaran bahasa arab.

a) Sangat cukup	c) Kurang cukup
b) Cukup	d) Tidak cukup
4. Kosakata yang terdapat di dalam aplikasi mampu didengar dan dibaca dengan baik.

a) Sangat mampu	c) Kurang mampu
b) Mampu	d) Tidak mampu
5. Aplikasi berbasis android dibutuhkan dalam kegiatan pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat dibutuhkan	c) Kurang dibutuhkan
b) Dibutuhkan	d) Tidak dibutuhkan
6. Media yang digunakan cocok untuk digunakan dalam pembelajaran bahasa arab khususnya untuk peningkatan keterampilan istima'.

a) Sangat cocok	c) Kurang cocok
b) Cocok	d) Tidak cocok
7. Desain dan tampilan dari aplikasi tersebut menarik untuk pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat menarik	c) Kurang menarik
b) Menarik	d) Tidak menarik
8. Media berbasis android dengan berisikan penutur asli tersebut dapat meningkatkan kemampuan pada pembelajaran bahasa Arab khususnya keterampilan istima'.

a) Sangat meningkatkan	c) Kurang meningkat
b) Meningkatkan	d) Tidak meningkatkan
9. Suara serta intonasi oleh penutur asli tersebut sudah sesuai dengan konteks yang dibaca.

a) Sangat sesuai	c) Kurang sesuai
b) Sesuai	d) Tidak sesuai
10. Media ini cocok digunakan untuk tingkat pemula pada pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat meningkatkan	c) Kurang meningkatkan
b) Meningkatkan	d) Kurang meningkatkan

**ANGKET EFEKTIVITAS MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS APLIKASI ANDROID
DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB UNTUK
MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENYIMAK SISWA KELAS VII MTS
PESANTREN UMMUSHABRI KENDARI 2019/2020**

PETUNJUK PENGISIAN ANGKET

- ✦ Siswa diharapkan mengisi identitas responden dengan lengkap sebelum menjawab pertanyaan.
- ✦ Siswa diharapkan memberikan jawaban pada setiap pertanyaan di bawah ini dengan memberikan tanda silang (x) pada jawaban yang dipilih.

Nama lengkap: **fajriah indriani**
Kelas : **7c ciber**

1. Pembelajaran bahasa Arab yang berlangsung di dalam kelas khususnya pada kosakata bahasa Arab.

<input checked="" type="radio"/> Sangat baik	c) Kurang baik
b) Baik	d) Tidak baik
2. Materi pada aplikasi yang digunakan sesuai dengan tujuan pembelajaran bahasa arab.

<input checked="" type="radio"/> Sangat sesuai	c) Kurang sesuai
b) Sesuai	d) Tidak sesuai
3. Materi yang digunakan cukup dalam meningkatkan pemahaman dalam pembelajaran bahasa arab.

<input checked="" type="radio"/> Sangat cukup	c) Kurang cukup
b) Cukup	d) Tidak cukup
4. Kosakata yang terdapat di dalam aplikasi mampu didengar dan dibaca dengan baik.

<input checked="" type="radio"/> Sangat mampu	c) Kurang mampu
<input checked="" type="radio"/> Mampu	d) Tidak mampu
5. Aplikasi berbasis android dibutuhkan dalam kegiatan pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat dibutuhkan	c) Kurang dibutuhkan
<input checked="" type="radio"/> Dibutuhkan	d) Tidak dibutuhkan
6. Media yang digunakan cocok untuk digunakan dalam pembelajaran bahasa arab khususnya untuk peningkatan keterampilan istima'.

<input checked="" type="radio"/> Sangat cocok	c) Kurang cocok
b) Cocok	d) Tidak cocok
7. Desain dan tampilan dari aplikasi tersebut menarik untuk pembelajaran bahasa Arab.

<input checked="" type="radio"/> Sangat menarik	c) Kurang menarik
b) Menarik	d) Tidak menarik
8. Media berbasis android dengan berisikan penutur asli tersebut dapat meningkatkan kemampuan pada pembelajaran bahasa Arab khususnya keterampilan istima'.

<input checked="" type="radio"/> Sangat meningkatkan	c) Kurang meningkat
b) Meningkatkan	d) Tidak meningkatkan
9. Suara serta intonasi oleh penutur asli tersebut sudah sesuai dengan konteks yang dibaca.

<input checked="" type="radio"/> Sangat sesuai	c) Kurang sesuai
b) Sesuai	d) Tidak sesuai
10. Media ini cocok digunakan untuk tingkat pemula pada pembelajaran bahasa Arab.

<input checked="" type="radio"/> Sangat meningkatkan	c) Kurang meningkatkan
b) Meningkatkan	d) Kurang meningkatkan

**ANGKET EFEKTIVITAS MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS APLIKASI ANDROID
DALAM PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB UNTUK
MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENYIMAK SISWA KELAS VII MTS
PESANTREN UMMUSHABRI KENDARI 2019/2020**

PETUNJUK PENGISIAN ANGKET

- ✚ Siswa diharapkan mengisi identitas responden dengan lengkap sebelum menjawab pertanyaan.
- ✚ Siswa diharapkan memberikan jawaban pada setiap pertanyaan di bawah ini dengan memberikan tanda silang (x) pada jawaban yang dipilih.

Nama lengkap: **muh.arga gumilang**

Kelas : **VIIC**

1. Pembelajaran bahasa Arab yang berlangsung di dalam kelas khususnya pada kosakata bahasa Arab.

a) Sangat baik ✓	c) Kurang baik
b) Baik	d) Tidak baik
2. Materi pada aplikasi yang digunakan sesuai dengan tujuan pembelajaran bahasa arab.

a) Sangat sesuai ✓	c) Kurang sesuai
b) Sesuai ✓	d) Tidak sesuai
3. Materi yang digunakan cukup dalam meningkatkan pemahaman dalam pembelajaran bahasa arab.

a) Sangat cukup ✓	c) Kurang cukup
b) Cukup ✓	d) Tidak cukup
4. Kosakata yang terdapat di dalam aplikasi mampu didengar dan dibaca dengan baik.

a) Sangat mampu ✓	c) Kurang mampu
b) Mampu ✓	d) Tidak mampu
5. Aplikasi berbasis android dibutuhkan dalam kegiatan pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat dibutuhkan ✓	c) Kurang dibutuhkan
b) Dibutuhkan ✓	d) Tidak dibutuhkan
6. Media yang digunakan cocok untuk digunakan dalam pembelajaran bahasa arab khususnya untuk peningkatan keterampilan istima'.

a) Sangat cocok ✓	c) Kurang cocok
b) Cocok ✓	d) Tidak cocok
7. Desain dan tampilan dari aplikasi tersebut menarik untuk pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat menarik ✓	c) Kurang menarik
b) Menarik ✓	d) Tidak menarik
8. Media berbasis android dengan berisikan penutur asli tersebut dapat meningkatkan kemampuan pada pembelajaran bahasa Arab khususnya keterampilan istima'.

a) Sangat meningkatkan ✓	c) Kurang meningkat
b) Meningkatkan ✓	d) Tidak meningkatkan
9. Suara serta intonasi oleh penutur asli tersebut sudah sesuai dengan konteks yang dibaca.

a) Sangat sesuai ✓	c) Kurang sesuai
b) Sesuai ✓	d) Tidak sesuai
10. Media ini cocok digunakan untuk tingkat pemula pada pembelajaran bahasa Arab.

a) Sangat meningkatkan ✓	c) Kurang meningkatkan
b) Meningkatkan ✓	d) Kurang meningkatkan



**YAYASAN UMMUSHABRI KENDARI
MADRASAH TSANAWIYAH PESRI KENDARI**

AKREDITASI "A" NPSN : 40406047
Website www/mtspesri.sch.id Email mtspesrikendari@gmail.com
Jl. Jenderal Ahmad Yani No. 3 ☎ (0401) 3131001 Kendari 93117

SURAT KETERANGAN TELAH MENELITI

Nomor : MTs.24.05/03/PP.05/491/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Imamul Muttaqin, S.Pd.I
NPK : 3902900075057
Jabatan : Kepala Madrasah
Alamat : Jl. Jend. Ahmad Yani No.3

Menerangkan nama berikut :

Nama : Nur Azaliah Mar
NIM : 18720058
Program/semester : Magister IV
Jurusan/Prog Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab

Adalah benar-benar telah melaksanakan penelitian di MTs PESRI Kendari, berdasarkan surat Kenterian Agama Sulawesi Tenggara Nomor. B-61/Ps/11M./2/2020 mulai tanggal 02 April s.d 27 April 2020 guna memperoleh data dalam rangka penyusunan tesis dengan judul "

تصميم وسيلة لتعليم المقررات باستخدام برمجية i-Nspring
لأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدى طلبة الصف الأول
في المدرسة المتوسطة بمعهد أم الصبر كنداري

" , sebagai syarat untuk memperoleh gelar Magister pada Program Pascasarjana Prodi Pendidikan Bahasa Arab.

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya untuk dipergunakan selanjutnya.



Imamul Muttaqin, S.Pd.I

عملية البحث الأولي في المدرسة



حالة المدرسة



انتهاء عملية البحث في المدرسة



السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم	: نور أزلية مر (Nur Azaliah Mar)
مكان الميلاد وتاريخه	: كنداري، ٣٠ نوفمبر ١٩٩٤
العنوان	: تيفورومبوا، باروغا، كنداري، سولاويسي الجنوبية الشرقية
قسم/كلية	: قسم تعليم اللغة العربية/كلية الدراسات العليا
الهاتف الجوال	: ٠٨٢١٩٥٢٥٥٥٣١
البريد الإلكتروني	: nurazaliah.na@gmail.com

ب. المراحل الدراسية

١. المدرسة الابتدائية الحكومية ٣٣ كنداري
٢. كلية المعلمات الإسلامية بمعهد دار السلام كوتنور للبنات الرابع كنداري
٣. قسم تعليم اللغة الانجليزية في الجامعة أوجونغ فندانغ
٤. قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية في الجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية بمكاسر
٥. كلية الدراسات العليا في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج جاوى الشرقية